



Página12 en Washington

El ministro de Economía ratificó al Club de París el anunciado pago de la deuda. Fuentes del Banco Central admitieron que se podría revisar la cifra de crecimiento del PBI que figura en el Presupuesto de 2009 P/4 a 6

Los líderes europeos resolvieron garantizar la financiación de los bancos P/7

“Es prematuro hablar de un 4 por ciento”

En Europa también se consigue

Página12

BUENOS AIRES, LUNES 13 DE OCTUBRE DE 2008 / AÑO 22 / N° 7167 / PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: \$2 / RECARGO VENTA INTERIOR: \$0,40 / EN URUGUAY: \$30

VACACIONES

A escasos 30 días de haber asumido, la presidenta del Consejo de los Derechos de Niños, Niñas y Adolescentes del gobierno de la ciudad consideró que ya era hora de tomarse vacaciones. Atrás quedaron la compleja situación de los trabajadores, que siguen tomando medidas de fuerza en reclamo de mejoras salariales, y los derechos de los niños. Para la funcionaria marxista Jessica Malegarie, veinte días en las cálidas arenas de México le dan otro color a la vida.

El proyecto de reforma del artículo del Código Penal que regula los abortos no punibles, presentado por tres kirchneristas, ya consiguió el apoyo de diputados radicales, de la Coalición Cívica y socialistas. Podría empezar a tratarse esta semana P/2/3

Y SIGUEN LAS FIRMAS

4

El lenguaje de la crisis, por **Eduardo Aliverti**

14

Delitos de lesa humanidad y delitos políticos, por **Leopoldo Schiffrin**

19 Mitologías

Escriben: **Sandra Russo** y **Eric Calcagno**

22

Obama, más inteligente y sereno, por **Fidel Castro**

32

El lápiz de Chandler, por **Juan Sasturain**

RECLAME LIBERO

El cordobés ganó el ATP de Estocolmo y desde hoy defiende su título en Madrid, pensando en la final de la Davis

Nalbandian se copa

■ **Basile contra reloj:** ¿cómo jugar sin Riquelme?



Rafael Yohai

Piden un jury al juez que intentó impedir un aborto no punible

El riesgo de negar la ley

El juez de Bahía Blanca que trató de obstruir el acceso al aborto a una chica con discapacidad mental que había sido violada enfrentará un pedido de juicio político por excederse en sus funciones y “desconocer el derecho vigente”.

Por M. C.

El juez de Familia de Bahía Blanca Jorge Eduardo Longas, que días atrás trató de obstruir el acceso a un aborto no punible a una adolescente con discapacidad mental que había sido violada, enfrentará un pedido de juicio político. La presentación la hará la madrina de la muchachita, la abogada María Fernanda Petersen, con el apoyo de organizaciones de mujeres. “El magistrado ha demostrado su desconocimiento del derecho vigente, de sus funciones y competencias. Por ello ha incurrido en la causal de destitución por mal desempeño de sus funciones”, dice el texto de la denuncia, que en los próximos días se elevará a la Comisión Bicameral de Juicio Político de la Legislatura bonaerense, que deberá decidir si la acepta y se le da curso al jury o la rechaza.

La presentación la hará la abogada junto a su hermana Agustina Petersen, quien tiene a su cargo la guarda de la adolescente de 18 años. La Justicia de Menores se la otorgó después de que saliera a la luz que la jovencita había sido abusada sexualmente y embarazada mientras vivía en el Patronato de la Infancia de Bahía Blanca, al ir a visitar a familiares, a pesar de que había advertido en ese ámbito que sufría hostigamiento sexual de parte de sus parientes. “Estamos preparando la presentación”, confirmó a este diario María Fernanda Petersen.

Tal como informó oportunamente **Página 12**, Longas ordenó suspender el aborto no punible que ya se había acordado en el Hospital Penna, de Bahía Blanca, siguiendo el Protocolo de Atención de esos casos establecido por una resolución del Ministerio de Salud de la provincia. Cuando la orden llegó al hospital a la muchacha ya le habían dado medicación para iniciar la práctica médica. El magistrado alegó que una pareja se había ofrecido a adoptar a la criatura en ges-



El juez cuestionado por su actuación en este caso está vinculado con sectores de la Iglesia.

“En detrimento de la protección de la salud, bienestar, integridad e intimidad de la niña interfirió en el procedimiento médico.”

tación. Pero los otros dos integrantes del Tribunal Unico de Familia de Bahía Blanca revocaron su resolución y dieron vía libre a la interrupción del embarazo.

En su intervención en el caso, el juez Longas “ha evidenciado su falta de idoneidad y desconocimiento del derecho vigente al intervenir innecesariamente, aun cuando no tenía competencia para hacerlo, en tanto juez de familia”, dice la demanda. “Peor aún, en detrimento de la protección de la salud, bienestar, integridad e intimidad de la niña, interfiere en el procedimiento médico, ya iniciado, po-

niendo en riesgo la salud y vida de la niña, haciendo caso omiso de los fallos de Corte (bonaerense) que sientan precedente en la materia y habilitando la intrusión de personas ajenas al interés de la niña, la pareja adoptante, con una acción violatoria del respeto por su intimidad”, continúa el pedido de jury.

No es el primer magistrado que enfrenta un pedido de juicio político por tratar de obstaculizar un aborto no punible. La jueza de Menores de La Plata Inés Siro también tuvo un pedido en su contra. Pero la Suprema Corte de la provincia, que hasta el año pasado era la que ad-

mitía o no los pedidos de jury, todavía no se expidió en ese caso. Siro fue la magistrada que en 2006 se opuso al aborto no punible de otra adolescente con discapacidad mental, conocida por sus iniciales LMR, embarazada víctima de un abuso sexual, de la localidad bonaerense de Guernica. Por las trabas que enfrentó la joven para acceder al aborto no punible en el sector público, la Argentina enfrenta hoy una demanda internacional en el Comité de Derechos Humanos de la ONU. En el marco de ese proceso, la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación ya admitió que en ese caso, con la intervención de la justicia, se violaron diversos derechos de LMR. Aquel pedido de jury lo presentaron las diputadas Diana Conti, del Frente para la Victoria, y Graciela Rosso, por entonces legisladora y actualmente intendenta de Luján.

La reforma al Código

Amplio

Por Mariana Carbajal

Un rápido apoyo en la mayoría de los bloques de la Cámara de Diputados conquistó el proyecto de reforma al Código Penal, promovido desde el kirchnerismo, para aclarar la redacción del artículo 86, donde se contemplan los abortos no punibles. Legisladores del Frente para la Victoria, aliados al oficialismo, del radicalismo, la Coalición Cívica y el socialismo ya adelantaron su adhesión a la iniciativa, que podría empezar a discutirse en los próximos días en forma conjunta en las comisiones de Legislación Penal y Mujer y posiblemente también—aunque todavía no está definido—en la de Salud.

La propuesta busca evitar la recurrente intervención judicial en esos casos y establece sin ambigüedades que no puede ser castigado el aborto cuando el embarazo proviene de una violación—a cualquier mujer—, si está en peligro la salud o la vida de la gestante y si un tratamiento médico fuera necesario y tuviera contraindicaciones en caso de mujeres embarazadas. Se agregaría, además, los casos de anencefalia y otras malformaciones fetales incompatibles con la vida extrauterina.

Desde que **Página 12** informó en forma exclusiva de la sorpresiva presentación del proyecto por parte de tres diputados del Frente para la Victoria, la presidencia del bloque oficialista no recibió ninguna señal del Ejecutivo para que fuera cajoneado, según confió una fuente cercana al titular de la bancada, Agustín Rossi. En la jerga legislativa, significa que el Frente para la Victoria tendría vía libre para avanzar en el tratamiento de la temática. Este diario pudo saber que hasta al propio Rossi le habría caído muy bien la iniciativa que presentaron Nora César, Juan Héctor Sylvestre Begnis y Juliana Di Tullio, presidentes, respectivamente, de las comisiones de Legislación Penal, Salud y Familia, Mujer, Niñez y Adolescencia. Por esas comisiones tendrá que pasar antes de llegar al recinto.

La cuestión de las comisiones no es menor: es el primer filtro que enfrenta un proyecto. En un primer

Las opiniones desde la medicina

Por M. C.

“La *Guía de Atención Integral de los Abortos No Punibles* es inobjetable y aborda el tema en todas sus dimensiones, la cuestión ética, la práctica médica y las leyes que la regulan. Cualquier proyecto que se base en ese documento, elaborado en el Ministerio de Salud de la Nación, está bien encaminado. Y que se convierta en ley será un paso muy importante”, opinó la médica Analía Messina, jefa del Servicio de Obstetricia del Hospital Alvarez, de la ciudad de Buenos Aires, sobre el proyecto que se empezaría a discutir en Diputados.

Messina y otros especialistas consultados por **Página 12** destacaron la necesidad de que el Congreso legisle en el tema para que los médicos “no se sientan desamparados” al actuar en un caso de aborto no punible. “Muchas veces no es por ganas de obstaculizar la interrupción de un embarazo que se pide una autorización judicial, sino para sentirse con un respaldo. No se hace por maldad ni por cuestiones ideológicas, sucede que los médicos no estamos libres de que cualquier fundamentalista

venga a hacernos un planteo legal”, agregó Messina.

“Es bueno clarificar el artículo 86 del Código Penal para limpiar las dudas”, añadió la médica Mabel Bianco, presidenta de la Fundación para el Estudio e Investigación de la Mujer (FEIM). “Todas las mujeres tienen que estar en igualdad de condiciones para acceder a un aborto cuando han sido violadas. Les preguntaría a los legisladores por qué puede interrumpir ese embarazo una mujer con discapacidad mental y no la que es mentalmente sana. Me parece muy bien clarificar el alcance del artículo 86. Hay bastantes dificultades entre los médicos para realizar el aborto cuando corre riesgo o peligro la vida de la mujer”, señaló la tocoginecóloga Diana Galimberti, presidenta de la Asociación Argentina de Salud Sexual y Reproductiva.

También manifestó su apoyo a la sanción de una ley sin ambigüedades la médica Sandra Vázquez, coordinadora general del Servicio de Adolescencia del Hospital Argerich, miembro, a su vez, de la Sociedad Argentina de Ginecología Infanto Juvenil. “Hay que darle claridad al tema. El sector salud debe cumplir con la ley sin recurrir a un juez. Con una ley ambigua lo único que se consigue es dilatar los

Algunas críticas al texto

Organizaciones de mujeres analizaron el texto del proyecto y encontraron algunos aspectos, a su entender, “preocupantes”, que podrían dar lugar a interpretaciones restrictivas e intervenciones judiciales que obstaculizarían nuevamente los casos no punibles. Ya hicieron llegar a los autores de la iniciativa sus puntos de vista.

Uno de los cuestionamientos es que el texto hable de “relaciones sexuales no consentidas” en lugar de violación o abuso sexual, como dice el Código Penal. Otro aspecto criticado es que no se exija una denuncia judicial en esos casos. Temen que los médicos con resistencias a llevar adelante los abortos no punibles pongan objeciones para aceptar la palabra de la mujer que reclama un aborto después de una relación sexual “no consentida”. “¿Quién define que una relación sexual es no consentida? Sabemos de la enorme dificultad para probarlo y puede ser un elemento que vuelva a favorecer interpretaciones restrictivas. Sería más adecuado que se exija una denuncia judicial o el informe de un hospital interviniente, donde consta en la historia clínica que fue atendida por haber sufrido una violación”, explicó una activista del movimiento de mujeres.

Otro aspecto objetado tiene que ver con el planteo de que para considerar no punible un aborto cuando corra riesgo la salud de la mujer, “el peligro, generado o agravado por el embarazo, debe ser inevitable por otros medios científicamente reconocidos”. “Estamos en la puerta de otra redacción ambigua. Hablar de inevitabilidad vuelve a generar interpretaciones. En los casos de aborto no punible, en lugar de tomar la interpretación más benigna, la Justicia y los médicos siempre han elegido la más restrictiva”, alertó la activista.

Penal para evitar trabas en los abortos no punibles sumó adhesiones de casi todos los bloques

apoyo para un derecho de las mujeres

Diputados del FpV, la UCR, la de ley que aclara los casos de podría arrancar en los próximos

CC y el socialismo adelantaron su respaldo al proyecto abortos no punibles. El tratamiento en comisión días. Hasta ahora no hubo adhesiones desde el PRO.

momento, desde la Secretaría Parlamentaria quisieron enviarlo también a la de Asuntos Constitucionales, pero finalmente ese giro fue descartado. No se incluyó aún que fuera a Salud, pero la lógica indica que pase también por ese ámbito. Los tres firmantes del proyecto ya pidieron que también fuera girado a la comisión que encabeza el ex ministro de Salud de la provincia de Santa Fe. Argumentan que el del aborto no punible es un tema fundamentalmente de salud.

“La idea es que las tres comisiones puedan tratarlo en los próximos días y sacar rápidamente un dictamen conjunto para pedir luego preferencia para el tratamiento en el recinto”, informó Sylvestre Begnis a **Página 12**. Ya estuvieron haciendo cuentas. Los votos, al parecer, serían mayoritarios a favor de la aprobación del dictamen.

En el único bloque donde no se identificaron apoyos al proyecto fue en el PRO. En los demás ya hay diversas diputadas y diputados –pero sobre todo legisladoras– que se están encargando de monitorear las adhesiones y de convencer a los que tienen resistencias pero están dispuestos a escuchar los fundamentos que mueven al proyecto. “Es una ley aclaratoria. Deja bien clarito que el aborto no punible alcanza a todos los casos de violación. Muchos diputados piensan que no hay que dar más vueltas con este tema y que hay que resolverlo de una buena vez para que sea un problema médico y no judicial”, apuntó Sylvestre Begnis.

“Queremos evitar la discrecionalidad de algunos jueces frente al tema y echar luz para evitar que algunas mujeres sean discriminadas a la hora de acceder a un aborto no punible. Es un tema estrictamente de salud”, señaló César, diputada por la provincia de Buenos Aires.

En todos los bloques donde despierta simpatías también encuentra rechazos: a la hora de votarse podría haber abstenciones o ausencias. Por las connotaciones del tema, es seguro que todas las bancadas dispondrán la libertad de conciencia para sus legisladores.

Otra de las kirchneristas que ya expresaron abiertamente su voto a favor es la vicepresidenta primera de la Cámara, Patricia Vaca Narvaja. También, entre otros diputados del bloque oficialista, el abogado Héctor Recalde, integrante de la Comisión de Legislación Penal. “Es una ley necesaria. Pone las cosas en su justo término. Es cierto que toda ley es interpretable, pero las interpretaciones abusivas que se han hecho del artículo 86 han dado lugar a verdaderos desatinos, causando sufrimientos a muchas mujeres”, consideró Recalde en diálogo con este diario.

El socialismo está dispuesto a acompañar el proyecto. También la Coalición Cívica, aunque tampoco en ese bloque el apoyo sería unánime. “Ni siquiera deberíamos estar discutiendo un proyecto de esta naturaleza, pero la realidad nos

ha demostrado que es necesario. El problema es que muchos jueces no lo han sabido interpretar al artículo 86 y dejan a muchas mujeres en estado de indefensión. Aprobar esta ley sería un paso adelante fundamental”, opinó Marcela Rodríguez, de la CC. Sus compañeras de bancada Fernanda Gil Lozano y Elisa Carca también lo apoyan. Ambas integran la comisión de Familia, Mujer, Niñez y Adolescencia. Gil Lozano, además, la de Legislación Penal. También Vilma Ibarra, de Encuentro Popular y Social, manifestó a este diario su compromiso con el tema: ella misma, que también forma parte de la comisión de Legislación Penal, es autora de otros proyectos que

establecen claramente la despenalización del aborto en casos de violación y anencefalia.

Los dos miembros radicales de Legislación Penal estarían de acuerdo con el espíritu de la iniciativa. Son Rubén Lanceta y Pedro Azcoiti. “Estoy a favor, más allá de que se cambie algo de la redacción del proyecto. Es muy importante que se apruebe esta ley”, dijo Azcoiti a **Página 12**. “Tiene que ser una norma lo más específica posible para que no quede sujeta a interpretaciones porque, como ocurre ahora, la ley puede convertirse en letra muerta”, opinó la radical Silvia Storni, vicepresidenta de la comisión de Familia, Mujer, Niñez y Adolescencia, donde se discutirá el proyecto. Una iniciativa con similares intenciones, pero con distinto formato, obtuvo dictamen favorable en 2007 en las comisiones de Salud y Mujer: en aquel momento los proyectos en debate se consensuaron a partir de iniciativas presentadas por la ex diputada del kirchnerismo Juliana Marino, designada embajadora en Cuba, y la socialista Silvia Augsburger: a diferencia del nuevo proyecto, no reformaba el Código Penal sino que reglamentaba el polémico artículo 86. En la comisión de Legislación Penal, donde debía ser tratada esa propuesta para llegar al recinto, consideraron que para evitar futuros cuestionamientos sería más conveniente la modificación del artículo, aclarando su redacción, y no su reglamentación.



Un cambio para aclarar

Lo que dice el proyecto

Por M. C.

¿Qué dice el proyecto de César, Di Tullio y Sylvestre Begnis? Coincide con los lineamientos de la *Guía de Atención Integral de los Abortos No Punibles* elaborada en el Ministerio de Salud de la Nación en 2007 en los finales de la gestión de Ginés González García. Puntualmente modifica el artículo 86 y lo redacta de la siguiente forma: “El aborto practicado por un médico diplomado con el consentimiento de la mujer encinta no es punible:

1 “Si se ha realizado con el fin de evitar un peligro para la salud o la vida de la mujer. El peligro, generado o agravado por el embarazo, debe ser inevitable por otros medios científicamente reconocidos.”

2 “Si la gestación fuere consecuencia de una relación sexual no consentida. En el caso de las menores e incapaces, el consentimiento de su representante legal deberá ser requerido para realizar el aborto.”

3 “Si un tratamiento médico fuera necesario e irremplazable y tuviera contraindicaciones en caso de mujeres embarazadas.” Este inciso podría llevar el nombre de Ana María Acevedo, la joven santafesina que murió después de que le negaran un aborto y un tratamiento para el cáncer por estar embarazada.

A partir de sugerencias recibidas en los últimos días, los autores ya han acordado incorporar en el debate en las comisiones los casos de anencefalia u otra malformación fetal incompatible con la vida extrauterina entre las causales de no punibilidad, según confirmó a este diario Sylvestre Begnis.

De aprobarse la iniciativa, será necesaria también una reglamentación. Se fija, en el mismo texto del proyecto, que debe estar terminada dentro de los 30 días de la promulgación de la ley. Para evitar un margen para interpretaciones restrictivas, se incluye un artículo, el cuarto, que define las pautas que deberá “respetar y receptor” la reglamentación que haga el Poder Ejecutivo. Son las siguientes:

1 “El peligro para la vida o la salud de la madre deberá ser probado con la opinión de un profesional matriculado.” Es decir, ningún comité de bioética deberá expedirse. Bastará con la opinión de un solo médico.

2 “En todos los casos de aborto no punible, la mujer deberá brindar su consentimiento informado luego de recibir información en términos comprensibles según su nivel sociocultural.”

3 “Se debe establecer un plazo no mayor a los quince días corridos para concretar la interrupción del embarazo. Cuando existiera objeción de conciencia del profesional actuante o imposibilidad material de concretar la intervención, la máxima autoridad del centro asisten-

cial será la responsable de encontrar un reemplazante, sea dentro de la misma institución o fuera de ella. En ningún caso podrá extenderse más allá del plazo establecido.”

4 “En ningún caso podrá exigirse denuncia penal para comprobar la relación sexual no consentida; tampoco se podrá exigir autorización judicial para efectuar el aborto, cuando se cumpla con alguno de los tres supuestos del artículo 86 del Código Penal.” Bastará la palabra de la mujer.

5 “Todas las obras sociales y prepagas deben brindar asistencia eficaz y gratuita a todas las mujeres que requieran una interrupción del embarazo en los casos mencionados. No sólo debe incluir la intervención concreta sino también todo el tratamiento psicológico previo y posterior al mismo.”

La propuesta de los diputados kirchneristas llegó al Congreso el 17 de septiembre, cuando todavía resonaba el drama de la nena mendocina de 12 años, embarazada víctima de una violación, a quien un hospital y un juez le pusieron trabas para abortar y finalmente decidió proseguir con la gestación, después de recibir fuertes presiones de grupos “pro vida” para que desistiera. Por esos días trascendió otro caso, el de una adolescente con discapacidad mental de la que habían abusado sexualmente en Bahía Blanca, que a pesar de que un juez quiso impedir que abortara finalmente pudo hacerlo en un hospital público. Por esa intervención, por fuera de la ley, en los próximos días el magistrado enfrentará un pedido de juicio político (*ver aparte*).

Los más optimistas apuestan a que el proyecto de aborto no punible, promovido desde el kirchnerismo, pueda debatirse en el recinto antes de fin de año.

El ministro de Economía le ratificó al Club de París que la deuda será pagada

Una cancelación contra viento y marea

Por S. P.
Desde Washington

El ministro de Economía, Carlos Fernández, ratificó ayer el compromiso de la Argentina para la cancelación de la deuda con los países miembros del Club de París. El funcionario estuvo reunido en una sala del Banco Mundial con el copresidente de la entidad, Benoît Coeure, a quien le aseguró que el gobierno de Cristina Fernández de Kirchner “continúa trabajando en la consolidación técnica de la deuda”. Para realizar este pago, el Ejecutivo modificó la Carta Orgánica del Banco Central, a través del DNU que amplió las partidas presupuestarias de 2008. El monto total a pagar —que todavía se está discutiendo— estaría cercano a los 6500 millones de dólares. Desde el Banco Central no quisieron precisar cómo impactará en la entidad el uso de esas reservas.

Cuando el ministro de Economía partió de Buenos Aires la semana pasada, tenía agendada una reunión con el número uno del Club de París, Xavier Musca. Pero la vorágine de los acontecimientos internacionales hizo que el francés tuviera que partir de urgencia hacia su país, convocado por Nicolas Sarkozy. Musca, además de ser lobbista del Club de París, es director nacional del Tesoro francés y del Departamento de Política Económica.

Desde la cartera que conduce Fernández señalaron que durante el encuentro se repasaron los avances de

Carlos Fernández se reunió con el vicepresidente del organismo en Washington para asegurarle que el gobierno argentino “continúa trabajando en la consolidación técnica de la deuda”. No trascendieron detalles de los tiempos para el pago, ni plazos.



Carlos Fernández iba a reunirse con el N° 1 del Club de París, pero el francés fue llamado por Sarkozy.

la negociación, y ambos funcionarios confirmaron que seguirán trabajando en la consolidación técnica de la deuda. No trascendieron detalles de los tiempos para el pago, ni plazos. De todas maneras, desde Econo-

mía son conscientes de que los tiempos cambiaron debido a la profundización de la crisis financiera, algo que podría repercutir en esa negociación como en la de los holdouts.

Así y todo, ratificaron en varias

oportunidades durante su estadía en Washington que la decisión política de avanzar en estos dos frentes es indeclinable. El viernes pasado, la delegación argentina confirmó ante representantes del Citi-

bank —una de las entidades que agrupa la nueva propuesta para los holdouts junto al Deutsche Bank y el Barclays— que la decisión del Ejecutivo de pagarles a los tenedores de bonos continuaba en pie.

Por otro lado, Fernández participó ayer de la reunión del Comité de Desarrollo en el marco de la Asamblea Anual del FMI y del Banco Mundial. Tal como lo había hecho el día anterior, el ministro destacó que una buena parte de los “países en desarrollo están mejor preparados para enfrentar la crisis financiera actual de lo que estaban en el pasado”.

Sin embargo, sostuvo que de agravarse la situación, las naciones en desarrollo se verán afectadas e hizo un llamado para que el Banco Mundial asumiera el papel de aportar a un financiamiento contracíclico que ayude a esos países a fortalecer su resistencia frente a la crisis. A su vez, el funcionario argentino abogó para que la entidad que conduce Robert Zoellick modifique su esquema de representación y comience a incluir “la voz y representación de los países en desarrollo”, de forma que aumente significativamente el poder de voto de todas estas naciones, “elevándolo a un nivel de paridad con los países industrializados”.

Opinión Por Eduardo Aliverti

El lenguaje de la crisis

Hay algo maravillosamente notable, pero no asombroso, en la presentación cotidiana del actual escenario mundial. El semiólogo Eliseo Verón fue uno de los pocos que repararon en ello, al menos entre nosotros: no hay, casi, nombres propios.

Salvo Bush (y hasta por ahí nomás, porque en general se lo cita a través de sus patéticos discursos con pretensiones tranquilizadoras), el resto es una serie de figuras abstractas. “Tsunami financiero”, “crash”, “crack”, “tembladeral”, “terremoto”, “colapso” y decenas de sinonimias que en todos los casos expresan situaciones sin definir responsables. Es justamente el sentido más amplio de la palabra “abstracción”: separar un concepto del resto de los contenidos que le dan contexto. Y mucho peor, si se quiere, es lo que ocurre cuando uno pretende internarse, aunque sea, en las culpabilidades y consecuencias técnicas —digamos— de lo que sucede. Porque allí se encontrará con las hipotecas “subprime”, los “hedge funds”, el “desapalancamiento” de los bonos, los activos “tóxicos” y restantes delicias cuya semántica tampoco incluye ni carne ni hueso. Como muchísimo, hay la mención de algunos directivos de los bancos y fondos de inversión quebrados o asistidos, a los que se menciona con algún ligero cuestionamiento por llevarse centenares de millones de dólares en carácter indemnizatorio. Todo lo demás lo trajo la cigüeña de París. En la gráfica se pueden rescatar algunas cosas y en la red una infinidad, como para que los espíritus inquietos se consuelen en forma individual. Pero en la televisión y la radio, que son las que fijan el imaginario e impacto masivos, no sólo rige la reproducción de ese lenguaje indeterminado sino

que lo multiplican a través del desfile, pornográfico, de los gurús del establishment. Pornográfico, sí, porque no puede calificarse de otra manera la explicitud de mostrar como sapientes a quienes hasta ayer pregonaron la salud de la economía internacional, la conveniencia de la mano invisible de los mercados, las ventajas de la ausencia absoluta de controles estatales.

Es impresionante la impunidad de esa gente, pero el propio término denota que es mucho más terrible el descaro de quienes les dan cámara y micrófono para, ni siquiera, animárseles a algún tibio retruco. Porque la impunidad es un desvalor que alguien concede. Y para el caso, lo otorga el Poder del que los grandes medios de comunicación forman parte inescindible. Como insistió en advertirlo Nicolás Casullo, muerto esta semana para desgracia del pensamiento crítico superior, los medios son el gran partido que la derecha no logra conformar institucionalmente. No hay ingenuos en esta historia de darle lugar opinativo a quienes operaron de modo sistemático a favor de la especulación financiera. No hay ignorantes o, mejor, no hay ignorancia. El sistema trata para que los animadores mediáticos reproduzcan el discurso que es abstracto en sus significantes, pero nunca en su significado. Los que pronosticaron el dólar a 10 pesos en la crisis de 2001/2002, los que vivieron de echarle la culpa de todos los males al gasto público, los que insisten en que para salvarse hay que enfriar la economía como eufemismo de recorte de salarios, los loritos a sueldo de los ricos para darles conferencias y decirles lo que quieren escuchar, los que les recomiendan fugar la plata a paraísos fiscales, los que se espantan por la inseguridad jurídica de la Ar-

gentina arrodillados de amor frente al libejanaje yanqui, los que se quejan de haber echado mano a las reservas para pagarle al Club de París mientras la Casa Blanca otea estatizar la banca; todos esos siguen volcando pronósticos como si nada, como si la mochila de sus antecedentes no les hubiera partido la espalda al medio, como si les quedase algún espacio de autoridad moral e intelectual. Pero los chanchos les dan de comer y es correcto, excepto si se supone que el andamiaje de los medios es capaz de escupir para arriba.

Al menos podría aspirarse a que alguno tenga el fenomenal criterio provocativo de la BBC de Londres —estatal, por cierto— en el sketch del programa *The Last Laugh*, que por estos días causa furor en Internet y que algunos medios locales reprodujeron parcialmente. Pero para eso hay que disponer del cinismo inigualable de los ingleses, en lugar de ser un lamentable comunicador o prestidigitador del culo del mundo. Un caradura presentado como agente de inversión explica que hay que imaginarse un negro desempleado, en camiseta sin mangas, sentado frente a un pórtico derruido en Alabama. Llega un vendedor de hipotecas, cuyo sueldo depende de cuántas haga y por tanto absolutamente desconfiable, y le pregunta si quiere comprar esa casa antes de que se venga abajo. El negro dice que sí, el vendedor le presta el dinero, la deuda es tomada por el banco y, junto con otras miles y miles, la empaquetan y presentan en Wall Street. A nadie le interesa lo que hay adentro del paquete, que se convierte en un “vehículo de inversión estructural”, y entonces el chanta lo compra y llama a Tokio, por ejemplo. Le dice a otro como él si quiere adquirir el pa-

quete, le contesta que no tiene ni la menor idea de lo que hay adentro y que vale 100 millones de dólares. El que está en Japón dice “está bien” y eso es todo. Eso es el mercado. El entrevistador pregunta qué diablos hay en esos paquetes como para atraer a los inversionistas, y el “agente” le responde que esos fondos de inversión especulativos tienen nombres muy buenos. No es que sean firmas reputadas ni responsables ni nada que se le parezca. Es que una se llama *Fondo Estructurado de Crédito Estructurado de Alta Gama*, y la otra *Fondo de Apalancamiento de Crédito Estructurado de Alta Gama*. Muy bueno, dice el “periodista”, y agrega que compraría cualquier cosa que diga “alto”, “estructurado” y “mejorado”. Claro, añade el otro, porque si se llamara *Fondo del Negro Desempleado* quizás alguien sospecharía algo. Al que pregunta sólo le queda la duda de por qué los inversores pudieron ser tan estúpidos. Y el tipo le contesta que los estúpidos son los que preguntaron cuánto vale esa casa; que a ellos ya vendrá a salvarlos el Gobierno como premio por haberse tomado el trabajo de especular y que quienes sufrirán son los fondos jubilatorios o de pensión, como seguramente tiene el periodista y sólo para ejemplificar.

Es la victoria del lenguaje de los símbolos que, en vez de decir las cosas así, andemos por la vida llamándole “activos tóxicos” a los papeles pintados del Imperio, “ley del mercado” a la explotación, “subprime” a los negociados inmobiliarios y “público” a los pobres negros que sufren un carnaval de blancos. Y encima, hasta podemos ser capaces de creernos que si los Estados Unidos intervienen en la banca es porque giraron a la izquierda.

Fuentes del Central reconocieron que se podría revisar la cifra de crecimiento del PBI para 2009

La onda expansiva se empieza a sentir

“Es prematuro hablar de un 4 por ciento de crecimiento para el año próximo”, destacaron. Además, los funcionarios del Central aseguraron que se intensificará la coordinación con las entidades monetarias del resto de la región.

Página 12 En Estados Unidos
Por Sebastián Premici
Desde Washington

Todavía es difícil medir el impacto que tendrá la crisis financiera internacional en la economía local. Sin embargo, altas fuentes del Banco Central reconocieron ayer a **Página 12** que se podría revisar la cifra de crecimiento del PBI que figura en el Presupuesto del año próximo. “Es prematuro hablar de un 4 por ciento”, destacaron. Además sostuvieron que los principales funcionarios de los Bancos Centrales de Latinoamérica llegaron a la conclusión de que dado este contexto de total volatilidad de los mercados, las autoridades monetarias tienen que cumplir un rol primordial en la estabilidad financiera y cambiaria de cada uno de sus países. “No se puede decir que estemos por implementar un plan de coordinación entre todas las entidades pero sí que profundizaremos el intercambio de información con el objetivo de tomar medidas similares”, graficaron a este diario. “Hay que poner todas las redes de liquidez en la cancha para controlar la volatilidad cambiaria”, agregaron cerca de Martín Redrado.

En 2001, todas las preguntas de los asistentes a la reunión anual del FMI apuntaron a saber el porqué de la cesación de pagos de la Argentina y la fragilidad de su modelo económico. Sin embargo, funcionarios del Central aseguraron que en esta oportunidad las preguntas que les formularon los inversionistas y banqueros de otros países abandonaron el tono crítico. “A lo largo de los años quedó demostrado que el modelo económico argentino funciona y eso es un dato objetivo para los que les gusta y para los que no. Ya nadie cuestiona el modelo”, afirmaron funcionarios de la autoridad monetaria.

Sin ir más lejos, el titular del Banco de Inglaterra, Andrew Crockett, llegó a preguntarles a los funcionarios argentinos (y al resto de la comitiva latinoamericana) cuándo se tocaría fondo en una crisis como ésta. Aunque parezca irónico, el Primer Mundo tiene algunas dudas, y por suerte la experiencia tiene su precio. La respuesta que dieron los latinoamericanos fue la misma que replicaron los ministros de Econo-



“Hay que poner toda la liquidez para controlar la volatilidad cambiaria”, destacaron cerca de Redrado.

charon su paso por Washington para mantener diferentes reuniones, en las que todos revalorizaron el rol intervencionista de la autoridad monetaria. Incluso Redrado estuvo reunido a solas con el ministro de Economía de Brasil, Guido Mantega, y el presidente del Banco Central brasileño, Henrique Meirelles, donde discutieron sobre las últimas alzas del real. “Están confiados en que pronto bajará”, comentaron los funcionarios argentinos.

“Para nuestros países, incluso para aquellos que cuentan con un mercado crediticio bien desarrollado como Brasil (40 por ciento de su PBI), cualquier acción tiende a cortar la volatilidad monetaria. A lo largo de estos años generamos diferentes redes de liquidez. Ahora hay que ponerlas todas en la cancha para seguir con la flotación administrada”, reflexionaron ante este diario desde el Central.

La crisis financiera internacional está provocando la presión de diferentes países para crear un nuevo alineamiento mundial encargado de tomar decisiones globales. En Latinoamérica, Brasil es quien está ejerciendo la mayor presión posible. El ministro de Economía

La crisis financiera producirá en la región un freno en la actividad económica. Parte de los reclamos de los países en desarrollo hacia las principales potencias versó sobre este tema. “Los países desarrollados deben actuar lo más rápidamente posible para evitar una desaceleración en la actividad”, fue el mensaje de los países que forman parte del G-20.

Desde el Central señalaron que

ya comenzaron a notar una desaceleración de la inflación (sin aclarar de cuánto). Una explicación podría ser que se debe a una política que tiende a controlar el gasto, los incrementos salariales y todas las variables macroeconómicas. Es lo que más le gusta decir al gobierno. La otra explicación es que la inflación bajaría porque ya se está sintiendo un descenso en el nivel de actividad, algo que solicitaba el es-

tablishment cuando clamaba por el enfriamiento de la economía.

Un posible freno en la actividad económica tendrá como repercusión directa una baja en el crecimiento esperado para el próximo año, que en el proyecto de Presupuesto que se votará este miércoles es del 4 por ciento. Por ese motivo, desde el Central señalaron que es muy prematuro hablar de ese crecimiento.

Mantega señaló que esperan una desaceleración

Brasil también acusó el golpe

El ministro brasileño de Hacienda, Guido Mantega, dijo ayer que espera una “desaceleración moderada” de la economía de su país, de entre 4 y 4,5 por ciento, a raíz de la crisis financiera global. Mantega aseguró sentirse satisfecho con ese tope desde Washington, donde participa en el Comité Monetario y Financiero Internacional. Asimismo, sostuvo que Brasil está en condiciones de enfrentar una crisis como la actual y de sustituir el mercado externo por uno interno más vigoroso. El gobierno de Lula da Silva confirmó además que estudia recortar los gastos públicos y postergar programas sociales en el presupuesto de 2009 en caso de que la crisis financiera internacional provoque una caída en la recaudación fiscal.

“Vamos a cortar lo necesario en caso de que no haya dinero. Si precisamos pasar el cuchillo para equilibrar el presupuesto, lo haremos”, dijo el ministro de Planificación brasileño, Paulo Bernardo, en una entrevista publicada ayer por el diario *O Globo*. El funcionario sostuvo que algunos programas sociales podrán ser afectados:

“No vamos a cortar los planes sociales; podemos postergar la implementación de algunos programas, pero preservaremos lo esencial”, dijo. El plan social Bolsa Familia, uno de los grandes motivos de la popularidad del presidente Luiz Lula da Silva en las regiones más pobres del país, llega a 40 millones de personas.

A su vez remarcó que un posi-

ble recorte no afectará al Programa de Aceleración del Crecimiento (PAC), el megaplán de infraestructura y obras públicas proyectado hasta 2011 con inversiones totales de 230.000 millones de dólares, que es uno de los grandes objetivos del segundo gobierno de Lula. “En caso de necesidad cortaremos todo fuera del PAC”, dijo Bernardo.



El ministro de Hacienda brasileño participó de la Asamblea del FMI.

Desde el Central señalaron también que ya comenzaron a notar una desaceleración de la inflación.

mía durante la reunión del G-20 realizada anteayer. “Es hora de que muestren las acciones concretas de que están haciendo algo para llegar a una solución”, señalaron a este diario funcionarios que participaron de esas reuniones.

Durante la última semana, los Bancos Centrales de Argentina, Brasil, México y Perú tuvieron que intervenir fuertemente para sostener la presión cambiaria. Los presidentes de estas entidades aprove-

brasileño dejó entrever tras su paso por Washington que quizás, en un mediano plazo, sea necesario “garantizar los préstamos interbancarios” en la región. El gobierno de Lula da Silva realizó exportaciones por adelantado, entre uno y dos años, con un tipo de cambio muy diferente al de ahora. “Perdieron mucho dinero” –señalaron a este diario desde el Gobierno—. Por eso pueden estar adelantando una hipótesis en ese sentido.

La reunión anual del FMI y el Banco Mundial finalizará hoy

Tensa calma con la mira en los mercados

Los funcionarios de los organismos multilaterales y de los distintos gobiernos nacionales esperaban con ansiedad la reacción que hoy tendrán las Bolsas del mundo, luego de los anuncios realizados por el G-7 y el G-20.

Por S. P.
Desde Washington

La reunión anual del FMI y el Banco Mundial finalizará hoy con la vista puesta en las reacciones que tendrán las Bolsas del mundo, luego de los anuncios realizados por el G-7 y el G-20. La tensa calma que se vive en los alrededores de Washington, sumado a la expectativa generada por la reunión de urgencia convocada por el presidente francés, Nicolas Sarkozy, forman parte de un cóctel de incertidumbre donde nadie garantiza el éxito de las medidas anunciadas. El titular del FMI, Dominique Strauss-Kahn, que viene de realizar constantes *mea culpas* durante todo el fin de semana, puso en duda el éxito del plan esbozado por la Casa Blanca. “El plan de rescate anunciado por Estados Unidos y el paquete de 700 mil millones de dólares aprobado por el Congreso norteamericano no funcionarán a menos que comiencen a aparecer las acciones concretas”, aseveró, con inusual franqueza, el titular del Fondo. Para esta semana, los diferentes banqueros norteamericanos esperan que la Reserva Federal juntamente con el Tesoro anuncien un plan similar al europeo que garantice los préstamos interbancarios para que vuelva la liquidez al sistema. “Luego de los anuncios realizados este fin de semana, es hora del *show me the money*”, graficaron a **Página 12** funcionarios de la delegación argentina.

“Es hora de pasar a la acción”, dicen casi al unísono funcionarios, empresarios e inversionistas. En este sentido, muchos confían en que el mapa trazado en Europa luego de la reunión de ayer podría ser parte “del principio del fin” de la crisis financiera internacional. Sin embargo, de la confianza al escepticismo hay un breve paso. Todo comenzará a dirimirse cuando las Bolsas de mundo den cuenta (o no) de la efectividad de los planes anunciados durante el fin de semana. Todo lo que se dijo en Washington será puesto a prueba.

—¿Cómo van a reaccionar mañana (por hoy) los mercados? —le preguntaron en reiteradas oportunidades a Strauss-Kahn.

—Esta respuesta requiere de mucha psicología, nunca se sabe qué pasará. Aunque confío en que los mercados reaccionarán de la mejor manera —respondió el titular del Fondo, que minutos antes había mostrado su escepticismo sobre el plan lanzado desde la Casa Blanca.

El plan de la Reserva Federal y la Unión Europea podría tener sus efectos positivos (está el beneficio de la duda). Sin embargo, en la capital norteamericana surgieron cuestionamientos estructurales al sistema financiero internacional, que deberían ser tenidos en cuenta de aquí en adelante. El FMI fue creado en julio de 1944 en una conferencia internacional celebrada en Bretton Woods (New Hampshire, Estados Unidos), en la que los delegados de 44 gobiernos convinieron en un marco para la

cooperación económica con el propósito de evitar la repetición de las medidas económicas que contribuyeron a la gran depresión de los años '30. Lo curioso es que el Fondo forma parte hoy de esta crisis, ya que demostró no haber tenido la capacidad de ofrecer las herramientas necesarias para sostener el sistema financiero que ayudó a construir. Quienes se alzaron contra esta entidad —básicamente los países del G-20— reclamaron un cambio sustancial en la organización. ¿Otro sistema financiero internacional será posible?

En el concurrido y lujoso hotel Renaissance se dieron cita durante estas jornadas funcionarios, banqueros, empresarios e inversionistas (“buitres” en su mayoría). Es lo que en Washington se llamó la agenda paralela a los eventos oficiales del FMI. Y ciertamente fue el mejor lugar para palpar qué es lo que piensan y sienten los tomadores de decisiones que actúan en las sombras, escondidos detrás del sector privado.

—¿Estamos peor o mejor que la semana pasada? —preguntaron varios inversionistas al director ejecutivo del Deutsche Bank, Josef Ackerman.

—Lo que hay hasta ahora son los principios de un plan, pero la verdad es que cada país tiene sus propias regulaciones, por lo tanto la coordinación entre todos no es algo sencillo. Necesitamos saber cuáles son los detalles sobre los que están trabajando los diferentes gobiernos. Todos entendimos el mensaje, pero espero que no perdamos esta oportunidad; si no, la situación será mucho peor —respondió Ackerman.

Antes de ofrecer esta ilustrativa respuesta, el banquero indicó que Estados Unidos ya está en recesión. Otro colega que mostró su sinceridad ante el auditorio fue el presidente del Citibank, William Rhodes, quien recalcó en público, así como también por escrito en el in-

forme del Instituto Internacional de Finanzas, que “el famoso *decoupling* (desacople de los países periféricos frente a los países centrales) es un mito, ya que los últimos acontecimientos demostraron que las diferentes economías son más interdependientes que nunca”.

—¿Qué será del mito de la nacionalización de bancos y empresas, del que Estados Unidos empezó a echar mano? ¿El sistema capitalista estará hablando de

crear un nuevo estado de bienestar? —le preguntó **Página 12** al director del Deutsche Bank.

—A veces la recapitalización es necesaria, sobre todo cuando algunos bancos sufrieron algunas corridas. En este sentido, quizá sea el gobierno el único que pueda dar una solución de corto plazo. Pero, sin ningún lugar a dudas, la capitalización pública tiene que volver rápidamente al sector privado. Lo fundamental es dar confianza —res-

El BM evalúa crear un fondo para bancos de esos países

¿La ayuda llega a los emergentes?

El presidente del Banco Mundial, Robert Zoellick, reveló ayer que la institución estudia la creación de un fondo para auxiliar a entidades financieras en problemas en los países emergentes. La propuesta fue apoyada por el Comité de Desarrollo, el órgano que agrupa a los miembros de la entidad, en su reunión de ayer en Was-

hington. Zoellick incluso reveló que el Banco Mundial ya mantuvo “conversaciones preliminares” con algunos bancos comerciales privados por si desean unirse a la iniciativa, aunque no reveló cómo tomaron la idea. El plan también está abierto a otras “instituciones financieras internacionales”, dijo el funcionario estadounidense,



Robert Zoellick, presidente del Banco Mundial.

Palabra de Roubini

Nouriel Roubini es uno de los economistas más polémicos de Estados Unidos y quien predijo hace unos años el estallido de la burbuja financiera. Tras su paso por la reunión anual del FMI, **Página 12** dialogó con él.

—¿Cómo se reestructurará el sistema financiero en el corto plazo?

—Creo que dejarán de existir los *brokers* independientes; los bancos comerciales y de inversión cambiarán su forma de operar, ya que caerán sobre ellos mayores controles. El cambio apunta a una mayor regulación y supervisión para manejar las reservas de las instituciones. Es seguro que deberá haber más capital y liquidez en la calle.

—¿Hay un cambio de época tras el fracaso del FMI?

—Los países que aplicaron un desendeudamiento sistemático les enseñaron a los del Fondo que, si quieren sobrevivir, tendrán que ser más flexibles a la hora de dar créditos y menos injerentes en la política económica de cada uno de los países.

pondió a este diario Ackerman.

Como dijo un funcionario argentino, es la hora del “*show me the money*”. En estas circunstancias, los países que tienen liquidez —muchos de ellos de economías llamadas emergentes— comenzarán a ocupar un lugar cada vez más relevante en el concierto mundial, como parte del cambio estructural del que todos hablan; aunque nadie sepa muy bien cómo quedarán acomodados sus participantes.

aunque tampoco precisó cuáles tiene en mente.

El titular del Grupo Banco Mundial aseguró que la iniciativa tiene como objetivo “ir por delante, no por detrás” de los acontecimientos derivados de la crisis mundial originada en Estados Unidos. Las entidades financieras están teniendo dificultades en los países avanzados, y “ya hemos empezado a ver problemas en algunas instituciones en los países emergentes”, sostuvo Zoellick. Añadió que la iniciativa está pensada, en principio, para “algunos de los pequeños bancos que pudieran estar bajo presión, que podrían tener pérdidas y necesitar recapitalización”, aunque tampoco descartó que pudiera alcanzar a las grandes entidades.

El funcionario del Banco Mundial aclaró también que los países en desarrollo sufrirán una fuerte restricción del crédito y una retracción en los niveles de crecimiento a causa de la crisis que estalló en Wall Street. “Los grupos más pobres y más vulnerables corren el riesgo de sufrir los peores, y en algunos casos permanentes, daños”, afirmó.

Cumbre en París de los presidentes europeos para intentar frenar la crisis financiera

El Viejo Continente acordó su rescate

Los quince jefes de Estado de los países de la eurozona se comprometieron a garantizar los créditos interbancarios hasta el 31 de diciembre de 2009 y proceder, en caso de necesidad, a la recapitalización de los bancos afectados.

Página 112 En Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

En plena tormenta financiera, y con el compás de espera del fin de semana, los 15 jefes de Estado de los países de la eurozona llegaron a un acuerdo en París en torno de un plan de rescate del sector bancario europeo. Al cabo de tres horas de negociaciones, los 15 adoptaron un esquema que consta de dos principios: garantizar los créditos interbancarios hasta el 31 de diciembre de 2009 y proceder, en caso de necesidad, a la recapitalización de los bancos arrasados por la crisis financiera internacional y evitar así la quiebra de los establecimientos bancarios. La reunión de los responsables de la eurozona fue convocada el viernes por el presidente Nicolas Sarkozy —Francia asume actualmente la presidencia de la Unión Europea—, con la meta de plasmar una acción común a los países europeos donde circula el euro para amortiguar la sacudida de la crisis financiera. Nicolas Sarkozy resaltó en París que el plan de acción europeo “trata todas las dimensiones de la crisis” y que el mismo “no será un regalo a los bancos”.

Los principios de acción acordados en la capital francesa retoman muchos puntos del plan presentado la semana pasada por el primer ministro británico, Gordon Brown, para rescatar a los bancos

Los principios de acción retoman muchos puntos del plan del primer ministro británico, Gordon Brown.

de su país encallados en la crisis. El jefe de gobierno británico estuvo en París, pero no asistió a la cumbre, ya que su país no integra el grupo de las naciones de la eurozona. La inversión necesaria para el rescate decidido ayer no fue revelada, por cuanto —si bien el plan es global— le corresponde con todo a cada Estado adoptar sus propias decisiones y fijar la cantidad de dinero que se necesita inyectar. De esta manera, las directivas del plan del eurogrupo serán implementadas a nivel nacional por cada país miembro con los consiguientes detalles financieros que lo acompañan. Sin embargo, Francia, Alemania e Italia aplicarán ese plan “de manera simultánea”. Sarkozy explicó que el conjunto de las decisiones deberían ser “eficientes desde finales de la semana”. Visiblemente satisfecho con los resultados de esta cumbre tardía, el mandatario francés resaltó: “Esta noche era el turno de Europa para demostrar su unidad. Mañana será el turno de cada nación para sacar las



Angela Merkel y Nicolas Sarkozy comandaron la negociación.

consecuencias de lo que Europa decidió”. Más que un plan común propiamente dicho, la estructura decidida se asemeja más bien a lo que el primer ministro de Luxemburgo, Jean-Claude Juncker, definió como “una caja de herramientas”. Esa “caja” consta también de otros útiles: los 15 dispusieron sanciones contra los directivos de los bancos en quiebra, el derecho de cada Estado a ingresar en el capital de los bancos, así como un dispositivo común aún a definir para gestionar la crisis. Asimismo, Sarkozy recordó que esta crisis nació en los Estados Unidos y reveló que Europa invitará a Washington a participar en una cumbre mundial cuya meta consiste en reformar el sistema financiero.

Sarkozy se mostró convencido de que la solución pensada en París apaciguará la debacle: “Con una estructura financiera de la banca que sea más fuerte, eliminaremos la presión que pesa sobre el crédito”, dijo el presidente. Es notorio comprobar que la iniciativa británica es el fundamento de los lineamientos que se implementarán en la eurozona. El plan británico apunta a capitalizar a los bancos con 68 mil millones de euros de fondos del Estado y a garantizar los préstamos entre bancos inyectando 136 mil millones de euros a fin de redinamizar este mercado, que hoy está prácticamente muerto. Sarkozy puntualizó que se trata de un “dispositivo temporal” y que los montos prestados serán devueltos “en las condiciones del mercado”. El apoyo a los préstamos interbancarios, por ejemplo, se hará bajo supervisión estrecha y con una fecha límite fijada a finales del año entrante. El texto con las conclusiones de la cumbre insiste en el compromiso de los 15 para impedir la quiebra de los bancos que son esenciales para la estabilidad del sistema financiero mediante el aporte de dinero público en caso de necesidad.

Los países europeos, miembros o no de la eurozona, ya calibraron este domingo las medidas nacionales que anunciarán este lunes. Alemania, Francia, Gran Bretaña, España, Portugal, Grecia o Noruega tienen listos los paquetes de medidas. En Alemania, según reveló el diario *Handelsblatt*, el gobierno ha contemplado la constitución de un fondo de recapitalización de los esta-

blecimientos que podría llegar a 100 mil millones de euros. La misma fuente adelanta también que ese monto no es más que un segmento de un plan mucho más vasto que alcanza los 300 o 400 mil millones de euros. En Francia, en el curso de un Consejo de Ministros extraordinario que tendrá lugar hoy, Sarkozy va a revelar los pasos que se seguirán y las sumas en juego.

Proponen sancionar a los directivos de los bancos

Les apuntaron a los “intocables”

Por E. F.
Desde París

Una de las medidas incluidas en las decisiones adoptadas en París por los 15 países de la eurozona apunta a sancionar a los directivos de los bancos o las instituciones financieras que están o fueron a la quiebra. Esa mención en un documento oficial es inédita. Hasta hora, esos señores de las finanzas eran intocables, gozaban de tales niveles de impunidad que ni siquiera el naufragio de las instituciones que dirigían los alcanzaba. Stanley O’Neal, presidente de Merrill Lynch, se fue de la empresa luego de que, el año pasado, ésta registrara las pérdidas más abismales de su historia. Como regalo por su eficacia, O’Neal se llevó 161 millones de dólares de indemnización. Ni control durante el mandato ni responsabilidad posterior.

Los ejecutivos de estas catedrales de la quiebra universal escapan a las comunes reglas que rigen la conducta humana. Sus sueldos no solo son millonarios sino que también poseen beneficios colaterales bajo la forma de bonos u opciones sobre las acciones, que

les permiten sacar jugosos beneficios incluso si la empresa se hunde. Así por ejemplo, el director general del banco francés Société Générale, Daniel Bouton, realizó una jugosa plusvalía de dos millones de dólares en apenas cuatro meses vendiendo las acciones de su grupo conseguidas con el método de la opción sobre las acciones, las llamadas “stock-options”. Detalle esencial: la Société Générale no sólo perdió 25 por ciento de su valor en la Bolsa en los últimos seis meses sino que, además, provocó un colapso financiero. Este año, uno de sus operadores, Jérôme Kerviel, le hizo perder al banco 6 mil millones de euros lanzando operaciones ficticias en los mercados.

Los beneficios “post mortem” de la empresa se llaman “paracaídas de oro”. The Institute for Policy Studies and United for a Fair Economy reveló en un informe que en 1976 los ejecutivos y dirigentes de los gigantes norteamericanos de las finanzas ganaban 36 veces más que el resto de los empleados. En 1989 esa proporción subió a 71 veces y, el año pasado, la ganancia trepó a 275 veces más. Los beneficiarios de los “paraca-

Alemania será la primera

El gobierno alemán presentará hoy los detalles de su plan de rescate bancario para afrontar la crisis económica y financiera, confirmó la canciller alemana, Angela Merkel, tras participar en la cumbre de miembros de la eurozona en París. El plan pondrá a disposición del sector 400 mil millones de euros, de los cuales 250 mil millones se brindarán en calidad de garantías para las transacciones interbancarias. “Queremos restablecer la confianza que se ha perdido entre los bancos”, señaló Volker Kauder, líder parlamentario de la Unión Cristiana-demócrata (CDU), quien agregó que por eso se ofrecerán garantías estatales, con el objetivo de volver a poner en funcionamiento las operaciones crediticias entre los bancos. La intervención gubernamental y el aporte de dinero irán acompañados de “enormes cambios” y restricciones para los bancos. El gobierno alemán tiene previsto cambiar el régimen jurídico de sociedades anónimas y el sistema de remuneración en las posiciones de alto rango. El paquete será presentado al gabinete y oficialmente mañana en el Parlamento, por lo que se espera contar con la aprobación parlamentaria en la semana. En caso de ser aprobado, tendrá vigencia hasta fines del año próximo.

ídas de oro” están hoy en el centro de la vendetta popular y de los gobiernos. Nicolas Sarkozy consiguió que el director del banco franco-belga Dexia, Axel Millar, no cobrara la indemnización de más de tres millones de euros definida en su contrato. El presidente francés condicionó el rescate de la entidad a que ningún miembro de la dirección cobrara recompensas estraordinarias. La misma situación se produjo en otra entidad salvada por la intervención de los Estados, Fortis, el grupo belga-holandés. Su director, Herman Verwilt, iba a irse con más de siete millones de dólares bajo el brazo en momentos en que los Estados europeos estaban financiando con fondos públicos su supervivencia. La desregulación y la impunidad dentro del sistema nunca habían llegado tan lejos como hoy. En los últimos cinco años, Merrill Lynch, JP Morgan, Lehman Brothers, Bear Stearns y Citigroup, es decir, las cinco firmas financieras más importantes de Wall Street, pagaron cerca de cuatro mil millones de dólares a sus directivos. Son justamente esos ejecutivos quienes embarcaron al mundo en el pantano financiero en el que está hoy.

TEMAS DE DEBATE Política estatal de subsidios

Una opción para proteger el ingreso

En los últimos años, los subsidios a las empresas de servicios públicos crecieron de manera exponencial. Los especialistas destacan la importancia del aporte oficial para garantizar la estabilidad de las tarifas y advierten sobre la falta de planificación y control.

Producción: Tomás Lukin

Por Alberto Müller *

Sin visión integral



Alguna vez, el transporte automotor de la Región Metropolitana de Buenos Aires fue encomiado como un ejemplo de prestación eficiente, barata y libre de soportes fiscales. Este era el panorama hasta la década del '80, período en el que –al cambio de la década perdida– la tarifa rondaba los 12 centavos de dólar por pasajero. A esa tarifa, la demanda era relativamente estable, en el orden de los 2000 millones de pasajeros por año (con una población en moderado crecimiento demográfico). La red se iba ajustando a la evolución territorial de esa demanda; dejaron de existir más de 30 líneas inviables entre los '70 y los '80. Eso sí, la planificación brillaba por su ausencia; pero la tolerable calidad de la prestación, la ausencia de subsidios y la congénita pasividad estatal impusieron la política de no hacer olas.

La década pasada introdujo cambios en la forma de gestión del sector: máquinas monederas que empeoraron la calidad de la prestación y la encarecieron; exigencias de vehículos más costosos; mantenimiento de líneas inviables a toda costa; creciente congestionamiento; algo de fuga de tráfico al subte y ferrocarril. Todo esto fue imponiendo dificultades al sector, para las que el Estado no encontró otra solución que el incremento de tarifas; en una entrevista de **Página 12**, un encumbrado funcionario de la época admitió incluso que se aumentaban las tarifas para compensar la caída en la demanda. Así, dólar de la convertibilidad mediante, llegamos a una tarifa de 0,75-0,80 centavos; y probablemente gracias a esto, el tráfico cayó a 1200 millones de pasajeros en 2001.

La debacle general impuso la redefinición de un conjunto de contratos que rigen esta atribulada sociedad en 2001-2. Por esta vía, irrumpieron los subsidios al autotransporte, para contener la tarifa y proteger el ingreso de los usuarios empobrecidos. Esta política, y el incremento del precio de la nafta, hicieron retornar la demanda. En 2007 se transportaron 1664 millones de pasajeros, y la tarifa vale –con el dólar caro pero no tanto– 29 centavos.

Pero el subsidio ha ganado cada vez más presencia. De acuerdo con información oficial, el monto creció de 2003 a 2007 casi 8 veces; en este último año representó unos 1740 millones de pesos; del total de ingreso empresario de 3100 millones, más de la mitad ahora es subsidio. En el primer semestre de 2008, el crecimiento en relación con igual período de 2007 fue del orden de 80 por ciento, según datos de la Asociación Argentina de Presupuesto Público.

¿Se justifica un subsidio de esta magnitud? Digamos, por lo pronto, que uno de los mayores beneficiarios fue el personal, que representa cerca de la mitad del costo total. Desde 2001 a 2007, el salario creció un 220 por ciento, lo que implica una ganancia frente a la inflación de cerca de 60 por ciento. El resto de los costos podrá haber crecido en el orden del 100 por ciento, respecto de 2001. De esta forma, el ingreso total de los empresarios creció 200 por ciento; los costos crecieron en torno de 150 por ciento, siempre entre 2001 y 2007. Queda así un margen que –una cuenta somera indica– permite la compra de cerca de 3000 vehículos por año; esto quiere decir, renovar toda la flota en 3 años.

¿Esto es bueno o malo? Por un lado, no hay duda de que la política tarifaria tuvo alguna influencia en la captación de demanda que se había perdido (además de atender al objetivo de protección ya señalado). Hasta cierto punto, subsidiar es una herramienta válida, en la medida en que contribuya al propósito de incrementar la participación del transporte colectivo (las mismas consideraciones valen para el modo ferroviario). Pero, números de esta magnitud y crecimiento no dejan de preocupar.

Si bien es atendible remunerar adecuadamente a los conductores, el incremento recibido supera largamente el del promedio de los trabajadores sindicalizados (que fue de 150 por ciento entre 2001 y 2007); y si el subsidio es suficiente para que los empresarios renueven su parque con dinero del Estado, cabría preguntarse en definitiva si éste no debería ser propiedad estatal, para entregarlo en alquiler al sector privado. Por lo pronto, que las empresas no nos cobren a los usuarios la “utilidad razonable” sobre la inversión, porque no invierten ellos, sino nosotros.

Por último, la planificación sigue ausente, mientras decisiones más que jugosas para algunos siguen su curso. Lo peor de la crisis ha quedado atrás, y es tiempo de adoptar una visión integral del transporte metropolitano, algo ausente en la región; en otras urbes argentinas sí se planifica, y a igual tarifa los subsidios son considerablemente menores. Sólo en este marco sabremos cabalmente si es pertinente o no subsidiar al sector a los niveles que hoy rigen; por ahora, nuestra presunción es que no lo es.

* Ceped-FCE-UBA.

Por Félix Herrero *

¿Subsidios o prebendas?



En el presupuesto 2009, que se encuentra a consideración del Congreso Nacional, los subsidios serán menores a los del año anterior, lo que satisfará al superávit fiscal, que junto al externo es un objetivo generalmente deseado. En el período neoliberal se negó que las tarifas (energéticas, del transporte y servicios públicos) puedan funcionar como redistribuidoras del ingreso. Se afirmaba que debían deducirse de los costos (aunque adoran el precio internacional del petróleo aun en el mercado interno, a pesar de ser un precio político que no se deduce de los costos reales). Esa negación de las tarifas “distribuidoras” resultó en un sistema subsidiador de ricos, opuesta a los intereses del conjunto.

La distinción entre subvención y subsidio no es frecuente; se los usa como sinónimos aunque sus beneficiarios sean usuarios o empresarios. En el primer caso el término es subvención, admitiéndose que las empresas son las subsidiadas. Nadie debería criticar el objeto de las subvenciones cuando es equitativo y cuando son racionalmente aplicadas para que cumplan con su papel social. El concepto de subsidio a la economía (a una actividad o región) es difícil de implementar y concita muchos cuestionamientos porque no siempre se logra el objetivo declarado. En ocasiones, en lugar de servir a la economía general o al sector al que están dirigidos, o recurrirse para competir en el ámbito internacional, se echa mano para beneficiar a empresas asociadas con el poder. El caso de los subsidios a los pasajes de las compañías aéreas ejemplifica esta confusión, ya que nunca se ven pasajeros de bajos ingresos en los vuelos. Sin embargo, parece claro que ni la subvención social ni el subsidio económico merecen críticas cuando se aplican con criterios de justicia y sin segundas intenciones.

El neoliberalismo ya no puede ignorar estas verdades. Quienes lo aplicaron cometieron grandes excesos, como lo muestra nuestra decadencia durante los noventa y los actuales resultados de la economía norteamericana. En ambos casos se privatizaron las ganancias y se socializaron las pérdidas; y específicamente en la aplicación de los subsidios, los pobres subsidiaron a los ricos. Aunque hay algunas diferencias porque en Estados Unidos el Estado federal, por ejemplo, recibirá el 80 por ciento de las acciones a cambio del aporte financiero público para el salvataje de la aseguradora AIG. Mientras tanto, nuestro Estado cuando beneficia a determinadas empresas con subsidios presupuestarios, y también con créditos blandos y una beneficiosa política de precios y comercio exterior, ni siquiera exige participar en las ganancias. Con tantos subsidios las empresas ferroviarias y eléctricas ya deberían estar nacionalizadas.

Es cierto que al dejar de subsidiarse, si no se hace el estudio real de costos y ganancias, se provocará un incremento de tarifas. Una respuesta que se está aplicando cada vez más es la suba de tarifas juntamente con la fragmentación de las tarifas de la energía y del petróleo. Con las denominadas Energía plus, Energía delivery y Gas plus se están conformando dos mercados: por un lado el mercado regulado, que existía anteriormente, y otro desregulado que nace con precios libres. Esto es muy delicado, porque se agrega una fragmentación más a la parcelación territorial de las tarifas. Se debe tener mucho cuidado de no caer en desintegraciones, pero también debe evitarse seguir subvencionando a empresarios ineficientes, y a las mayores multinacionales del mundo del petróleo y la minería. Debemos terminar, como ahora se informa que se hará, con la subvención por parte de los pobres que consumen garrafas de gas (el 38 por ciento de nuestra población) a los ricos que cuentan con gas natural, que llega a la puerta de sus lujosas residencias con piscinas y otras comodidades.

Hay mucho que avanzar en el terreno de los subsidios a la energía: deberían extenderse a los sectores más desprotegidos, logrando así justicia entre los usuarios, sin provocar desvíos en los costos; en este sentido, la descomunal renta hidrocarburífera debe costear también la garrafa a 16 pesos.

Hay mucho que avanzar en el terreno de los subsidios a la energía: deberían extenderse a los sectores más desprotegidos, logrando así justicia entre los usuarios, sin provocar desvíos en los costos; en este sentido, la descomunal renta hidrocarburífera debe costear también la garrafa a 16 pesos.

Hay mucho que avanzar en el terreno de los subsidios a la energía: deberían extenderse a los sectores más desprotegidos, logrando así justicia entre los usuarios, sin provocar desvíos en los costos; en este sentido, la descomunal renta hidrocarburífera debe costear también la garrafa a 16 pesos.

* Abogado, lic. en Economía y vicepte. del Moreno.



El presidente de la UCR vaticinó el triunfo de la oposición en el 2009

“El Gobierno va a perder”

En diálogo con **Página12**, Gerardo Morales repasó el escenario para el año que viene. Habló de los planes con el socialismo y dijo que los radicales podrían coincidir con Elisa Carrió en varios distritos. Volvió a marcar distancia con Julio Cobos.

Por Sebastian Abrevaya

Entre las costumbres que se trajo de su Jujuy natal, el titular del radicalismo, Gerardo Morales, no abandonó la coca. Sobre su escritorio en el Senado se ven unas pocas hojas que va masticando mientras toma apuntes de un informe que lee en su computadora. Luego de unos minutos deja la coca y “el estudio” y se echa sobre la silla para dialogar con **Página12**. “El radicalismo va a ser la columna vertebral de una alternativa en el 2011”, pronosticó el senador. Y agregó que “el Gobierno así como está ahora va a perder las elecciones” del año próximo. Uno de los principales detractores del regreso del vicepresidente Julio Cobos al partido, el presidente de la UCR volvió a marcar las incompatibilidades de ser funcionario del gobierno nacional y militar en la oposición. Aunque pidió prudencia, reconoció que podría coincidir en algunos distritos con la Coalición Cívica, que lidera Elisa Carrió. Más lejos de un acercamiento dejó al peronismo disidente, que también había mirado con buenos ojos la alianza entre socialistas y radicales. “No somos una yunta de desesperados a la caza de dirigentes con buena imagen”, lanzó Morales, apuntando tanto a Cobos como a los dirigentes agropecuarios que buscan participación en las listas de los partidos políticos.

—¿Cómo tomó el radicalismo las declaraciones de Carrió festejando el acuerdo de la UCR con el socialismo para las elecciones del 2009?

—Hasta acá hay una definición institucional partido a partido con el socialismo. Con la Coalición Cívica y con Carrió hay diálogo, hay coincidencias en cuestiones programáticas y hay una acción común que desarrollamos en el Congreso. Hay que ir despacio pero están las condiciones dadas para conversar. Lo que tenemos que hacer las fuerzas políticas de la oposición es tener una estrategia común para lograr la modificación de la composición del Congreso. En necesario recuperar equilibrio, y en ese sentido, la elección legislativa del año que viene puede dar cambios. En algunas provincias podría haber un acuerdo con Carrió pero hay que ir despacio.

—El ex presidente Eduardo Duhalde también celebró el acuerdo...

—Está bien, es su opinión.

—¿Pero eso significa que hay posibilidades de sumar al peronismo disidente?

—No, yo creo que hay que tener cuidado. Hay que ir despacio, no hay que juntar sectores en una foto, para que después esa foto termine en fracaso. Hay que tratar de hacer algo que pueda ser ejecutable en el Gobierno y para eso hay que trabajar estos tres años.

—¿Cuál es el rol que debería tener el radicalismo en estos próximos años?

—No tenemos que cometer erro-



“El radicalismo va a ser la columna vertebral de una alternativa para el 2011”, aseguró Gerardo Morales.

“Con la Coalición Cívica y con Carrió hay diálogo, coincidencias en cuestiones programáticas. Hay que ir despacio.”

res. Tenemos que seguir recuperando identidad, coherencia y seguir manejándonos sobre la base de los principios que siempre nos identificaron. El radicalismo va a ser la columna vertebral de una alternativa para el 2011. Aunque todavía falta, no creo que haya sin el radicalismo posibilidad de una alternativa para ganar el 2011, para gobernar bien y para ganarle al kirchnerismo.

—¿La posición de armar un frente que tenga al radicalismo como eje no es la misma que plantea el vicepresidente Julio Cobos?

—Yo reitero las incompatibilidades que siempre planteamos en relación con los que ocupan cargos en el Gobierno. Cobos tiene que seguir cumpliendo con el compromiso que asumieron con la gente, él y Cristina. Nosotros tenemos que fortalecer una organización con formato institucional, con proyectos y con líderes que sean reales y se consoliden. El cobismo está en todo su derecho de organizar los espacios que estime convenientes.

—¿Entonces pueden confluír en un mismo armado?

—Nosotros ya establecimos un marco de apertura para todos, que no es excluyente pero que establece condiciones. En la medida que expresen su voluntad de volver, adhieran a los lineamientos del partido y acaten las decisiones de los órganos partidarios, bienvenidos.

—¿Puede haber participación de dirigentes del campo dentro de la UCR?

—Tenemos dirigentes que son del partido y a la vez son dirigentes rurales. De hecho, Carlos Garetto, de Coninagro, fue intendente radical. Ulises Forte (vicepresidente segundo de Federación Agraria) ha sido presidente de la Juventud y convencional nacional. Somos un partido que tiene representación en los distintos sectores. Pero tampoco vamos a ir a la caza especulativa de dirigentes del campo que hoy tienen un rol y una misión en relación con el sector que representan. No es que nos sobren dirigentes, pero no somos una yunta de desesperados a la caza de dirigentes con buena imagen.

—¿Cómo quedan los distritos intervenidos?

—Estamos trabajando con Río Negro. En Mendoza posiblemente se normalice pronto. Pero en Santiago del Estero todavía hay un fuerte control del Gobierno sobre la estructura del partido. Si habilitamos las elecciones internas, nos van a tomar el partido desde el Gobierno. En Corrientes pasa lo mismo y no lo vamos a permitir. Si bien pasó el período duro de resistencia, hay que tener mucho cuidado.

—¿Cómo ve la actitud del Gobierno frente a la crisis internacional?

—La escuché a la presidenta, Cristina Fernández, que hay que ir con prudencia y con cautela. Néstor Kirchner tiene otro discurso y por ahí subestima la influencia que puede tener en el país. Sería un grave error que no consideren la inflación y la crisis energética. Esto de parar el pago al Club de París y la renegociación con los bonistas me parece que está bien. Hay que cuidar las reservas y actuar con austeridad. Si el plan va a seguir siendo continuar con los superpoderes, sacar el presupuesto sin rediseñarlo y sin debate como lo están haciendo, negar la inflación y la cri-

“Sería un grave error que la Presidenta no considere la inflación y la crisis energética.”

sis energéticas, entonces la convocatoria al diálogo que hizo Kirchner termina siendo sólo para una foto. El Gobierno tiene que pensar en convocar alguna vez a un diálogo franco con la actitud racional de modificar rumbos.

—¿Y si el Gobierno no cambia?

—El Gobierno así como está ahora va a perder las elecciones. Y si no racionaliza sus situaciones, le va a ir peor. Hoy el Gobierno no está en condiciones de ganar la elección y por eso es que es importante lo que hagamos desde la oposición. Tenemos que tratar de ganar sobre la base de la crisis, pero tenemos que construir alternativas propositivas.



“Sería un candidatazo”

“Sería un candidatazo.” Con esa frase, el jefe de Gabinete, Sergio Massa, dio un paso más en la postulación del ex presidente Néstor Kirchner como candidato oficialista en la provincia de Buenos Aires para las elecciones legislativas del año que viene. Aunque Massa aseguró que no había conversado sobre el tema con el propio Kirchner ni sabe lo que él piensa sobre la posible candidatura, tampoco dudó en afirmar que al ex presidente “le sobran espaldas” para afrontar ese desafío electoral.

Menem en el banquillo

Carlos Saúl Menem deberá sentarse este jueves en el banquillo de los acusados en el juicio oral por el contrabando de armas a Croacia y Ecuador. Su defensor, el abogado Luis Daer, presentó el viernes pasado un pedido de nulidad del proceso para evitar que el ex presidente enfrente al tribunal, que podría condenarlo por un delito de “contrabando agravado” a por lo menos 12 años de prisión. La misma acusación que pesa sobre su ex cuñado Emir Yoma; el ex canciller Oscar Camilión; el ex jefe aeronáutico Daniel Paulik y el ex jefe de Fabricaciones Militares Luis Sarlenga.

La hora del Presupuesto

El kirchnerismo buscará este miércoles aprobar en la Cámara de Diputados el Presupuesto 2009, pese a las críticas de la oposición sobre los números oficiales “elaborados antes de la crisis financiera internacional”. Las proyecciones del Gobierno para el año que viene establecen un crecimiento del 4 por ciento, un aumento de la recaudación del 5,7 por ciento y una inflación del 8 por ciento anual. La sesión especial está convocada para las 10 de la mañana, pero el oficialismo tampoco descarta que si el debate se prolonga, habrá un cuarto intermedio y la sesión continuará el jueves.

MARÍA DE LOURDES NOIA

Detenida desaparecida desde el 13/10/76 y llevada a la ESMA

Lourdes llena de vida, alegre, con firmes ideales y una ética frontal y solidaria, que nunca estuvo impulsada por intereses mezquinos o personales, sino que era parte de un proyecto compartido con todos sus compañeros. La angustia que nos produce su desaparición, no es odio, no es revancha, es simplemente Verdad y Justicia lo que exigimos. ¿No es lo justo después de ...? ¿De tan sólo 32 años sin respuestas?



No olvidamos, no perdonamos, no nos reconciliamos. Tu mamá y tu familia que te ama, te reivindica en tu lucha y te sigue buscando.

Por eso si fuiste amigo/a, compañero/a, o la viste en un C.C.D., por favor contactate a treintamilhermanos@yahoo.com.ar

Una charla de la presidenta Cristina Fernández de Kirchner con sus funcionarios

"Por una nueva conciencia ciudadana"

La resolución de los problemas de coyuntura quedó postergada por las definiciones políticas. La defensa de los derechos humanos, entendidos como una herramienta de justicia e igualdad, la educación y la distribución de la renta, como objetivos orientadores.

Por Daniel Míguez



“Hay que ayudar a crear una nueva conciencia ciudadana”, dice la presidenta Cristina Fernández de Kirchner en una animada charla con un grupo de funcionarios muy cercanos a ella. El cronista merodea esperando llevarse subrepticamente alguna definición que pueda tener los condimentos de una noticia: el Indec y la inflación, medidas para contrarrestar la crisis financiera mundial, el presupuesto, las elecciones del año que viene o las de 2011. Pero la Presidenta se sumerge en profundidades de filosofía política y los funcio-

narios parecen escucharla con atención, cuando completa la frase inicial con esta definición: “A veces nos creemos omnipotentes, pero el desarrollo está más ligado al comportamiento de la gente que a las decisiones que podamos tomar nosotros como Gobierno”.

“Nosotros podemos tomar muchas medidas económicas para ayudar o para orientar. Pero, ¿por qué insistimos con la defensa de los derechos humanos? No sólo es una cuestión moral. Con discriminación no hay desarrollo posible, sin derechos humanos no hay desarrollo posible, porque para que la comunidad se desarrolle tiene que haber igualdad de oportunidades”, afirma la Presidenta mientras toma sorbos de agua mineral.

Alguien asiente y comenta cómo el problema de la discriminación a los kollas en Bolivia atenta contra el crecimiento armonioso de ese país. La Presidenta agrega: “Es que mientras persistan las diferencias sociales no hay desarrollo. Es así. Ese es el verdadero desarrollo sustentable. Cuando la gente tiene educación, salud y trabajo, está garantizado el desarrollo de un país. Después te puede ir mejor o peor, por un montón de circunstancias. Pero tenemos que llegar a garantizar la educación, la salud y el trabajo. No hay otra posibilidad”.

Alguien tira cifras sobre avances en Educación. “Tenemos que seguir avanzando. La escuela no puede ser el lugar donde los chicos vayan a comer. El plan de alfabetización que arrancamos en 2004 va muy bien. Y no hubo un plan ma-

sivo de este tipo desde 1974.”

Como si fuera una demandante del Gobierno que ella misma encabeza, cuando alguien tira números elogiosos de la macroeconomía —varios de los cuales suele repetir la propia Presidenta— asiente, pero quiere completar: “Sí, pero un desarrollo sustentable implica no sólo atender la renta per cápita sino la distribución de la renta. Y no sólo socialmente sino geográficamente. Eso es federalismo”.

“Si el Gran Buenos Aires se sigue llenando de pobres expulsados de sus provincias, todo va a ser cada vez más inviable.”

“Si la ciudad de Buenos Aires tiene la misma renta per cápita que Bélgica está muy bien. Pero me importa más que sea equilibrada en todo el país, aunque sea menor. Las ordenadas del desarrollo social tienen que coincidir con las del desarrollo geográfico”, dice.

Todos comentan distintos aspectos de cómo pareciera materializar ese concepto el Plan Federal de Inversiones que lleva adelante el Gobierno, pero la Presidenta vuelve al ruedo con el mismo tema: “Tenemos que lograr que la gente tenga trabajo en sus provincias. Si el

Gran Buenos Aires se sigue llenando de pobres expulsados de sus provincias, todo se va a hacer cada vez más inviable”.

“Tenemos que apuntar a la capacitación de la gente en las nuevas industrias, las tecnológicas, tenemos que insistir hasta cansarnos en ayudar a los que les ponen valor agregado a las materias primas. Esos son los caminos de salida de la Argentina. Antes, con las guerras mundiales, y sobre todo con la Guerra Fría en los '60, el desarrollo pasaba por la fabricación de armas, de acero y de toda la industria pesada. Y ahora pasa por esto que les decía.”

“La gente de empresas de informática que están instalándose vienen, más que por las condiciones del mercado o por el apoyo que le podemos dar nosotros, por los recursos humanos. El argentino es inteligente, creativo. Bien encauzados tenemos un gran potencial y éste es un gran momento. Por eso les decía que es importante que se cree una nueva conciencia ciudadana que acepte incluir a todos para que a todos les vaya mejor”, decía la Presidenta, cerrando la parábola con la frase inicial en una rémora de aquella otra ya famosa registrada por Juan Domingo Perón: “A la Argentina la salvamos entre todos o no la salva nadie”.

Cuando la rueda informal se desarmó, uno de los funcionarios, al descubrir al cronista en las cercanías, lo consuela diciéndole que si no pudo captar una noticia, al menos escuchó a “una Cristina auténtica, bajando línea”.

EN AR SA

Energía Argentina S.A.

Concurso Público Nacional e Internacional para la Exploración y Explotación de Áreas Costa Afuera (Ronda 01)

■ OBJETO

Modificación del CRONOGRAMA DEL CONCURSO (ANEXO 3) del PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES.

■ VENTA DEL PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES

Se prorroga hasta el día 3 de diciembre de 2008.

■ PRESENTACIÓN DE OFERTAS

Se prorroga hasta el 10 de diciembre de 2008 a las 11:00 horas (Hora Argentina) en las oficinas de ENARSA.

■ APERTURA DE OFERTAS

Sobre "A": 10 de diciembre de 2008 a las 14:00 horas.

Sobre "B": 08 de enero de 2009 a las 14:00 horas.

Ambas aperturas se realizarán en las oficinas de ENARSA

Energía Argentina S.A.

Av. del Libertador 1068 2° Piso Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Críticas a la “pejotización”

Juntos pero diferentes

Las organizaciones sociales que durante el gobierno de Néstor Kirchner tuvieron un rol dinámico en el armado político en marcha comienzan a diferenciarse. El Movimiento Libres del Sur anunció esta semana su distanciamiento del oficialismo debido “a la pejotización” del proceso inaugurado por el santacrucense hace cinco años. En las elecciones legislativas bonaerenses del 2009 irán por fuera de las listas del oficialismo.

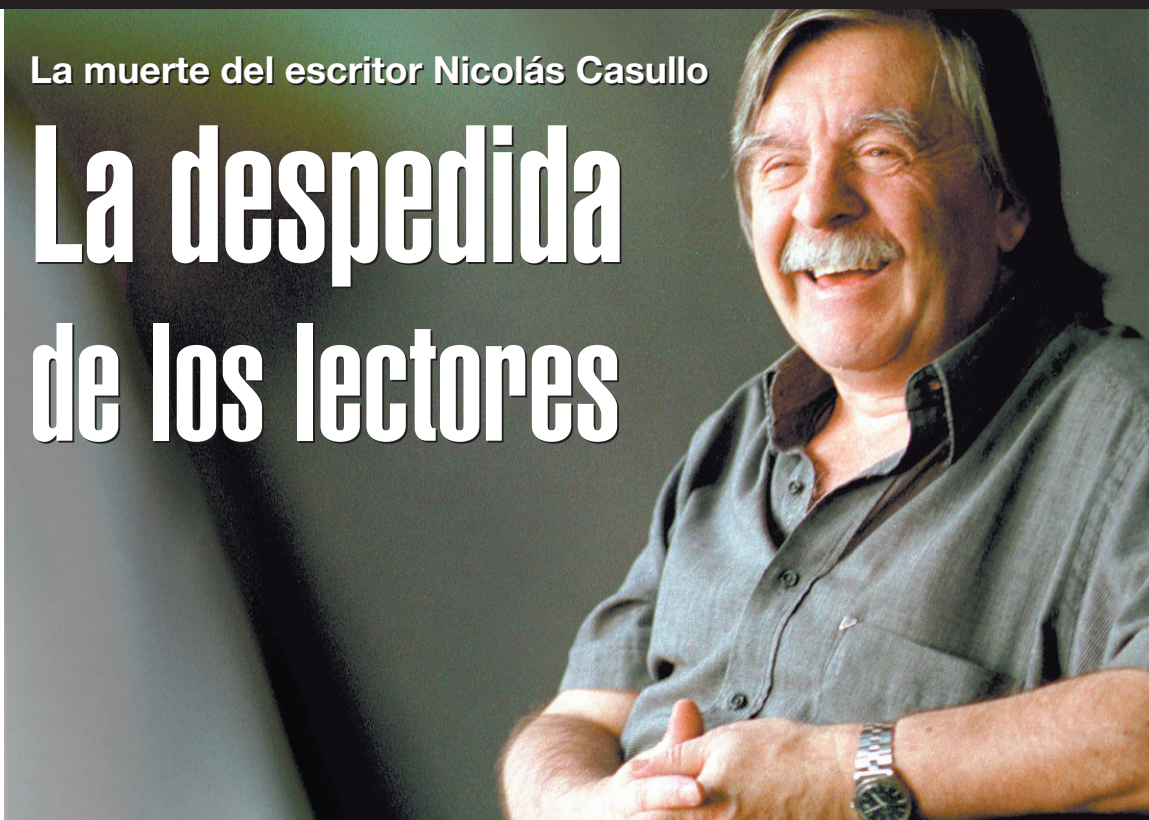
Después de una larga etapa de convencido kirchnerismo los representantes políticos de Libres del Sur tomaron la decisión de diferenciarse de la política llevada adelante por el ex presidente. La génesis del alejamiento comienza en el mismo momento en que Kirchner asume la presidencia del Partido Justicialista cerrando o al menos angostando aún más el pasillo de la transversalidad. “Al ser Kirchner presidente del PJ, le pone un límite” al proceso, aseguró el dirigente de Barrios de Pie Jorge Ceballos, aunque aclaró que la agrupación sigue “como aliada del Gobierno, pero con total independencia” política.

La diputada provincial Laura Berardo anunció el jueves pasado la creación del unibloque de Libres del Sur, abandonando la bancada del Frente para la Victoria (FpV) que la había llevado a la Cámara baja bonaerense. Enfrentada con la política del gobernador Daniel Scioli, Berardo aseguró que la “decisión se basa en que el bloque del FpV-PJ se ha transformado en una herramienta esencialmente del Partido Justicialista, apartándose del espíritu frentista con el cual lo concebimos en el 2005”. Por su parte las diputadas nacionales Cecilia Merchán y Victoria Donda revisten en el bloque Encuentro Social, junto a Ariel Basteiro y otros, por fuera de las huestes del oficialismo.

Aun así y a pesar de las diferencias, los dirigentes de Libres del Sur aún tienen el margen necesario para continuar como funcionarios. Tal es el caso de Ceballos, que se desempeña en el Ministerio de Desarrollo Social, aunque para las legislativas del año que viene ya tiene “la decisión tomada de participar en el proceso electoral de la provincia pero no voy a ser parte de un armado político que tenga por eje al PJ”.

La muerte del escritor Nicolás Casullo

La despedida de los lectores



Gustavo Mujica

El recuerdo del columnista político de **Página 12** Mario Wainfeld sobre Casullo, publicado el sábado último, provocó la necesidad de lectores y ex alumnos de poner en palabras el adiós a “un maestro”. A continuación un puñado de esos relatos.

a respaldar? ¿Qué hace que alguien —por caso, un intelectual— decida desplazar su cuerpo a una determinada acción en defensa de un cierto estado de cosas?

¿Dónde está uno cuando pasan “las cosas” (esas que fundan nuevos estados de cosas, esas que al menos proponen discusión a órdenes que se propugnan naturales)? ¿Cuáles son esas “cosas”? ¿Cómo saberlo? En definitiva, en pos de constituirse sujeto histórico, político, ¿dónde, cuándo y cómo uno debe actuar?

Hay quienes marcan caminos, iluminan sendas. La apuesta política, la entrega corporal, el registro pasional, el compromiso crítico: sellos, marcas que interpelaron a (y se vieron interpeladas por) Nicolás Casullo, así como a quienes lo rodeaban, a quienes él rodeaba. Rasgos poco presentes en tiempos contemporáneos, de desinterés por lo colectivo, de virtualidad y apatía, de consumos obsesivos. El “dónde-cuándo-cómo actuar”, esta trama enunciativa/activa de gente, y pienso en la revista *Confinés*, en el Espacio Carta Abierta (ámbitos donde Casullo fue piedra fundamental), lo resolvió a través del indestructible tándem reflexión/acción.

“Actuar”, en tanto disponer al sujeto, además de emplazarlo corporalmente, en una posición dentro del tejido social, dentro de la trama relacional, en suma, dentro de la política.

“Reflexionar” (reflexionarse, individual, grupalmente), en tanto promover una ponderación de la relación de fuerzas existentes, y evidenciar el propio lugar dentro de tal tensión. Si Nicolás Casullo me dejó una marca, podría rastrearla en el sostenimiento trágico de ese tándem, que no es otro que el del sujeto que se emplaza históricamente, y deviene actor político de la (su) historia.

Los velatorios son rituales. Rituales que quitan a la vida de una continuidad “natural”, otorgándole un extrañamiento reflexivo, afectivo.

Quizá debería haber ido. Haber movilizado mi cuerpo hasta donde estaba su cuerpo, en la última oportunidad de hacerlo. Pero opté por escribir estas palabras, sosteniendo la impronta que gente como él ha dejado en mí (y en muchos otros): Reflexionar-actuar-volver a reflexionar-volver a actuar.

Una voz, un cuerpo, se acalló, se aquietó. Murió Casullo. Murió una voluntad de poder, una voluntad de hacer, de ser, de hacer ser(es). Quedamos nosotros, voces potenciales, cuerpos latentes: ahora es cuándo (y dónde).

Le escribo porque acabo de leer la nota donde se despiden de Nicolás Casullo. Tal es la impresión que me ha causado con el adiós del maestro que hasta el día se ha puesto nublado por aquí, y por aquí le

digo Toledo, España. Nicolás Casullo fue un docente mío de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, en los años en que estudiaba Ciencias de la Comunicación, aunque más que un docente era un maestro, un comunicador claro, un provocador de ideas, de choques, de confrontaciones, hacía un trabajo como el de los psicólogos, te hacía hablar para que, al escucharte a vos mismo, te dieras cuenta de dónde estaba la verdad, el saber, el conocimiento que estabas buscando. Yo tuve la suerte de disfrutar de sus clases, de su discurso apasionado, de su pensamiento; y hoy, cuando me disponía a leerlo a usted, don Mario, tal como hago cada día antes de comenzar a trabajar, me encontré con la sensación de vacío, de que se ha vuelto a ir uno de los nuestros, una de esas personas con las que se podía charlar, disentir, confrontar, acordar y que, cuando te quedabas solo, siempre te había enriquecido con algún conocimiento. Hoy hubiera tenido ganas de no levantarme, de no leerlo y de no encontrarme con esta pérdida.

Igualmente, qué orgulloso se debe sentir don Nicolás al ser despedido por un amigo como lo ha hecho usted.

Un fuerte abrazo, don Mario, y otro para don Nicolás, gracias por hacernos mejores.

Leonardo Cristodero

Opinión

Por Juan Abal Medina *

La partida de un Maestro

Nicolás Casullo fue un intelectual en el sentido más pleno del término. En tiempos en los que el conocimiento tiende a compartimentarse, Nicolás transitaba del ensayo a la novela, del análisis político a la reflexión sobre el arte y la cultura, y en todos los casos nos sorprendía con alguna idea original, lúcida, provocadora. No era de los que repiten lo que todos dicen, y no le temía a la incorrección política.

Las ideas que expuso seguirán vigentes aunque él se haya ido. Sus reflexiones sobre el peronismo y las fuerzas populares latinoamericanas, y sobre el rol de los medios de comunicación en las sociedades modernas, cobran particular relieve en el momento actual de la Argentina y de América latina. Hoy, cuando fuerzas populares y progresistas crecen en todo el continente, y cuando el papel de los medios en los procesos políticos se encuentra bajo intenso debate, Nicolás Casullo será una guía permanente para alumbrar nuestras discusiones.

Nicolás Casullo era también un gran tipo. Comprometido con los que menos tienen, consecuente con sus ideas, generoso con quienes —perteneciendo a generaciones más jóvenes— aprendimos tanto de él. No concebía el rol del intelectual como el de alguien divorciado de los conflictos de la sociedad, que mira indiferente el transcurrir de las cosas. Era consciente de la necesidad de que exista un vínculo fuerte entre el mundo intelectual y los acontecimientos y las prácticas políticas: sabía que tanto las ideas como la praxis política se vuelven más pobres cuando están desvinculadas. Esa es una gran lección para quienes transitamos el mundo intelectual y hoy nos encontramos con la posibilidad de concretar muchas de las cosas en las que siempre creímos. La noticia de su partida fue para mí un hecho fulminante e inesperado. Creo que hemos perdido a un maestro.

* Vicejefe de Gabinete de Ministros.

Mi nombre es Roberto Díaz. Quería comentarte algunas cuestiones que me “sucedieron” con Nicolás. Hace mucho tiempo que quería conocerlo y decirle lo parecidas que son nuestras vidas. Cuando conocí su historia en *La voluntad*, de Caparrós, noté de inmediato esa coincidencia, incluso nuestra salida de la militancia político-partidaria.

Lo cierto es que yo deseaba que Nicolás fuera mi director de Tesis para terminar la carrera de periodismo. Hacía tiempo que me decía: “Hoy lo voy a ver”. Incluso David Viñas me había pasado su teléfono y yo siempre lo dejaba para después.

El día de su muerte me subí al colectivo y —sin conocer la mala noticia, lo juro— pensé: “Nicolás”. Y así estuve todo el día.

Cuando volví a mi casa, mi esposa me dijo (sabiendo mi afecto por Nicolás) lo que había pasado. Y fue como vos dijiste: sentí que una parte de mí se había muerto, aunque no lo conociera. Y claro, los aportes y la lucidez de todo su trabajo son tremendamente valiosos y honestos, y buscan la solidaridad de nuestro pueblo.

Un abrazo



Mi nombre es Sebastián Russo, desde no hace mucho sociólogo recibido en la UBA. Leyendo tu escrito en **Página 12**, me surgió el deseo de enviártelo:

Casullo o la política del Acto

Ir o no ir a un velatorio. Vivo a cinco cuadras de la Biblioteca Nacional, donde esta noche están velando a Nicolás Casullo. Vivo a sólo cinco cuadras y, más allá del ritual del velatorio, y su carácter familiar, íntimo, siento que debo estar allí. Siento que mi cuerpo debe desplazarse y llegar a acompañar los últimos momentos de otro cuerpo que trasvasó largamente la esfera de su propia corporalidad, de lo individual, de lo privado. Acompañar los últimos momentos de un cuerpo que dejó de vivir, en tanto cuerpo, pero que por fundirse con su (la) historia seguirá viviendo, seguirá produciendo, en tanto espíritu (crítico), potencia. ¿Pero dónde es que se debe estar? ¿Junto a quién? ¿Dónde disponer nuestros cuerpos? ¿Apoyando qué causa, qué lucha, a qué luchador?

Hace un tiempo, cuando el “conflicto con el campo”, un amigo me dijo que había visto a Casullo en la Plaza de Mayo, en una marcha apoyando al Gobierno. Y pensé: ¿qué está viendo Casullo que yo no logro ver? ¿Qué estaba viendo alguien que en los '70 era un peronista crítico, que luego tuvo que exiliarse, y que al volver abjuró del partido que en esta coyuntura de algún modo volvió



Movistar BlackBerry® 8300.

Para movilizar tu oficina.

Movistar BlackBerry® Curve™ 8300

- Teclado full Qwerty
- Amplia pantalla
- Cámara de 2 megapíxeles

BlackBerry

SERVICIO DISPONIBLE PARA TECNOLOGÍA GSM Y MOVISTAR CONTRATO. STOCK: 400. LAS FAMILIAS DE MARCAS, IMÁGENES Y SÍMBOLOS DE BLACKBERRY Y RIM SON PROPIEDAD EXCLUSIVA DE RESEARCH IN MOTION LIMITED. ORIGEN: CANADÁ. CONSULTÁ PRECIOS, DISPONIBILIDAD Y COBERTURA EN WWW.MOVISTAR.COM.AR/BLACKBERRY O LLAMANDO AL *112/*611. TELEFÓNICA MÓVILES ARGENTINA S.A., ING. BUTTY 240, PISO 20, CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, CUIT 30-67881435-7.




movistar

El post

"No es fácil separar virtudes y defectos. La prudencia roza la cobardía. La actitud principista puede trocar en rigidez, la flexibilidad, en falta de principios. Quiero remarcar esto, antes de recorrer el camino que la ética, como paradigma político, siguió en nuestra historia." Con esa idea central Sergio escribe en el blog *artepolitica.com* la segunda parte de un triple *post* sobre "Paradigmas Argentinos". Allí analiza el rol de la ética en la política y recorre los distintos símbolos que la defendieron a través de la historia hasta llegar al presente. Comienza en Leandro Alem, pasa por Illia, la Alianza, Elisa Carrió y llega hasta el kirchnerismo: "En sus comienzos respondió en buena medida a los

reclamos éticos de la sociedad. La renovación de la Corte y su política de derechos humanos son una muestra de ello", asegura, y agrega que "las posteriores denuncias de corrupción en su contra provocaron uno de los principales desafíos actuales del kirchnerismo, romper con el esquema según el cual, la ética es a todo o nada". Para el autor, "quien defiende la ética desde el poder, se expone a una situación inestable, frágil, quebradiza". "La ética es un valor esencial a defender, pero está sujeta a las mismas dificultades prácticas que otros valores. Si las defecciones anulan los logros, corremos el riesgo de no encontrar nunca la pretendida perfección", concluye.

Mensajes de texto

Flitazo insprado

La Iniciativa América Latina sin Hambre 2025 es un grupo de trabajo que se viene reuniendo desde hace más dos años con organización de la FAO y el empuje de Brasil y Guatemala. En las reuniones que se hicieron en esos países, la apertura de las sesiones fue encabezada por los presi-



dentados junto a su gabinete en pleno. La semana pasada se realizó en Buenos Aires la tercera reunión de la Iniciativa. Si bien nunca estuvo en carpeta que la Presidenta fuera de la partida, estaba previsto que participaran al menos la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, y el canciller, Jorge Taiana. Pero, aparentemente, Alicia Kirchner no comulga mucho con la propuesta que lleva la impronta del gobierno de Lula y la proyección internacional de su plan Hambre Cero.

La ministra no fue y, en la misma sintonía, tampoco lo hizo Taiana. En consecuencia, la cara del Gobierno en el encuentro fue el secretario de Agricultura, Carlos Cheppi, un funcionario más o menos conocido en el país pero no tanto para las delegaciones visitantes, que quedaron bastante desconcertadas al descubrir a su anfitrión.



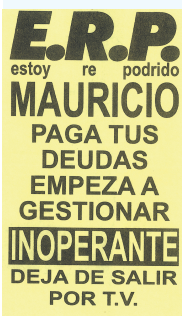
Fellner, obdient

Un par de semanas atrás, en el bloque oficialista de Diputados se ubicaba al presidente de la Cámara baja, el jefe



Eduardo Fellner, como uno de los líderes internos de la queja de quienes consideraban que el Presupuesto 2009 recortaba los envíos del Gobierno nacional a las provincias más chicas. Pero desde que circuló esa información, aunque haya sido apenas a nivel de trascendido, Fellner no pierde ocasión para demostrar cuán de acuerdo está con el proyecto oficial. Por ejemplo, esta semana consideró "inoportuno e irresponsable" el reclamo de la

oposición para que se modifique la distribución del impuesto al cheque. "Hoy no hay espacio para ese tipo de debates ni de ningún otro tipo que pueda atentar contra la previsibilidad", sostuvo un muy convencido Fellner.



ERP cntra Mcrí

Una misteriosa volanteada se desplegó la semana pasada por la ciudad de Buenos Aires. Los papellitos, de un color amarillo PRO, llevaban la sigla "E.R.P.". No se trataba del Ejército Revolucionario del Pueblo, sino de "Estoy Re Podrido". "Mauricio pagó tus deudas y empezá a gestionar, inoperante. Dejá de salir por TV", decía el volante, que no firma nadie. ¿Una protesta organizada por Bombita Rodríguez?



Pducción d prsos

Los dirigentes peronistas que expresaron su apoyo a Mauricio Macrí como candidato a presidente la semana pasada dieron la nota. El ex kirchnerista Rubén Ledesma, que se sumó recientemente al macrismo bonaerense, confesó que hasta ese día no sabía qué significaba "PRO". Pero la nota la dio uno de los que organizaron el acto y le aportaron más gente, el concejal de Lomas de Zamora Carlos Fiorentino. Para alargar —porque Macrí estaba retrasado— leyó en cámara lenta el programa de Proyecto Peronista. Cuando llegó a la parte destinada al campo, tuvo un fallido muy PRO: "Queremos promover un sistema transparente de producción de presos... eh, de precios", dijo.



Bombn asino

El secretario de Energía, Daniel Cameron, fue uno de los funcionarios que se mostraron más sólidos a la hora de defender las proyecciones económicas del Gobierno para el año 2009 ante los diputados de la comisión legislativa de Presupuesto. Sin embargo, su paso

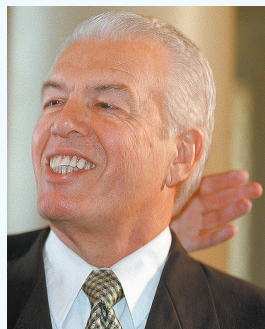


por el Congreso tuvo un desliz que no pasó inadvertido. En medio de sus pronósticos y el esfuerzo por despejar el fantasma de una crisis energética a lo largo del año que viene, una llamada imprevista terminó por incomodar al funcionario ante las miradas incrédulas de los legisladores. Cameron siguió su discurso con el rostro adusto y el clásico cumbiero "Bombón asesino" sonando de fondo, hasta que el *ringtone* del celular del secretario de Energía, por fin, quedó silenciado.



Rousselot, snrnte

Luis Barrionuevo estaba exultante. La inauguración de la sede de su CGT Azul y Blanca había juntado a muchos de los peronistas anti-K que el gastronómico se encargó de invitar personalmente. Muchos de ellos, viejos amigos de la década



menemista. En medio de quienes pugnaban por subir al escenario y ocupar lugar de privilegio para las fotos, estaba el ex locutor y ex intendente de Morón Juan Carlos Rousselot. "Estoy acá para respaldar a Luisito y luchar por la unidad del movimiento obrero", dijo de impecable traje y sonri-

sa resplandeciente el ex jefe comunal, primero suspendido en su funciones y luego condenado por la Justicia con la inhabilitación para ejercer cargos públicos por el delito de peculado.



Ls crzads d Chicho

En la convocatoria no faltó ningún icono. Con el escudo peronista y las fotos del general Perón con uniforme y del ex líder cegetista José Ignacio Rucci debajo de la leyenda "La bandera es celeste y la blanca y las Malvinas son argentinas", el duhaldista histórico Daniel "Chicho" Basile lanzó a "Los cruzados del Resurgimiento Peronista" para competir en la interna del PJ bonaerense. Aunque el estreno de agrupación (*hoy por la noche*) no será en una batalla electoral ni en un acto en el conurbano, sino bajo las luces de la calle Corrientes y en el escenario del teatro Broadway. Sus cruzados contarán con el respaldo del gastronómico Luis Barrionuevo, el octogenario ex intendente de Lanús Manuel Quindimil, y los hermanos Rodríguez Saá, pero su ex jefe político, Eduardo Duhalde, todavía no bendijo la campaña.



La embajada de los EE.UU. emitió un comunicado para explicar que no persigue a los Telpuk

Aclarando “errores” y “malentendidos”

Por Raúl Kollmann

La embajada de los Estados Unidos, en un comunicado emitido ayer, confirmó que Fernando Telpuk no fue incluido en un seminario de capacitación sobre terrorismo, pese a ser el coordinador de investigaciones de la Policía de Seguridad Aeroportuaria (PSA). La embajada habla de “error” y “malentendido”, pero niega que el veto a Telpuk sea una represalia por el testimonio de la hermana de Fernando, María Luján, quien en Miami desarticuló la versión de Guido Alejandro Antonini Wilson respecto de la valija que intentó ingresar en agosto de 2007. “Lamentamos la coincidencia que surge a causa del hecho de que dos miembros de la misma familia estuvieran trabajando en la misma dependencia, pero negamos categóricamente que estos dos incidentes tengan algún tipo de relación como propone la nota de **Página 12**”, señala el comunicado. En realidad, el propio interventor de la PSA, Marcelo Saín, es quien consideró que se trató de una represalia, además de calificar el interrogatorio del FBI a María Luján como “una mezcla de extorsión y apriete”.

Este diario publicó ayer que el gobierno de los Estados Unidos organizó en un hotel de Buenos Aires un seminario sobre distintos aspectos de la lucha contra el terrorismo. Fueron invitados integrantes de las distintas fuerzas de seguridad, además de jueces y fiscales. La PSA envió un listado de seis especialistas para que participen en el seminario, entre ellos Fernando Telpuk. Sin embargo, antes de empezar el curso, el coronel William Worley, encargado de la embajada

Como respuesta a una nota publicada ayer por **Página 12**, la sede diplomática detalló que la separación de Fernando Telpuk de un seminario sobre terrorismo no tiene relación con el testimonio de la ex agente de la PSA que descubrió los 800 mil dólares de Antonini Wilson.



“Una vez que se detectó el error, la embajada inició reuniones para disculparse”, dijeron.

en temas de seguridad, le informó al Ministerio de Justicia y Seguridad que Telpuk no podría participar. Saín ordenó el inmediato retiro del seminario de los otros cinco integrantes de la PSA.

El motivo alegado para el veto a Fernando Telpuk es que en un sitio de Internet, *Informe Reservado*, que no es oficial y sólo ex-

presa versiones periodísticas, mencionaba que el integrante de la PSA había sido separado de la fuerza en 2005. En el comunicado enviado a este diario, “la embajada confirma que el señor Telpuk no fue incluido en la lista final de participantes en un seminario por cuestiones que surgieron a partir de información encontrada

en un sitio de Internet. Esta información debía ser corroborada antes del comienzo del seminario. Este caso requería la obtención de información adicional y lamentamos que no hubiese habido suficiente tiempo para llevar adelante ese proceso en coordinación con el Gobierno argentino. También confirmamos que una vez que se

detectó el error, los funcionarios de la embajada iniciaron una serie de reuniones para expresar disculpas sinceras por el malentendido y para remediarlo a través del diálogo. Parte de esta comunicación ha sido y será por medios escritos, algo que, según el artículo de **Página 12**, es requerido por la PSA. La embajada seguirá intentando resolver este tema mediante el uso de nuestra mejor voluntad diplomática”.

El punto nodal del conflicto es que la Embajada de los Estados Unidos sostiene que el veto a Fernando Telpuk nada tuvo que ver con el testimonio de María Luján, mientras que en la PSA están convencidos de que ambos hechos están relacionados, sobre todo teniendo en cuenta lo irregular del interrogatorio al que fue sometida María Luján cuando llegó a los Estados Unidos. No sólo le ofrecieron trabajar en dos agencias de modelos sino que le hablaron de otorgarle asilo político, como si fuera una perseguida. “Era cantado que querían que cambiara mi testimonio”, contó Telpuk.

El comunicado norteamericano concluye con el siguiente párrafo: “Negamos categóricamente que estos dos incidentes tengan algún tipo de relación. No hay, en los hechos, ninguna base para tal afirmación. Esperamos continuar trabajando estrechamente para poder compartir nuestras mejores experiencias y esfuerzos con la PSA”.



» Estas unidades se suman a las 28 de mediana complejidad y a los 20 móviles para visitas domiciliarias incorporados en 2006, profundizando así la calidad de atención a los afiliados y beneficiarios del Área Metropolitana.



60 nuevas ambulancias

» marque 139 servicio de emergencias médicas.

Elecciones socialistas

La conducción del PS desmintió las versiones que indicaban que la Justicia había suspendido las elecciones partidarias convocadas para el 30 de noviembre en su disputa judicial con el discolo distrito bonaerense en manos de los socialistas K. El secretario general del PS, Carlos Roberto, fue el encargado de anunciar que la convocatoria electoral "quedó firme" y que la jueza María Romilda Servini de Cubría desestimó el pedido de nulidad del congreso socialista de Santa Rosa (La Pampa), donde se resolvió la intervención partidaria de la provincia de Buenos Aires.

El Juicio a las Juntas

Será una nueva aparición pública de Raúl Alfonsín tras la inauguración de su propio busto en la Casa Rosada. Esta vez, Alfonsín acompañará al dirigente radical Antonio Berhongaray en la presentación de su libro *El Juicio a las Juntas Militares*, cuyo prólogo es del ex presidente. Del encuentro que se realizará mañana, a las 18.30, en el Salón Azul del Senado de la Nación, también participará Andrés D'Alessio, ex camarista y uno de los magistrados que enjuició durante el gobierno alfonsínista a los jefes militares de la dictadura.

Las otras 48 horas sin clase

Los maestros porteños realizarán este miércoles y jueves un nuevo paro de 48 horas en reclamo de una recomposición salarial del 20 por ciento. Los educadores tomaron la decisión de lo que será la séptima y octava jornada de huelga en lo que va del año, luego de reunirse durante tres minutos con el viceministro de Educación, Walter Bouzada. El encuentro estaba citado para evaluar un posible aumento a partir de 2009, lo que para los maestros es "una provocación", según indicó Eduardo López secretario gremial del sindicato UTE. Además los gremialistas anunciaron que concurrirán a la Organización Internacional del Trabajo con el pedido de amparo ante los descuentos de los días de paro que fue rechazado por la Justicia laboral porteña.

"Políticas de la memoria"

El Centro Cultural Haroldo Conti, que funciona en el predio de la ex ESMA, Libertador 8151, comienza hoy con el seminario "Políticas de la memoria". Hasta el miércoles habrá ponencias de investigadores, intelectuales y personalidades vinculadas con los derechos humanos, donde buscarán "generar reflexiones crítico-propositivas sobre cómo la memoria de los años '70 actúa/condiciona la vida social y las políticas públicas". Comienza a las 11 con la presentación del secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, y el director del centro cultural, Eduardo Jozami.

Opinión Por Leopoldo Schiffrin *

Delitos de lesa humanidad y delitos políticos

Largos años he venido ocupándome del crucial tema de los delitos del Derecho de Gentes, que incluyen los delitos de lesa humanidad y una de cuyas características principales es que no pueden prescribir, o sea que la acción penal puede ser ejercida contra ellos en todo tiempo (por ejemplo, los crímenes de exterminio masivo del nazismo). Otra característica esencial de los delitos del Derecho de Gentes consiste en que son perseguibles por los tribunales de todo los países (jurisdicción universal).

Pero ¿cómo se puede enfocar esta categoría del Derecho de Gentes? Esta pregunta es especialmente importante, ahora, porque se comienza a observar en nuestro medio la desnaturalización de esta categoría fundante de consecuencias jurídicas de la entidad que hemos expresado (imprescriptibilidad, jurisdicción universal y varias más, sobre todo, que no rija en su ámbito la definición del delito por la ley previa, escrita y estricta).

La idea de que existen delitos previos a la ley estatal y que ofenden con gravedad extrema las posibilidades de existencia y desarrollo de la sociedad universal tiene su fuente más expresiva en Grocio, el padre del derecho internacional en el siglo XVII. Esa idea de Grocio se concretó a través de un proceso histórico, cuya primera aparición efectiva como derecho generalmente admitido por la comunidad universal moderna se encuentra en el Tratado de Versailles, sigue en el Estatuto del Tribunal de Nüremberg, en la fundamentación del proceso de Eichmann, en los Tribunales Especiales creados por las Naciones Unidas para la ex Yugoslavia y para Ruanda. Culmina con el Estatuto de Roma, que crea la Corte Penal Internacional y contiene un catálogo de distintos delitos que caben en su jurisdicción y que, a grosso modo, cabe dividir entre crímenes de guerra y crímenes como el genocidio, la desaparición forzada de personas, las torturas o las persecuciones y ejecuciones masivas cuando son perpetradas con el empleo del aparato estatal o de organizaciones que dominan un territorio en forma similar a la que lo haría un Estado.

La masividad de los crímenes y el empleo de medios estatales o cuasiestatales hacen de ellos una amenaza grave a las condiciones de subsistencia y desarrollo de la comunidad universal, visión que ha surgido, como aspiraba Alberdi en su obra *El crimen de la guerra*, como el producto de un cierto desarrollo de la conciencia humana universal, por más que aún nos hallemos en un grado incipiente de la misma.

En este punto conviene agregar que la masividad de los crímenes de lesa humanidad es una característica que da lugar a la aparición en la historia de una determinada categoría, como por ejemplo la desaparición forzada de personas o a la tortura generalizada. Empero, una vez que

estos factores demoníacos comenzaron a operar y culminaron su obra, la reacción de la sociedad universal puede expresarse en la creación de sistemas de prevención y represión que deben ponerse en movimiento frente a casos individuales, justamente para evitar su repetición. Tal ocurre con la Convención contra la Tortura y su Protocolo Adicional y también respecto de la normativa sobre la desaparición forzada de personas. Un caso aislado de tortura o un caso aislado de desaparición forzada de persona aun bajo el mejor régimen de estado de derecho son delitos de lesa humanidad si se los comete desde y con el aparato estatal o cuasiestatal.

Por eso, no comparto la jurisprudencia de la Corte en el caso René Jesús Derecho, de fecha 11 de julio de 2007, en el que se decidió que un solo hecho de tortura cometido por un miembro de la Policía Federal a una persona detenida en una repartición de ese cuerpo no constituye un crimen de lesa humanidad.

Respecto de los delitos atroces y aberrantes cometidos desde el aparato estatal para la conservación de su existencia y finalidades, la tradición liberal, apartándose de la idea absolutista que hacía del crimen majestatis el mayor de todos, ha colocado bajo un régimen especial a los delitos "políticos" o sea inspirados en el fin de lesionar el orden político establecido, cuyo caso revestido de mayor justificación, ya en la tradición escolástica, es el de resistencia a la ocupación extranjera o al poder usurpado.

Es común, según los autores del siglo XIX, que las resoluciones políticas no siempre se logren con simples reuniones tumultuosas sino que también impliquen violencia contra la propiedad y la vida. Autores de esa época enumeran casos como el homicidio de centinelas, el robo de armas en almacenes militares. Además, en las insurrecciones se

desatan frecuentemente luchas cruentas entre facciones del mismo campo (por ejemplo, la insurrección judía de los años '66 o '70 de esta era que refiere el *Bello Judaico* de Flavio Josefo, o la insurrección de Irlanda en el siglo XX). La acción misma de combatir implícita en la insurrección popular comporta la posible comisión de homicidios y daños corporales materiales (extraigo estos datos del riquísimo estudio que efectuó hace muchos años el extinto procurador general de la Nación Enrique Carlos Petracchi, padre del actual ministro de la Corte Suprema Enrique Santiago Petracchi, en el caso "Lezcano, Agustín Juan s/homicidio, amnistía, ley 20.508", de mayo de 1974, que se halla en el pertinente registro de la Procuración General. Allí se efectúan muchas más apreciaciones referidas a los delitos cometidos por convicción y los límites en que es posible considerarlos como políticos; igualmente se repasa toda la jurisprudencia de la Corte referida a las amnistías en relación con el delito político).

Estos delitos de inspiración política fueron característicos de períodos de fuerte ilegitimidad política de los gobiernos militares e inclusive civiles desde 1955, jalonados por distintos tipos de resistencia activa, ya fuera por la insurrección de masas o por acciones de grupos civiles armados.

No se trata, con lo dicho, de justificar cualquier modo de proceder insurreccional, sino subrayar la diferencia entre el exterminio masivo y planificado de enemigos políticos perpetrado desde el Estado y los casos de resistencia e insurrección por fines políticos. El liberalismo político, que se funda en el carácter discutible del orden que se proclama legítimo, supo otorgar a los hechos de la segunda categoría un tratamiento penal diferenciado, que se manifiesta en múltiples matices.

Si quisiésemos erigir en delitos de lesa humanidad los homicidios y daños corporales y materiales provenientes de las circunstancias insurreccionales, que sirvieron de paralelo a los gobiernos en general usurpadores, que, a su vez, no titubearon en utilizar la masacre como medio de represión, finalizaríamos trastrocando todo el sistema del Derecho de Gentes, al extender sus características (imprescriptibilidad, jurisdicción universal, atenuación del principio *nullum crimen nulla poena* -principio de reserva-) a un campo que solo puede interesar a aquel derecho universal cuando la represión del Estado adquiera las características que justifican la intervención externa a fin de su cesación o represión.

* Juez de la Cámara Federal de La Plata.



Un asaltante muerto y dos pasajeros heridos en La Matanza

Tiros en el interno 1 de la 180

Un delincuente intentó asaltar un colectivo de la línea 180, ramal 155, en Laferrere, con 19 pasajeros en su interior. Uno de ellos era policía, de civil. Se desató un tiroteo. El delincuente murió. Dos pasajeros quedaron heridos y la novia del ladrón fue detenida.

Un hombre que intentó asaltar a los pasajeros del colectivo en el que viajaba falleció luego de enfrentarse en un tiroteo con un policía que iba en el mismo transporte vestido de civil. En tanto, dos pasajeros resultaron heridos, aunque no de gravedad, y la novia del ladrón, que también viajaba a bordo de ese coche, quedó detenida como cómplice del delito frustrado.

Similar al asalto ocurrido en la última semana, en un transporte público en el partido bonaerense de Lanús, en esta ocasión sucedió el sábado a la mañana, en colectivo interno 1, de la línea 180 que une la ciudad de Buenos Aires con el partido de La Matanza, en la zona oeste del partido. El coche trasladaba 19 pasajeros por la localidad de Los Altos de Laferrere, cuando un hombre, identificado luego como Ricardo Páez, abandonó su asiento, extrajo un arma de fuego y amenazó a todo el pasaje.

El delincuente procedió en su intento de robo sin percatarse que una de las personas a las que estaba asaltando era miembro de la Policía Federal. Tampoco tuvo muchas pistas que le sirvieran de indicación; el policía estaba vestido de civil. En ese momento –según los testimonios que brindaron a la Bonaerense el chofer del micro y el mismo sargento, horas más tarde– el policía se identificó como tal y le impartió la voz de alto al delincuente.

Según las fuentes, la única respuesta del delincuente fue un disparo dirigido al policía, momento en que comenzó el enfrentamiento entre ambos. Como resultado, el delincuente cayó muerto a bordo del colectivo, en tanto que el policía resultó ileso, y dos pasajeros, con heridas leves. Uno recibió un impacto de bala en el antebrazo iz-



El 1 de la 180, asaltado en la mañana del sábado. El tiroteo podría haber tenido peores consecuencias.

quierdo y otro, un golpe en la zona lumbar. Ambos “fueron asistidos y se encuentran fuera de peligro ya que se trata de lesiones leves”, explicó una fuente policial.

Los investigadores, de la fiscalía 1 de Laferrere –perteneciente al Departamento Judicial de La Matanza– secuestraron en poder de Ricardo Páez, el hombre fallecido, un revólver calibre 32, un puñal y una fotografía de una mujer que también viajaba en el colectivo asaltado, razón por la que quedó detenida, sospechada de ser su cómplice. En tanto, los detectives aún investigan si hubo un tercer asaltante que habría escapado cuando comenzaron los disparos.



Reclamo ecológico en las nubes

El punto más alto del recorrido del Tren de las Nubes, uno de los atractivos turísticos de Salta, fue elegido por Greenpeace para llevar a cabo un llamado más de atención a la población sobre la continuidad de los desmontes en esa provincia. Allí, en un puente de más de 60 metros de altura, los militantes ecologistas colocaron un cartel gigante en el que se ve un dibujo que exige la detención de las palas mecánicas que arrasan con la vegetación del monte para ganar terrenos para los cultivos. Si bien el Congreso sancionó el año pasado la ley de protección de bosques nativos, “el Poder Ejecutivo aún no la reglamentó y por eso continúan los desmontes”, explicó el coordinador de la campaña Bosques, Hernán Giardini.

Medios y Justicia

Mañana y el lunes 20 se realizará el curso Sociedad, Medios y Justicia, organizado por la Suprema Corte bonaerense. Expondrán los periodistas Lorena Maciel, Laura Zommer, Héctor Ruiz Núñez, Horacio Cecchi (editor de Sociedad de **Página 12**), Gabriel Michi y Diego Recchini. También participarán la jueza María Angélica Etcheverry (condujo el mediático juicio del caso García Belsunce), el fiscal Eduardo Serradell, el asesor del Centro de Información Judicial Kevin Lehmann y el docente de derecho a la información Manuel Larrondo. Coordinará el vocero de la Corte, Ezequiel Klass. Las jornadas se realizarán en los Tribunales platenses, 13 esquina 48, La Plata. La actividad es libre y gratuita. La inscripción: <http://www.scba.gov.ar/insesjud/default.html> o al 0221-410-4400 internos 43685 y 43687.

Agresiones y paro en la C

Luego de que dos guardas de la empresa Metrovías fueran agredidos con golpes de puño en las estaciones San Juan y Retiro de la línea C de subte, la empresa mantuvo interrumpido el servicio de ese trayecto durante más de una hora. Una voz gremial explicó que en la semana se evaluarán las medidas a tomar.

BUSCADO \$100.000

A quienes aporten datos que ayuden a encontrar a:

Jorge Héctor DI PASQUALE



Se ofrece la suma de \$ 100.000 (pesos cien mil) como **RECOMPENSA**, a aquellas personas que brinden datos útiles que permitan la detención de **Jorge Héctor DI PASQUALE**. La información suministrada tendrá el carácter de secreta y los datos de quienes la aporten se mantendrán en la más absoluta reserva.

Causa: “Reinhold, Oscar Lorenzo y otros s/ delitos c/ la libertad y otros”. Pueden ser **DENUNCIANTES** los miembros de las fuerzas de Seguridad y de las Fuerzas Armadas. Comunicarse con la Unidad Especial para la búsqueda de personas ordenada por la Justicia, Ley 26.375.

Teléfono: 011-5300-4020- Mail: unidadespecial@jus.gov.ar



Ministerio de
Justicia, Seguridad
y Derechos Humanos
Presidencia de la Nación

Por Andrew Graham-Yooll
En Moscú

—Comencemos por una aclaración de un comentario ante el parlamento ruso hace un par de años del primer ministro (entonces presidente) Vladimir Putin y que usted ha citado como ejemplo de declaración mal interpretada. En esa ocasión Putin dijo que el colapso de la Unión Soviética (en 1991) fue un desastre para Rusia.

—Lo parafraseo con más detalle: “El colapso de la Unión Soviética fue una de las mayores catástrofes del siglo veinte”. Lo que me molesta es cómo se toma fuera de contexto en los medios de Occidente. Es cierto, Putin lo dijo, pero en el contexto de lo que sucedió en Rusia como resultado del fin de la Unión Soviética. Si se observa la carrera política de Putin desde 1999 hasta el presente, verá que no simpatizaba con el régimen soviético. Conocía sus fracasos. Alguna vez dijo, no recuerdo las palabras exactas, “quien olvida el pasado soviético no tiene corazón; quien quiera volver al pasado no tiene cerebro”.

—Bueno, la Unión Soviética no fue una fiesta, la memoria de Stalin es horrenda...

—La visión que ofrece Putin es que los años noventa fueron una catástrofe para Rusia, en todo sentido. Y los que miran el progreso democrático de los noventa no saben de lo que están hablando. Existían lo que yo llamo los “partidos taxi”, en los que los políticos paseaban de un grupo a otro. Los partidos políticos eran disueltos a la noche, y arrancaban con otro nombre a la mañana siguiente. Eran partidos fundados por un grupito de individuos multimillonarios, llamados los oligarcas. Vivían del Estado aun cuando el Estado colapsaba. Se cuestraron para sí las joyas de la corona de la economía soviética. Amasaron fabulosas fortunas. Y cada uno se compraba un partido político. Si eso era democracia, a mí me parece ridículo. No tenía nada que ver con el pueblo. El resultado es que si uno usa la palabra democracia en las circunstancias actuales, lo miran con desconfianza. Para los rusos democracia es igual a caos, son los noventa, cuando la gente fue humillada, cuando perdieron todos sus ahorros, y se desalentó a una clase media que podía haber apoyado un cambio genuino. Aquí se vio a un Vladimir Putin subir y reemplazar a Boris Yeltsin, visto como fantoche en el bolsillo de Occidente. Yeltsin firmó acuerdos con Europa y EE.UU. en detrimento de los intereses de Rusia. Y más atrás, Gorbachov disolvió la alianza militar del Pacto de Varsovia, porque la OTAN prometió no expandirse. Y la OTAN se expandió, y lo sigue haciendo. Eso es traición. Por lo tanto, cuando la cortina defensiva antimisiles está en debate, cuando Georgia y Ucrania se arriman a la OTAN, Moscú protesta. Y por eso se condena a Rusia por pensar en su defensa frente a la expansión de la OTAN.

—En reiteradas ocasiones usted dijo, “este lado de las cosas no lo ven los medios de Occidente”. ¿Todos los medios del mundo capitalista, llamado Occidente?

—No es exageración decir que los medios de Occidente miran la seguridad global a través del lente de sus

intereses. Pocas veces se acepta que algo conveniente para la OTAN no sea favorable para los demás. El frente antimisiles de defensa ya tiene dos posiciones apuntadas a Rusia, y EE.UU. quiere instalar un tercer frente en el norte de Europa oriental. Estos tres sitios están constituidos por enormes sistemas de radar que apuntan hacia Rusia y comprometen el sistema de protección nuclear ruso. La OTAN dice que no está contra Rusia, pero las defensas sí son contra Rusia. A Rusia la acusan de ser negativa por decir que si EE.UU. quiere reforzar su seguridad no puede hacerlo a expensas de la seguridad de Rusia. No se atiende a la posición de Rusia y se la describe como un régimen autoritario que se posiciona en contra de Occidente. Está lejos de la verdad. Obsérvese el campo de la seguridad de la energía. A Rusia la acusan de chantajear a Occidente con sus políticas energéticas, pero lo lógico es que Occidente, principalmente Europa, necesita energía, Rusia la tiene, Rusia necesita el dinero para desarrollar su economía y mantener su base de recursos naturales en desarrollo. La producción de gas en Rusia requiere 25 mil millones de dólares en los próximos 20 años para mantener la infraestructura en sus niveles actuales. La presunción es que Rusia quiere toda su energía y el poder de cerrar la canilla. Es una opinión simplista. ¿Usted cerraría la canilla con los niveles actuales de precio por barril? Este país recauda 1,5 mil millones de dólares por día.

—¿No teme que a usted lo acusen de ser una especie de Ezra Pound (1885–1972, el poeta estadounidense acusado de ser propagandista del fascismo en la Segunda Guerra Mundial)?

(Risas.) —Algunos pueden decirlo, lo que pasa es que Pound fue uno de los grandes poetas del siglo veinte, y yo soy incapaz de asumir un rol literario. Pero me dicen cosas peores, incluyendo “traidor”, que no me gusta. La misión que me propuse es ser contrario. Me gusta tomar la información aceptada, y ponerla patas para arriba. Hay mucho doble discurso en las relaciones internacionales, en cómo los países encaran el desarrollo, y la globalización. Un país como Rusia quiere mantener su soberanía, aun cuando es grande, y rico. Esto crea problemas para mucha gente de afuera. Hay una opinión bastante difundida de que realmente llegamos al “fin de la historia” (según Francis Fukuyama). Se suponía que todos debían ser norteamericanos buenos y buenos europeos, y ése es el “fin de la historia”. Pero no sucedió así.

—¿Cómo llegó usted a residir en Moscú?

—Lo cuento y me río de mí. Estaba haciendo mi doctorado en la Universidad de California y quería aprender ruso. Eran los comienzos de los años ochenta. La Guerra Fría aún estaba caliente. Para ingresar en la Unión Soviética como estudiante lo mejor era tener abundantes recursos, o ser ciudadano de un país del Tercer Mundo. Yo era de EE.UU., el enemigo. Para estudiar en la URSS tenía que pagar una visa bastante cara, los gastos de viaje y vivienda, y pagar un curso de idioma muy caro (era una buena fuente de divisas para Moscú). Yo venía de una familia de bajos ingresos, y no entraba. Hallé un curso de

Peter John Lavelle, presentador del canal de televisión Russia Today TV

Conversando con un “traidor”

Californiano, especialista en Europa Oriental, se encontró con que su especialidad había dejado de existir con la caída de la URSS. Después de años de trabajos informales en Polonia y Rusia, es la estrella en inglés de la televisión de Moscú y un defensor del país. Lo que le valió una lluvia de acusaciones y la etiqueta de “colaboracionista”, “vocero oficial” y “traidor”.

ruso en Polonia, por lo que decidí estudiar polaco además de ruso. Sin embargo, los polacos no querían conversar en ruso, era el idioma del poder de ocupación. Preferían el inglés, o cualquier otra cosa. Bueno, entre mi arribo en 1981 y varias salidas y regresos, me quedé hasta 1997. También estudié alemán y checo, aunque no los hablo. Mi tesis era sobre el idioma político del movimiento Solidaridad, en Gdansk, que encabezaba el electricista Lech Walesa (1943), elegido presidente en 1990. Lo mío era un ejercicio de análisis de discurso, y de cómo se usaba el lenguaje en la confrontación con el entonces presidente comunista, el general Wojciech Jaruzelski (1924). Cuando completé mi proyecto para el doc-

torado, no había empleo posible en Estados Unidos. En 1991 dejaron de existir los departamentos de estudios centroeuropeos.

—Recuerdo esos años. Yo era director de una publicación en Inglaterra, *Index on Censorship*, que se especializaba en la publicación de textos prohibidos en sus países de origen. Y naturalmente venía mucha buena literatura de lo que se llamaban los países de “detrás de la cortina de hierro”. La Fundación Ford, que había aportado generosos fondos para los proyectos de la revista, sugirió en 1991 que dejáramos de publicar, “porque no había más censura”. Bueno, ¿y luego qué hizo?

—El recorrido hasta llegar a *Rusia Hoy TV* duró casi ocho años.

Cuando terminaba un empleo en la Agencia de Informaciones Rusas yo venía mirando cómo se armaba el nuevo canal de televisión de noticias en inglés. Las oficinas estaban cruzando el pasillo. Nos preguntábamos qué irían a mostrar (era un canal local al estilo CNN), si iba a ser “TV Kremlin”, o algo parecido. El primer día que salió al aire, cayeron todas las computadoras. Fue en diciembre de 2005. Me acerqué para ver si podía serles útil. Dos semanas después el vicedirector me llamó para que comentara una nueva ley que afectaba a las ONG extranjeras instaladas en Rusia. Los medios occidentales habían criticado la ley, diciendo que era restrictiva, hasta opresiva. Fui la voz solitaria que dijo que la ley era muy

¿Por qué Peter Lavelle? Por A. G-Y.

Historia de una carrera

“Cuando volví de Polonia a la Universidad de California, en 1991, a nadie le interesaba mi doctorado en estudios centroeuropeos”, dijo con una sonrisa Peter John Lavelle, de 45 años, presentador y comentarista de *Russia Today TV*, un programa que sale totalmente en inglés, promocionado como ente autónomo sin fines de lucro, si bien es parte del Canal 2 Novosti, que es estatal y transmite sin publicidad. Sus directivos anunciaron en 2007 que saldría en español como *Rusia Hoy TV*, a partir de este año.

Lavelle parece divertirse con el relato de su propia vida a través de lúgubres y variadas crisis europeas hasta llegar aquí, a esta posición respetada en Moscú. Ahora está en un enorme centro de comunicaciones, uno de esos inmensos edificios grises que datan de los años del régimen de Stalin. El equipamiento en todos los pisos luce nuevo, caro y de primera línea. Luego de una gira de rigor por los estudios, que incluyen el escritorio del entre-

vistado, rodeado de recortes en diferentes idiomas en los que se relata su extraña situación de yanqui defensor de Rusia, salimos a la enorme avenida, la Novi Arbatya.

De noche, la gran vía con sus edificios iluminados parece una postal de Las Vegas. Moscú hoy es irreconocible para los que la vieron hace veinte años. Por las calles aceleran las motocicletas más caras, los ricos se mueven en coches como la fortaleza que son los Hummer, o en modelos recientes de Bentley, Rolls Royce, y hasta Lamborghini. El petróleo y el gas traen dinero a la capital. Los jóvenes usan ropa cara, las mujeres visten muy atractivas, los supermercados permanecen abiertos las 24 horas, el vino importado de Francia es carísimo, y la vieja tienda GUM en la Plaza Roja, que en tiempos soviéticos parecía siempre desabastecida con largas góndolas vacías, ahora alberga las grandes marcas de los modistos y perfumeros europeos.

Cuando regresó a EE.UU. luego de cua-

tro años de estudios e guos tutores y docent el “bloque soviético”, décadas de ser muy b financiados en los má pus, habían sido oblig rubro. Le informaron a sor universitario, el do que la Guerra Fría hab en los Estados Unidos que hasta hacía poco rioso, siniestro y pelig la Cortina de Hierro.

“Para quedarme en co en EE.UU. tenía q docente en alguna pe en Dakota del Sur, o m cidí que eso no tenía saba. Regresé a Polo de Colgate Palmolive enorme, y ese año y r do y analista de una g ron los peores 18 me día la esposa de un a



sideran un chiste. Trabaja con un grupo que se llama “La Otra Rusia”, otra carpa para gente en la periferia. El problema es que eso incluye a un partido neofascista llamado Nacional Bolcheviques, que es muy militarizado y utiliza símbolos de los bolcheviques y los nazis. Cuando Kasparov viene a Rusia y hace manifestaciones con La Otra Rusia, sin el permiso requerido para las marchas callejeras, se le pliegan estos Nacional Bolcheviques. Me revuelve el estómago. Esta es la Rusia democrática para Kasparov. No pertenecen a una sociedad civilizada. Recibe gran cobertura. Me parece absurdo.

—Usted comentó antes que había estado en Chechenia. ¿Cómo es ahora?

—Estuve una vez, en mayo de 2008. Hubo dos conflictos en Chechenia, uno de 1993 hasta 1996, y otro entre 1999 y 2001. El programa propuesto por Putin es la “chechenización” del país, que significa que se gobiernen ellos, con una tutela. Bajo este arreglo, Chechenia tuvo como presidente a un caudillo que cambió de bando en el 2000, a comienzos de la segunda guerra, Ahmed Khadirov, de 53 años. El arreglo fue que la república sería reconstruida, que Chechenia permanecería en la Federación Rusa, y que no se toleraría el Islam radicalizado, ni de importación. No se permitía el apoyo financiero de afuera. Khadirov fue asesinado con una bomba (que mató a 30 personas) el 9 de mayo de 2004. Su hijo, Ramzan, accedió al poder en marzo de 2007. A mí me criticaron por no haber ido a Chechenia, entonces fui. Me sorprendieron los cambios. Grozny, la capital, que fue demolida a lo largo de las dos guerras, ha sido reconstruida. Los críticos más severos de Putin no estarían en desacuerdo. Eso no significa que las cosas están bien. Hay desempleo, la seguridad es prioritaria, hay mucha gente armada, el presidente tiene su milicia propia de unos diez mil hombres bien armados, entrenados y motivados. Pero por las calles de Grozny la gente dice que no quiere volver al régimen islámico de los años noventa. Hay un ambiente islámico y se ha construido la mezquita más grande de Europa en la capital. Es hermosa. No todos están de acuerdo con la paz actual, hay violaciones de los derechos humanos, y muchos secuestros, pero éstos son entre las bandas chechenias, y no es violencia rusa. La realidad política es dura. Hay que entender los problemas. Yo no diría que Chechenia es una democracia, pero eso puede que venga. No me enneguecen los cambios, pero hay dinero para invertir en el futuro. Hay petróleo, y buena capacidad de refinación. Turquía y la Unión Europea proyectan inversiones. Los turcos han invertido mucho en Moscú.

—Cuénteme un poco de la economía de la última década.

—En 1998, Rusia sufrió una caída financiera catastrófica. Un pequeño grupo ganó mucho dinero, y muchos de los que ganaron eran extranjeros. Rusia hizo un default, no pagó ni siquiera el rescate del FMI, que se repartió entre unos pocos. Había una pobreza enorme, especialmente entre los más viejos, y ellos aún no han participado del progreso. Hay muchos grupos, grandes, que no han sido benefi-

ciados por la modernización. Una mañana vine caminando al trabajo y noté a dos mujeres viejas que se pegaban duro con sus bastones en una pelea por una botella vacía, que cada una quería vender por unos pocos centavos. Se ven muchos puestos callejeros donde la gente vende sus posesiones familiares. Ya no se encuentran cosas muy baratas, como en los noventa, pero esos puestos siguen siendo un signo del fracaso. Se ven niños en el Metro que no tienen caras de niños, son de cuerpo pequeño, pero parecen hombres bajitos y salvajes.

—Eso me recuerda las escenas de la novela *Los niños del Arbat* (1987), del escritor Anatoli Rybakov (1911-1998). Fue la novela cuya publicación permitió Gorbachov, para denunciar el régimen soviético.

—Puede ser, no sé. Por cierto que hay gente que aún no puede aspirar a los beneficios de una sociedad mejor. Usted sabe a qué me refiero, la familia tipo entrando a McDonald’s, usando “roller blades”, pensando en las vacaciones en el mar, esas cosas. Muchas veces hablo en *Russia Today TV* para decir que no se está construyendo una sociedad más incluyente, donde la oportunidad sea más amplia. Saliendo de Moscú, a 150 kilómetros en cualquier dirección, se ve la gente que quedó atrás en los cambios. El próximo paso debe ser incluir a esta gente en la comunidad. Rusia tiene la riqueza para hacerlo. Rusia es un país acreedor. A pesar de la enorme caída financiera en todo el mundo, Rusia tiene mucho dinero para defenderse de los problemas serios. Pero tiene que haber una próxima etapa en la que se invertirá en las regiones (provincias).

—¿Cómo impactó en Rusia la crisis financiera global?

—El Estado ruso y la economía se han mostrado resistentes. A medida que caía el sistema financiero en Occidente y tuvo que ser rescatado a gran costo, Rusia demostró que tenía reservas para capear la tormenta. Las bolsas de comercio de Rusia fueron golpeadas a medida que la crisis en EE.UU. avanzaba. Sin embargo, las medidas tomadas por el Estado ruso produjeron una rápida recuperación. Hay algo muy interesante en la crisis cuando llegó a Rusia. Las empresas rusas aún se enfrentan con discriminación cuando quieren salir a la economía global, por lo que su descubierta es limitado. Aquellos que querían que Rusia quedara dañada por la crisis se equivocaron.

—Rusia fue severamente criticada por su acción en Georgia en agosto. ¿Fue un mal cálculo de Moscú?

—No, Rusia hizo lo correcto, lo único que podía hacer. Los EE.UU. armaron al régimen de Georgia. ¿Por qué? Porque esperaban que el régimen de Saakashvili ganaría el conflicto militar y unificaría su país y así Georgia podía entrar en la OTAN. Esto no se podía lograr mientras Osetia del Sur y Abjasia fueran “república escindidas”. Me parece vergonzoso que los EE.UU. y sus aliados en general continúen apoyando al agresor en este conflicto, que es el jefe Saakashvili. El apuntó a las fuerzas de paz y a civiles inocentes. En mi opinión esto es el colmo. Pero bueno, es el estilo de la política exterior norteamericana en todo el mundo.

similar a la que estaba en vigor en EE.UU. desde 1936, si bien ahora con modificaciones. Simplemente, Rusia ahora tenía una ley propia, había problemas, y habría modificaciones. A fines de ese diciembre de 2005, a las 11 de la mañana, entré por primera vez a un estudio, y fui entrevistado. Hubo una entrevista ampliatoria a las 12. Al terminar, me llevaron a ver a la jefa, Margarita Simonian, y me emplearon.

—Usted aparece como un vocero del gobierno ruso en entrevistas otorgadas a varios medios, incluyendo Al-Jazeera.

—No represento al Kremlin, no hablo en nombre del Estado, no lo haría y no lo deseo. Lo que digo es mi opinión. Algunos medios, la BBC o Sky News, me invitan a dar

una mirada diferente, en nombre del equilibrio. No busco más enemigos de los que ya tengo. En general, si puedo hablar suficiente con la gente, con los colegas que difieren, siempre encontramos bastante en común. Tampoco podría ser vocero de un grupo político. Los partidos en Rusia son débiles. Eso incluye al partido principal, Rusia Unida, que encabeza Putin sin ser afiliado. No tiene ideología, es flexible, es una gran carpa. La oposición es mucho más débil. Se necesitan partidos fuertes. Los políticos son de la generación de la Perestroika, son mediocres, no conocen el poder, y no tienen sentido de responsabilidad. Guste o no, Vladimir Putin asumió una responsabilidad, y tomó importantes decisiones.

Creo que el 80 por ciento de la población diría que prefiere a Putin. Lo que aquí tiene éxito es el éxito, como en todas partes. En estas idas y vueltas del periodismo y de sus críticos, con el que no anda muy bien es con el ajedrecista convertido en comentarista, Gary Kasparov. Una vez lo llamé por teléfono, y me dijo: “Tengo dos palabras para usted, *fuck you*”. Tiene cosas que me molestan. Es un colaborador importante del *Wall Street Journal*. Tiene derecho a su opinión, como cualquiera, pero preocupa que una publicación influyente como es el *Wall Street Journal* publique con regularidad una voz que habla solamente para la más pequeña minoría en Rusia. No es que no lo quieran en Rusia, más bien lo con-

en Polonia, sus anti-especializados en que salían de tres bien conceptuados y prestigiosos cam-ados a cambiar de al aspirante a profesor Peter Lavelle, óia terminado y que s ya no interesaba lo había sido el misterioso lado oscuro de

el mundo académico ue aceptar un puesto ue pequeña universidad Montana, o Iowa. De-futuro. No me interesa como empleado . Fue un cambio medio como emplea-gran corporación fue-ses de mi vida. Un amigo en Varsovia me

ofreció empleo como director de una publicación financiera en inglés. Me convertí en editor financiero. Al tiempo, mi jefe aceptó un empleo en Moscú, en el Alpha Bank, y me invitó a seguirlo. Llegué a Moscú en 1997, en mal momento, estaba a un año del crac financiero. El FMI metió 50 mil millones de préstamo como salvataje financiero y el dinero desapareció. Me indemnizaron, pero no podía vivir con mis ahorros en Moscú. Fui asesor de varios brokers financieros, inicié un sitio web, escribí una columna semanal sobre finanzas para el *Russia Journal* (que ya no existe), luego en el *Moscow Times* (matutino en inglés que aún se publica), y durante dos años fui corresponsal de la United Press International (de los Moonies), la legendaria agencia de noticias UPI. Pero no era empleado fijo y necesitaba una visa de trabajo, no era imposible, pero requería esfuerzos burocráticos complicados.”

“En 2005 me ofrecieron la oportunidad de trabajar en la Agencia de Informacio-

nes Rusas. Yo necesitaba un empleo fijo, y ofrecieron legalizar mi residencia, con visa, permiso de trabajo, buen sueldo, y oficinas no muy lejos de donde vivo. Acepté. Fue ahí cuando algunas personas comenzaron a decir que era ‘colaboracionista’ o ‘traidor’ porque escribía para Rusia. El empleo duró pocos meses. Cambié de trabajo, pero los adjetivos siguen.” Se ríe otra vez.

Los estudios de *Rusia Hoy*, por mejor equipados que estuvieran, no parecían el mejor lugar para un diálogo sobre vida y controversias. Lavelle prefirió una cita en el elegante Moskva Café, dentro del Centro Eropieski, un enorme shopping (uno de los más grandes en Europa, dicen), frente a la estación ferroviaria de Kievskaya. Había aire acondicionado y lindas camareras. Así valía la pena vivir en Moscú.

Entusiasta en su promoción del gobierno de Vladimir Putin, Lavelle niega ser vocero del régimen ruso. Divierte escuchar su entusiasmo por el país adoptivo.



Tirando la plata al cielo

La insólita cifra de 30 millones de dólares pagó el empresario norteamericano Richard Garriott, que hizo fortuna con los juegos de video y es hijo del astronauta Owen Garriott, para viajar al espacio. A bordo del cohete ruso Soyuz, despegó ayer del cosmodromo de Baikonur, en Kazajistán. Además de pagar esa exuberante cifra, el texano de 47 años debió someterse a un régimen riguroso de exámenes médicos y meses de entrenamiento. "He crecido en una familia de astronautas y siempre quise hacer lo que hizo mi padre", dijo.

Cacerolas y allanamientos

Se cumplió el anunciado cacerolazo por la aparición de Sofía Herrera, en Río Grande. María Elena Delgado advirtió que seguirá "golpeando puertas" hasta que su hija "aparezca". La manifestación congregó a familiares, vecinos, integrantes de organizaciones gremiales y ONG, y pasó frente a la vivienda de la gobernadora fueguina, Fabiana Ríos, la Jefatura de Policía y la casa del intendente de Río Grande, Jorge Martín. Entretanto, en Tierra del Fuego se realizaron 28 allanamientos en busca de la niña o de pistas que indiquen su paradero. El dispositivo fue ordenado por el juez de Instrucción 1 de Río Grande, Eduardo López, "a partir de datos de la investigación, sobre los que no se puede adelantar nada por el secreto de sumario", señalaron fuentes del juzgado. Los allanamientos se realizaron durante la madrugada del domingo en toda la provincia. Se secuestraron efectos que serán peritados, pero no se halló a la niña.

Macri quiere arrebatarse un parque vecinal para instalar un CGP

Sacar la plaza va a dar lata

En Independencia al 4200, el gobierno porteño quiere instalar el CGP 5, que corresponde a esa comuna. Pero en lugar de alquilar una oficina, pretende arrebatarse a los vecinos una plaza recuperada por ellos. Los vecinos protestan y exigen que se utilice otro predio.

Una asociación de vecinos de los barrios porteños de Boedo y Almagro denunció que el gobierno porteño decidió arbitrariamente utilizar uno de los pocos espacios verdes que existen en la zona para emplazar las oficinas del CGP 5, que actualmente funciona en un local rentado en el barrio de San Cristóbal. El parque que quieren conservar los vecinos es una especie de pulmón que purifica la manzana de Independencia al 4200, entre Muñiz y José Mármol. Fue recuperado por la Asociación Vecinal Florentino Ameghino (Avefa) —era un terreno baldío—, donde construyeron un parque y una cancha de babyfútbol. Allí juegan, todos los fines de semana, más de 200 niños y adolescentes.

Hace poco más de un mes, las autoridades de Avefa, que lleva más de 20 años en funcionamiento, recibieron una notificación firmada por las autoridades comunales donde comunicaban la intención de emplazar allí el CGP 5. "Según nos dijeron, la idea es traerlo al corazón de la comuna para que sea más accesible para todos los vecinos —detalló Daniela Paredes, socia de Avefa—. No estamos en contra de la existencia de la oficina, pero ¿por qué ponerla en uno de los pocos espacios libres que nos quedan, habiendo tantos otros lugares?"

A la vuelta del parque vive Hernán Gorreta, socio de la agrupación y usuario del espacio. Al respecto agregó una serie de datos curiosos: "Quisieron poner el CGP en varios lados. Primero tenían la intención de ubicarlo en una plaza del barrio de Boedo, pero la comisión que se encarga de mantener ese predio se negó. Después pareció que lo llevaban a un local emplazado en Medrano 14, pero fue anulado porque el alquiler les costaba mucha plata".

A principios de la última semana pasada, los vecinos confluieron en el lugar que defienden y juntaron más de 150 firmas para



La plaza Florentino Ameghino era un baldío ocupado por ratas. Los vecinos hicieron un espacio verde.

respaldar la negativa al cierre. En la reunión estuvo presente el director del CGP en cuestión, Marcelo Bouzas, que "dio a entender que la cuestión ya estaba decidida y que no había marcha atrás", indicó Paredes. En el encuentro, el funcionario, que no accedió a hablar con **Página 12**, les prometió a los vecinos que la plaza se iba a preservar, pero ellos lo dudan. "Seguro que van a preservar el sector de pasto, pero lo van a parquizar y se va a convertir en un lugar para que los recién casados vengan a sacarse fotos. No es el rol que cumple ahora", opinó Paredes, que vive en un edificio de departamentos frente a la plaza.

"El parque Rivadavia es el predio al aire libre más cercano que tenemos. Nos quieren quitar esto que para nosotros, para nuestros hijos, es como el patio trasero de nuestras casas", expresó Juan Novelli, otro de los vecinos.

El predio de casi 100 metros de largo por 50 de ancho fue el escenario donde funcionó, hasta mediados de 1981, la escuela Florentino Ameghino, tiempo en el que fue derrumbada. Pasaron cuatro años hasta que los vecinos de los alrededores empezaron con los trabajos de limpieza del lugar, que en cuatro años de clausura "estaba lleno de ratas y era un foco infeccioso", comentó Novelli mientras intentaba ilustrar su relato con fotos de periódicos de la época, que mostraban el antes y el después.

Si bien el predio es de pertenencia pública, en 1994 el gobierno porteño decretó a través de la ordenanza N° 47486 la concesión de su utilización a Avefa, a la que le otorgó la "tenencia precaria y gratuita por el término de 20 años con opción a renovación", según consta en el documento.

Para ese entonces, el predio estaba armado tal como se ve hoy. Lo único que dejaron en su sitio

fueron tres palmeras, al frente del predio y sobre uno de sus laterales, únicos testigos de los estudiantes secundarios de antaño y que, de allí en más, volverían a escuchar al piberío en pleno juego. Los primeros treinta metros fueron destinados a la plaza. Sobre un costado la calesita, precedida por algunos bancos, pastos y flores. Sobre el otro, el arenero. En el medio, un camino de adoquines que llega hasta el sector destinado al fútbol.

Allí funciona la escuela de fútbol "prácticamente desde que nació la asociación", rememora Novelli. Bouzas les propuso trasladarla a un espacio ubicado en 24 de Noviembre, bajo la autopista, a más de 30 cuadras de donde hoy funciona. "Es una locura", concluyó Gorreta. El sector del buffet, los vestuarios y el salón de reuniones, ubicado al otro lado del

camino adoquinado, lo construyeron los mismos vecinos con fondos recaudados en festivales que organizaban los fines de semana, rifas y la mínima cuota que pagan los socios —que no sobrepasa los dos pesos—. Por detrás, asoma un espacio circular de cemento, rodeado de pasto y enormes árboles donde antes había una cancha de voley que los vecinos están intentando reactivar. El límite del predio es una cancha de bochas.

"El lugar necesita de mantenimiento permanente, y eso no es gratis —dijo Paredes—. Con el alquiler de la calesita y del buffet, única entrada con la que hoy por hoy cuenta la organización, hay que pagar luz, hay que sostenerlo. Si el gobierno no pone un peso por el cuidado del parque, más allá de que les pertenezca."

Informe: Ailín Bullentini.



AVISO DE PRORROGA

Servicios Públicos Sociedad de Estado de Provincia de Santa Cruz, comunica que ha decidido prorrogar la licitación pública:

Número: 19-SP-2008.

Objeto: "Adquisición de tablero de baja tensión (TBT) para servicios auxiliares arranque en negro" con destino a Usina Central Río Chico.

Nueva fecha de apertura:

27 de octubre 2008, hora: 09.00

Presupuesto oficial:

Pesos setecientos diecinueve mil ochocientos cuarenta y nueve con 91/100 (\$ 719.849,91) Iva incluido.

Valor del pliego:

Pesos un mil ochocientos (\$ 1.800,00)

Lugar de aperturas de ofertas:

En el departamento compras SPSE, sito en Maipú 641 de la ciudad de Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.

Venta y/o consulta de pliegos:

En la tesorería de Servicios Públicos Sociedad de Estado, sito en avenida Julio A., Roca 669 Río Gallegos, y en Casa de Santa Cruz sita en 25 de Mayo 277 1er. piso Capital Federal, hasta dos (2) días hábiles previos a la fecha de apertura.



El octavo maratón porteño

Más de cinco mil competidores argentinos y extranjeros participaron ayer de la 8ª edición del Maratón Internacional de Buenos Aires. Recorrieron 42 kilómetros, comprendidos entre el Parque Roca, en Villa Lugano, y el Parque de los Niños, en Núñez. Además, cerca de cuatro mil voluntarios colaboraron en los puestos de hidratación y móviles médicos.



Las profecías autocumplidas miradas desde dos ángulos diferentes pero complementarios. El escenario real y mental frente a la crisis financiera mundial y una reflexión sobre cómo participar poniendo o sacando el cuerpo.

Por Eric Calcagno *

El mito de la profecía autocumplida

La crisis ha disparado en estos días los pronósticos devastadores acerca del futuro del sistema financiero internacional y de su impacto en la Argentina. Parece el momento propicio para que resurja uno de los mecanismos míticos que suelen acompañar las épocas de incertidumbre: la profecía autocumplida.

Por este mecanismo y en proporción con las amenazas percibidas –que pueden ser tan variadas como la inestabilidad del mundo, el fin de la prosperidad, o la vida después de la muerte– sobre las que se tiene poca o interesada información, personas, organizaciones y sociedades actúan a veces para precaverse de la peor hipótesis posible. Crean las condiciones para cumplir con la profecía, en este caso nefasta, producto más de sus limitaciones y de sus miedos que de la realidad.

Señala Robert K. Merton que “la profecía que se cumple a sí misma es, en el origen, una definición falsa de la situación, que suscita una conducta nueva, lo cual convierte en verdadero el concepto originariamente falso” (*Teoría y estructuras sociales*, Fondo de Cultura Económica, México, 1970). En esas circunstancias, todos los actores adoptan medidas para precaverse de un peligro que en realidad no existe; pero al proceder en cantidad y calidad como si existiera... al final sucede.

Habrà que dejar la explicación en términos de fobias individuales a los especialistas del campo psicoanalítico; pero en materia política, económica y social podemos observar la eficiencia de este mecanismo, muchas veces interesada.

Así, es ya un clásico de la manipulación mediática el caso de la insulina en Chile, durante la época de Allende. El diario *El Mercurio* publicó que faltaba insulina en las droguerías, lo cual era falso; pero ante esa noticia todos los diabéticos se abalanzaron sobre las farmacias, con la intención de hacerse un stock preventivo, lo que provocó efectivamente la escasez de insulina. La combinación de miedo con medios suele ser fantásticamente autorrealizadora, como en la perspectiva constituyente del golpe de 1973.

Así, para que la profecía autocumplida funcione, es necesario que se reúnan varios requisitos. Ante todo, la falsa apreciación de la realidad debe expandirse, para lo cual son esenciales los medios de comunicación. Otra condición que señala Merton es que para que los temores se transformen en realidades, deben estar ausentes los controles institucionales adecuados. ¿Cómo se combate este falso encadenamiento de los hechos? Primero, cuestionando el supuesto originario y redefiniendo la situación; de tal modo, la creencia deja de engendrar a la realidad; segundo, con un control institucional de la situación; tercero, y fundamental, no cometiéndolo de dar por válida la falsa profecía.

La actual situación de crisis financiera internacional es propicia al surgimiento de profecías autocumplidas, no por una percepción ingenua y errónea de la realidad, sino con el propósito de generar una verdadera crisis: gerenciar la salida de la crisis es un acto de poder estructurante. De allí que deban analizarse con rigor técnico las diferentes situaciones, tanto para conocer las verdaderas causas de los problemas, como para prever las soluciones que eviten el desencadenamiento de crisis. Por ejemplo, tenemos las crisis nacionales que son el rebote de un estallido internacional (como las de 1929 y 2008) y las que resultan de errores locales de política económica (como las de 1890 y 2001).

La crisis de 1929 (la Gran Depresión) provocó una brutal deflación, con restricciones monetarias y financieras, caída de precios y de salarios, disminución de la producción y quiebra del sistema multilateral de comercio y pagos; además cayó la demanda internacional de materias primas, tanto en volumen como en precios.

Esta no fue una falsa profecía, sino el rebote en la Argentina de una tremenda crisis internacional, cuando el país estaba en una situación débil, ya que era un pa-

ís agrícola que dependía de Inglaterra. Al caer los ingresos de exportaciones y el valor de las importaciones, también sufrió el sistema fiscal, que se basaba en los impuestos al comercio exterior.

Ahora estamos en plena crisis de 2008, y en la Argentina se producen los primeros rumores tendientes a la “profecía autocumplida” del momento. La situación económica y financiera es sólida, como lo prueban los principales indicadores económicos y sociales: el PIB creció cerca del 9 por ciento durante seis años, la desocupación disminuyó del 22 al 7,8 por ciento, mejoró la distribución del ingreso, existen sustanciales superávits fiscal y de comercio exterior, el Banco Central tiene 50.000 millones de dólares de reservas, los bancos están sometidos al control del Banco Central y tienen una posición sólida (no entraron en la “timba” financiera estadounidense), está asegurado el financiamiento externo para 2008 y 2009. Objetivamente, no existe ninguna causa de recesión. Sin embargo, el establishment comenzó a profetizar. Sobre todo esgrimen dos argumentos: el primero es que las exportaciones van a caer; el segundo, que la situación de Brasil nos perjudicará. Sostienen entonces que todo ello llevará a una recesión.

Se afirma que China sufrirá la crisis de Estados Unidos, de tal modo que disminuirá el volumen y los precios de la soja que nos compra. Hasta el momento no parece probable, puesto que la desaceleración de China llevará el crecimiento de su PIB de 11,9 a 10,1 por ciento, según las proyecciones de los organismos internacionales. Además, se mantendrá la demanda de la India y los países del sudeste de Asia, cuya población se está incorporando al mayor consumo de alimentos.

En segundo lugar, nuestras relaciones comerciales con Brasil pueden ser complejas, pero no salirse de control. Existe la fuerte voluntad política de solucionar los problemas –lo que les conviene a ambos países– y hay un contacto permanente entre ambos gobiernos. Además, existen los instrumentos de política necesarios. En primer lugar, tanto los bancos centrales de Argentina (50.000 millones de dólares de reserva) y de Brasil (208.000 millones de dólares) tienen las reservas como para controlar el precio del dólar. En segundo término, los acuerdos del Mercosur y de la OMC dan margen para una protección de ciertas producciones nacionales. Un tercer instrumento es el Mecanismo de Adaptación Competitiva, que actúa de modo automático cuando existen desajustes de precios relativos entre el peso y el real.

En conclusión, la profecía autocumplida es peligrosa no sólo porque es falsa, sino porque induce políticas recesivas inconvenientes. Esconde, bajo el hábito del pánico, un combate por el poder: frente al peligro, la salvación... ¿Para quiénes? ¿De qué modo? ¿Con qué costos? Por cierto, no se trata de ignorar la crisis mundial, sino de no ser contagiado por un pánico interesado. Por ello, es desaconsejable practicar políticas contractivas; no hay que disminuir el consumo popular ni contraer gastos del Estado y continuar con las obras de infraestructura relacionadas con energía, transportes, gasoductos. Existe el control institucional necesario para alejarnos de falsas profecías y mantener el rumbo del modelo argentino.

* Senador nacional.



Por Sandra Russo

Sacar el cuerpo

En la nota de aquí al lado, el senador Eric Calcagno escribe sobre las profecías autocumplidas. Al respecto, me gustaría compartir una reflexión que surgió en el medio de una charla que dimos cuando todavía flameaban las banderas del “campo”, en Morón, Fortunato Mallimaci, León Rozitchner y yo.

El teatro estaba lleno de personas con muchas ganas de comunicarse, y habíamos estado hablando sobre la indefensión informativa en la que se sentían muchos de ellos, y sobre qué alternativas de participación se presentaban. Alguien del público dijo entonces que a veces perdía la confianza, porque ya antes había puesto el cuerpo muchas veces y se había frustrado o desilusionado. Una posición entendible y un recorrido que para casi nadie es ajeno. ¿O hay alguien que nunca se dijo, por lo menos, “y todo para esto”?

Pero a veces es importante tener presente que el ejercicio activo de la ciudadanía se puede llevar a cabo no poniendo, sino sacando el cuerpo. Doy un ejemplo que fue el que surgió en Morón: si en pleno caos de rutas cortadas y rumores de desabastecimiento uno miraba la pantalla de los canales de noticias, veía góndolas de aceite vacías. Decían que el precio del aceite se estaba disparando. Uno iba al supermercado a comprar yerba, y veía señoras metiendo las tres botellas que dejaban comprar por persona. Las góndolas estaban llenas: los repositorios iban y venían. En ese momento preciso, ejercer la ciudadanía activamente era abstenerse, sustraer el propio cuerpo del lugar y la acción a la que enviaba directamente la información tal como era transmitida. Ejercer la ciudadanía activamente no implica necesariamente movilizaciones callejeras. Las inercias de las nuevas tecnologías y el tipo de sujetos que somos, al menos quienes usamos Internet diariamente, hace que sea interesante pensar en estas nuevas formas posibles de conductas ciudadanas defensivas contra la especulación, la manipulación y la espectacularización de los hechos políticos y económicos.

Sustraer el cuerpo o la mente al territorio disciplinado al que envía el poder (esto es: mirar a esas mujeres locas por el aceite y salir del supermercado con el paquete de yerba que íbamos a comprar) puede ser una vía para que las profecías que algunos auspician para todos no sean las profecías de todos. Para que una profecía autocumplida se cumpla, necesariamente se requiere que la gente crea en los profetas.

Daniel PAZ



Habla Juan Eduardo Faúndez, director del Instituto de Juventud de Chile

Entrevista

"Buscamos un discurso juvenil"

"Aún"

Después de la "revolución de los pingüinos", el sociólogo y funcionario del gobierno de Bachelet señala que hay dos proyectos pendientes: la creación de un ministerio de las nuevas generaciones y la sanción de una ley general.

Página 12 En Chile

Por Martín Piqué
Desde Santiago

Los pingüinos aquí no son los funcionarios que llegaron del sur junto a Néstor Kirchner. En Chile, hablar de las simpáticas y torpes aves marinas equivale a hablar de los jóvenes y de los estudiantes. "La revolución pingüina" es el nombre que la prensa y los políticos le han puesto al movimiento de los alumnos secundarios por mejorar la calidad de la enseñanza. Un movimiento que puso en aprietos a un gobierno progresista. Juan Eduardo Faúndez es director nacional del Instituto de Juventud de Chile. Sociólogo y ex funcionario de la Cepal, Faúndez integró el consejo asesor de la presidencia de Ricardo Lagos y fue titular de la juventud del Partido por la Democracia, la fuerza política fundada por el ex mandatario. La función de Faúndez en el gobierno de Michelle Bachelet parece ser reparar la grieta que se abrió entre los jóvenes y el Ejecutivo a partir del conflicto por la igualdad de oportunidades en la educación. Faúndez cree que el distanciamiento con la juventud viene de antes, del desencanto con la recuperación de la democracia. Para empezar a saldar viejas deudas, Faúndez está impulsando la creación de un ministerio de la juventud.

El Instituto Nacional de la Juventud de Chile (sus siglas Injuv) fue una de las entidades organizadoras del encuentro de periodistas iberoamericanos "Juventud, Derechos y Medios de Comunicación". En el foro participaron cronistas de toda América latina, entre ellos **Página 12**. Uno de los temas de discusión fue la posibilidad de que los países de América latina, España y Portugal aprueben una Convención Iberoamericana de Derechos de los Jóvenes. La iniciativa, en caso de ser aprobada, obligaría a los Estados a darle el mismo rango que a los tratados internacionales. Como sucede en todos lados, el futuro de estos proyectos depende del rumbo político de la región. Por eso Faúndez, cuando le preguntan por las próximas elecciones en Chile, vaticina un triunfo de la Concertación. Hasta se anima a pronosticar quién será el candidato. "Lagos es un capital político, se fue con el 75 por ciento de apoyo."

—Este encuentro sobre jóvenes y medios se produce luego de la



"El desafío es construir liderazgos que puedan recoger las distintas demandas corporativas", dijo Faúndez.

aparición del movimiento social de los pingüinos. ¿Qué autocrítica tiene para hacerse el gobierno de la Concertación, que se proclama progresista?

—El movimiento pingüino emerge en los primeros meses del gobierno de la presidenta, por lo tanto, este ambiente y esta organicidad de los estudiantes secundarios antecede por lo menos dos años la revuelta de 2006. No se generó una revolución institucional como se esperaba a principios de los '90, lo que derivó en un distanciamiento progresivo entre la clase dirigencial y la masa, el pueblo. Estamos tratando de generar un discurso, un código, una interpretación de la realidad que exprese a la masa social juvenil. Este es el desafío. Ahora, le voy a contar una infidencia. Nuestro gobierno, a través del Instituto Nacional de la Juventud, generó un proyecto de ley de inscripción automática para promover el voto voluntario. Y la elite más conservadora, que trasciende a la derecha porque está permeada de otros sectores, votó en contra. Le tienen miedo al concepto de incertidumbre que podría significar que de la noche a la mañana pudieran emerger más de 2 millones de electores jóvenes. Nuestro gobierno quiere dejar una impronta fuerte en materia juvenil. Son dos proyectos de inclusión.

"Los pingüinos que se levantaron en el 2006 fueron los que capacitamos dos o tres años durante el gobierno de Lagos."

Uno es la institucionalidad de la juventud, queremos poner a los jóvenes a la altura de las grandes instituciones. Y se está evaluando la creación del ministerio de la juventud. Y segundo, queremos sancionar una ley general de la juventud para que, independientemente del color político del gobierno de turno, sepan que hay un sector específico que tiene que tener un tratamiento determinado de políticas públicas. Por otro lado, hay que recordar que la creación de centros de alumnos y escuelas de dirigentes fueron a mediados de la gestión del presidente Lagos. Los pingüinos que se levantaron en el 2006 fueron los que capacitamos dos o tres años antes. En la década del '90, el debate ciudadano era que faltaban colegios e infraestructura. En 2006, fue la calidad de la educación. Eso significa que hay un avance.

—Los años de crecimiento económico y consumismo generaron un cierto conformismo en los jóvenes. ¿Comparte esa idea?

—Yo creo que sí. No se olvide que cuando retornamos de la democracia el PBI per cápita de Chile no sobrepasaba los 2500, los 3000 dólares. Ahora, cifras reales del 2008, estamos superando los 14 mil dólares PBI per cápita. Estamos entrando a un nivel de desarrollo mucho mayor. Por lo tanto, ¿qué es lo que ha ocurrido con este capitalismo salvaje? Los patrones de consumo se han exacerbado y se han situado sólo al concepto individual. Por dos motivos. Uno, la clase pudiente, la ga-

nadora del sistema, que requiere medios de consumo para satisfacer sus necesidades, y por otro lado una clase media, media baja, que ve patrones de consumo mediante los mass media y los quiere imitar. Y por lo tanto trabaja incesantemente en su proyecto personal dejando de lado los proyectos más colectivos. Pero eso no quiere decir que ese sujeto social no quiere una transformación. Pero en términos sociológicos, las demandas pasan a ser corporativas. Las demandas del sector pingüino era la rebaja de la tarifa escolar, el tema del alimento, la calidad de la educación. Pero no se planteaba un cambio sistémico a los abuelitos, a la salud pública. Por eso, el desafío que se tiene es construir liderazgos que puedan recoger las distintas demandas corporativas, y reunirlos con las distintas realidades. Estamos hablando de inclusión social juvenil.

—¿La derecha va a ganar las próximas elecciones?

—Como joven político de la Concertación, tengo la plena certeza de que va a ganar nuevamente el gobierno. Por una cuestión muy sencilla. Porque la derecha aún no es capaz de dar un proyecto de gobernabilidad. Si usted revisa los periódicos de los últimos días se dará cuenta de que el líder de la derecha, Sebastián Piñera, no es capaz aún de generar un ente aglutinador que tenga una raigambre popular, social. La derecha sigue siendo asociada a grupos de elite económica, aunque trate de maquiarse desde luego para llegar al sector popular. Pero representa a intereses de lo más conservador y exacerbado de la elite económica de nuestro país, que no quiere cambios profundos. sobre todo para los sectores desfavorecidos. Y Lagos es un capital político, es una de las cartas, se fue con el 75 por ciento de apoyo. Sobre todo en su sentido de gran estadista aglutinador de la Concertación que también puede peinar otros sectores políticos de nuestro país.

Por Mercedes López San Miguel

Está parado a las nueve en punto en el lobby del hotel en el centro porteño. Tiene puesto un saco con pitucones y una camisa sin corbata. Su rostro parece casi inmune al paso del tiempo y de los avatares de la política. Carlos Ominami, senador por el Partido Socialista en Chile, una de las formaciones medulares de la Concertación, habla sin rodeos no bien se acomoda. Señala que la alianza gobernante que hoy lidera la presidenta Michelle Bachelet tiene que resolver dos aspectos primordiales: diseñar un programa a futuro y elegir un candidato presidencial. Los tiempos corren. El próximo 26 se realizarán las elecciones municipales y en un año, el gran round electoral.

—El gobierno no hizo cambios estructurales y parece a contramano de otros procesos en la región. ¿Cuál es el balance de cara a las presidenciales?

—La Concertación ya lleva 18 años en el gobierno y tiene que enfrentar un desafío electoral de gran envergadura. Chile ofrece un ejemplo contradictorio de una transición reconocidamente exitosa: restableció las libertades básicas, instaló e hizo funcionar la instituciones democráticas clásicas y logró tener una economía bastante dinámica. El centroizquierda en el poder desarrolló una gestión fiscalmente responsable e hizo avances en la lucha contra la pobreza. Pero esta transición fue restringiendo las posibilidades de un cambio estructural. Y lo que se produjo es una gran atomización social en una democracia de baja intensidad.

—¿En qué sentido de baja intensidad?

—Con poca participación, con una gran desafección de la ciudadanía respecto de las instituciones. Los jóvenes no manifiestan interés en inscribirse para votar porque perciben algo que es cierto: la política ha venido mermando su capacidad de transformación. En Chile, a diferencia de otras transiciones, se traspasaron los límites entre una economía y una sociedad de mercado. Hoy día,

"El proyecto de la Concertación no se diferencia de lo que la gente interpreta como centroderecha."

el mercado invadió prácticamente todas las esferas de la actividad social, todos los servicios públicos se privatizaron (el agua, la luz, el teléfono) e incluso la gran reforma de este gobierno, la previsional, se hace sobre la base de mantener un sistema de cuenta manejada por instituciones privadas.

—Sigue pendiente la redistribución...

—Entre otras cosas. El proyecto de la Concertación perdió sus contornos y no se diferencia sustancialmente de lo que la gente interpreta como centroderecha en Chile. Se han hecho esfuerzos interesantes en

¿Pensaste que vas a hacer con el tiempo que te sobre?

4124-3650  **MOTOFLASH**

con Carlos Ominami, senador de la Concertación chilena

no tenemos programa ni líder natural”

A menos de quince días de los comicios municipales y a un año de la elección presidencial, el socialista Ominami señala los problemas de la alianza oficialista. “La Concertación, hoy fragmentada, aparece mucho más como el pasado que el futuro”, afirma.



“Este gobierno fue demasiado lejos en llevar los mecanismos de mercado a ámbitos que no corresponde”, advierte Carlos Ominami.

materia de políticas sociales pero son esfuerzos que fueron a la par del crecimiento del PBI. Por esta razón, el gran desafío es generar una sociedad más igualitaria. Logró reducir la pobreza, pero no la desigualdad. Insisto, se produjeron transformaciones sociales. La paradoja es que la nueva ciudadanía se siente menos representada por la Concertación siendo que nació de ella. Después de 18 años, bajó la credibilidad de la Concertación como agente de cambio.

—¿Hay diferencias irreconciliables dentro de la coalición en el poder?

—La Concertación fue experimentando fracturas. En estas elecciones municipales esto se va a expresar en el hecho de que hay sectores pequeños que rompieron con sus partidos dentro de la alianza y no son más parte del bloque.

—¿Por ejemplo?

—El presidente del Senado, que era Adolfo Zaldívar (un senador histórico demócrata cristiano), ahora se postula como candidato por fuera. Esto puede hacer daño. Después la otra disidencia fue por el lado del Partido por la Democracia; con el senador Fernando Flores, que también armó un referente pequeño que se llama Chile Primero. Todo eso genera erosión y está por verse si la Concertación pierde su mayoría. La mayoría que difícilmente construímos en la última elección en 2005 la perdimos en la Cámara de Diputados y en el Senado, porque salieron dos senadores y cinco diputados.

—¿Fue a partir del polémico sistema de transporte, el Transantiago, y por la reforma de la educación reclamada por los estudiantes secundarios?

—Los parlamentarios salieron por el Transantiago. Este gobierno fue demasiado lejos en llevar los mecanismos de mercado a ámbitos que no corresponde. Eso genera una gran desazón. La gente ve que es una Concertación muy tibia, hay sectores de la alianza que se fueron a la derecha y algunos serían más republicanos que demócratas en la política norteamericana. Este es un gobierno que le queda un poco más de un año. Se instaló con la promesa de que iniciaba un nuevo ciclo. Quizás el hecho más irrefutable es que hay una

“Se traspasaron los límites entre una economía de mercado y una sociedad de mercado”.

mujer presidenta y que Chile no se destruyó, no se vino abajo. Se demostró que una mujer podía conducir el país. Creo que a una mujer los chilenos le pueden perdonar más. Bachelet está protegida también por su carisma y por su biografía.

—¿Cómo está la situación con los “pingüinos”?

—En Chile había una educación pública razonablemente buena. Hoy día la educación básica y media están en crisis y desfinanciadas.

—¿Mejoró el transporte?

—El Transantiago fue la expresión neoliberal. El país tenía tradición de hacer buenas políticas públicas.

Aquí se buscó hacer una reforma completa del sistema de transporte en la ciudad de Santiago, para cinco millones de habitantes, sobre la base de que debía ser un servicio que reportara una rentabilidad importante a operadores privados. Se puso por delante la rentabilidad de éstos y no la calidad del servicio. Fue un éxito para los operadores y una tragedia para la gente.

—Pero, ¿mejoró?

—Fue mejorando por la transferencia de recursos monumentales. El Transantiago es una bomba racimo, sigue estallando por la calidad del servicio, en su dimensión política (por la pérdida de mayoría en el Congreso) y ahora por la declaratoria de inconstitucionalidad del crédito del Banco Interamericano.

—¿Quiénes son los candidatos a suceder a Bachelet?

—Ahí están todos los problemas. La Concertación aparece mucho más como el pasado que el futuro, porque no tiene resueltos sus problemas hacia adelante. Hay puntos clave: primero, que no tiene un oferta de futuro —sí un gran catálogo de todo lo que hizo—; segundo, que no tiene un líder natural: la Concertación está fragmentada. Hay quienes dicen Ricardo Lagos, y el ex mandatario dice que no, otros que dicen Soledad Alvear y ella acepta, pero a condición de llegar hasta el final. Está el ex presidente Eduardo Frei y también José Miguel Insulza, secretario general de la OEA. Otros candidatos posibles son el ex ministro de Educación, Jorge Arrate, y un senador del socialismo, Alejandro Navarro, que se caracteriza por ser el más defensor de Chávez. Entonces no tiene programa, no tiene

mecanismo y no tiene candidato. Dijimos que íbamos a resolver esto después del 26 de octubre y la fecha la tenemos encima...

—¿Cómo será el desempeño en las municipales?

—Las municipales del 2004 fueron muy importantes porque la derecha generó una gran expectativa en torno de ganarlas y vivió una gran derrota. La sensación esta vez es distinta. Sebastián Piñera sabe que la Concertación sigue siendo fuerte en el ámbito local y aspira a reducir la diferencia.

La carta de los socialistas

Las cartas se vuelven a barajar para la Convención de noviembre. Con la carrera presidencial desatada, José Miguel Insulza lleva el primer lugar, pero el ex presidente Ricardo Lagos sigue concitando adhesiones, a pesar de haberse bajado. Así lo informó el diario *La Nación* de Chile, refiriéndose al “duelo real” entre Insulza y Lagos. La directiva del Partido Socialista (PS) concentra energías en lograr que la proclamación del actual secretario general de la OEA sea cuanto antes, incluso barajando la posibilidad de adelantar la convención del 29 de noviembre que ungir al candidato del PS. Esa cita es vista como un mero trámite por los socialistas críticos, algo así como un traje a la medida para Insulza, como sería la junta Demócrata Cristiana (DC) para Soledad Alvear. Para el secretario general del PS, Marcelo Schilling, la opción de Insulza “tiene el beneficio de ser una figura respetada por los chilenos y no genera mayor rechazo ni resistencia, perfectamente puede ser una figura de unidad del conglomerado”. Atributo que no sería suficiente, porque en el núcleo duro del PS se cuestiona abiertamente que Insulza siga en Washington, mientras que el resto de los presidenciables se embarran los pies recorriendo las regiones del país para hacer campaña. Pese a haber explicitado su deseo de no querer postularse, Ricardo Lagos —el candidato fantasma— ha asumido un rol protagónico en las municipales, apoyando a candidatos de todos los partidos de la Concertación.



Ministerio de
Planificación Federal,
Inversión Pública y Servicios
Presidencia de la Nación

AVISO DE PRÓRROGA DE LICITACIÓN
PROYECTO DE GESTIÓN DE ACTIVOS DE VIALIDAD NACIONAL
PRÉSTAMO 7473 - AR - B.I.R.F.

La Dirección Nacional de Vialidad (D.N.V.) informa que la Nueva Fecha de Apertura del Llamado a Licitación de la Malla es:
MALLA 230 - Licitación Pública Internacional N° 102/07
Expediente N° 531-L-06
PROVINCIA DE CÓRDOBA
Ruta Nacional N° 158
Tramo: San Francisco - Villa María.
Longitud de la Malla: 156,64 km.
Precio del Pliego: PESOS MIL QUINIENTOS (\$1.500).

Recepción y Nueva Fecha de Apertura de las Ofertas: 10 de diciembre de 2008 a las 11.00 horas, en la Av. Pte. Julio A. Roca N° 734/8 (1067) Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.
Los licitantes podrán adquirir los Documentos de Licitación en la DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD - Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Julio A. Roca 738, piso 3° (1067), Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.
Los licitantes que estén interesados podrán obtener información adicional en esa Dirección y revisar los documentos de licitación en la página web de la D.N.V. (www.vialidad.gov.ar) o de la Oficina Nacional de Contrataciones (www.onc.mecon.gov.ar).

Secretaría de Obras Públicas
Subsecretaría de Obras Públicas
Dirección Nacional de Vialidad



Vialidad
Nacional

Campesinos e indígenas comienzan una movilización de Oruro a La Paz

Marcha por la Constitución

La nueva Carta Magna, aprobada en diciembre pasado y revisada por el gobierno y la oposición, llegó al Congreso. Evo Morales espera que una ley dé luz verde al referéndum.

Página 112 En Bolivia

Por Sebastián Ochoa
Desde Santa Cruz

Esta mañana partirá de Caracollo, departamento de Oruro, una marcha de miles de campesinos e indígenas que dentro de una semana llegará al Congreso, en la ciudad de La Paz. Allí negocia la "Comisión de Concertación", integrada por 15 legisladores de los cuatro partidos mayoritarios: Poder Democrático Social (Podemos), Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Unidad Nacional (UN)—todos opositores—y el oficialista Movimiento Al Socialismo (MAS). La nueva Constitución fue aprobada el año pasado en Oruro por 164 de los 255 asambleístas elegidos por voto popular. El mes pasado, el gobierno nacional y los prefectos del opositor Consejo Nacional Democrático (Conalde) le pasaron la escoba a ese texto, sobre todo en el capítulo de autonomías. Ahora es el turno de los congresistas, que no garantizan un acuerdo. El presidente Evo Morales espera que finalmente una ley convoque a referéndum por la nueva Constitución. Del lado de las organizaciones consideran que a la oposición no le importa llegar a acuerdos sino poner trabas al gobierno.

Morales inaugurará hoy la marcha, cuyo destino es la plaza Murillo. Allí pedirán al Congreso que permita a la población dar el Sí o el No a un texto que promete "refundar Bolivia". Al menos ésa era la consigna de la nueva Constitución votada en diciembre. Habrá que ver qué queda luego de su paseo por decenas de manos, tijeras y remodelaciones en pos del "Gran Acuerdo Nacional", abortado por el Conalde y el gobierno en Cochabamba.

La marcha está organizada por la Central Obrera Boliviana (COB) y la Coordinadora Nacional por el Cambio (Conalcam), que reúne a 60 organizaciones sociales en sintonía con Morales. No obstante la COB, en agosto, se había movilizado contra el gobierno para que se aprobara el proyecto de ley de pensiones presentado por los obreros. Las manifestaciones dejaron dos muertos en enfrentamientos con la policía en un bloqueo de Oruro. Aún no se encontraron los responsables.

Se calcula que esta mañana partirán al menos 10 mil manifestantes. A medida que se acerquen a La Paz, se sumarán varios miles más. Ayer, los congresistas de la oposición enviaron una carta al Conalcam y a la COB para que estén en el diálogo de hoy. Los manifestantes evaluaron que era una estrategia para quitarle sentido a su movilización. "Ya tenemos todo preparado, el camino trazado, las ollas. Ahora con una carta nos dicen que vayamos al diálogo. Vamos a mandar una comisión el martes", dijo a **Página 12** Elías Quelca Mamani, Jiliri Apu Mallku (máximo dirigente) del Consejo de Ayllus y Markas del Qollasuyo (Conamaq), que tendrá a 2 mil representantes en la marcha de 300 kilómetros.

Los congresistas no se limitarán a leer el nuevo texto constitucional. Sin embargo, Quelca Mamani sostuvo: "Ya hemos dicho que no se puede tocar la nueva Constitución. Debe ir a referéndum así como salió de Oruro. La oposición pone todas estas trabas para ganar tiempo mientras piensa en cómo detener este proceso. No aceptamos eso". En un principio, la marcha que empieza hoy tenía la finalidad de cercar al Congreso hasta que saliera la convocatoria a la consulta. Luego, los organizadores decidieron convertirla en vigilia para que los políticos de los partidos de derecha no los acusaran de "antidemocráticos".

Podemos, que controla el Senado, puso 16 "peros" al nuevo texto, sólo "algunos de los problemas estructurales" que tiene, según un documento de esa bancada. Entre los cuestionamientos a la Constitución "masista", enumeran "la conformación segregacionista de poderes" (por las elecciones según usos y costumbres de cada nación indígena para diversos organismos de gobierno), "la reelección presidencial" (que —según Podemos— puede dejar a Morales por 10 años más en la presidencia), "la desaparición de la República de Bolivia" (en referencia a la propuesta del Estado Plurinacional Comunitario),

"la propiedad privada en riesgo", "los recursos naturales y su mala administración", "la autonomía cercenada" y "la discriminación lingüística" (porque serían idiomas oficiales el castellano y el de los 36 pueblos indígenas).

En el oriente ya comenzó la campaña por el No a la nueva Constitución, con carteles que impereñan: "No a la Constitución venezolana", coloreados de rojo para emular sangre. "Están proponiendo un No a algo que todavía no conocen en detalle", dijo ayer el vicepresidente, Alvaro García Linera.

Explicó que con los congresistas sólo se modificarán los artículos donde detecten contradicciones. Pero —aclaró— "hay que precisar cuáles son esas contradicciones, en qué puntos y cómo se hacen esas correcciones sin poner en duda la estructura general del cuerpo de la nueva Constitución".

Opinión Por Fidel Castro *

Obama, más inteligente y sereno

El sistema capitalista desarrollado, cuyo máximo exponente es el país de naturaleza privilegiada adonde el hombre blanco europeo llevó sus ideas, sus sueños y sus ambiciones, se encuentra hoy en plena crisis. No es la habitual cada cierto número de años, ni siquiera la traumática de los años '30, sino la peor de todas desde que el mundo siguió ese modelo de crecimiento y desarrollo. La actual crisis del sistema capitalista desarrollado se produce cuando el imperio está próximo a cambiar de jefatura en las elecciones que tendrán lugar dentro de veinticinco días; era lo único que faltaba por ver.

Los candidatos de los dos partidos que deciden en esas elecciones tratan de persuadir a los desconcertados votantes —muchos de los cuales no se han preocupado nunca por votar—, de que ellos, como aspirantes a la Presidencia, son capaces de garantizar el bienestar y el consumismo de lo que califican como un pueblo de capas medias, sin el menor propósito de verdaderos cambios en lo que consideran el más perfecto sistema económico que ha conocido el mundo; un mundo que, por supuesto, en la mentalidad de cada uno de ellos, es menos importante que la felicidad de trescientos y tantos millones de habitantes de una población que no llega al cinco por ciento de los habitantes del planeta. La suerte del otro noventa y cinco por ciento de los seres humanos, la guerra y la paz, la atmósfera respirable o no, dependerá en gran parte de las decisiones del jefe institucional del imperio, si es que ese cargo constitucional tiene o no poder real en la época de las armas nucleares y los escudos espaciales manejados por computadoras en circunstancias tales que los segundos son

decisivos y los principios éticos tienen cada vez menos vigencia. No puede, sin embargo, ignorarse el papel más o menos nefasto que corresponde a un presidente de ese país.

En Estados Unidos existe un profundo racismo, y la mente de millones de blancos no se reconcilia con la idea de que una persona negra con la esposa y los niños ocupen la Casa Blanca, que se llama así: Blanca.

De puro milagro el candidato demócrata no ha sufrido la suerte de Martin Luther King, Malcolm X y otros, que albergaron sueños de igualdad y justicia en décadas recientes. Tiene además el hábito de mirar al adversario con serenidad y reírse de los aprietos dialécticos de un oponente que mira hacia el vacío.

Por otro lado, el candidato republicano, que cultiva su fama de hombre belicoso, fue uno de los peores alumnos de su curso en West Point. No sabía nada de Matemáticas, según confiesa, y es de suponer que mucho menos de las complicadas ciencias económicas.

Sin duda, su adversario lo supera en inteligencia y serenidad.

Lo que más abunda en McCain son los años, y su salud no es en lo absoluto segura. Menciono estos datos para señalar la eventual posibilidad —si algo ocurriera con la salud del candidato republicano, si lo eligen— de que la señora del rifle e inexperta ex gobernadora de Alaska fuese presidenta de Estados Unidos. Se observa que no sabe nada de nada.

Meditando sobre la deuda pública actual de Estados Unidos que el presidente Bush descarga sobre las nuevas generaciones en ese país —diez mil doscientos sesenta y seis millones de millones—, se me ocurrió calcular el tiempo que tardaría un hombre para contar la deuda que aquél prácticamente ha

duplicado en ocho años.

Suponiendo ocho horas de trabajo neto diario sin perder un segundo, al ritmo rápido de cien billetes de un dólar por minuto, 300 días de trabajo al año, un hombre tardaría seiscientos diez mil millones de años para contar esa suma. No encontré otra forma gráfica de imaginarme el volumen de esa suma de dinero que se menciona casi diariamente en estos días.

El gobierno de Estados Unidos, para evitar un pánico generalizado, declara que garantizará depósitos de ahorristas que no rebasen los 250 mil dólares, administrará bancos y cifras de dinero que Lenin, con ábacos, no habría imaginado contabilizar.

Podemos preguntarnos ahora qué aporte hará la administración Bush al socialismo. Pero no nos hagamos ilusiones. Cuando el funcionamiento de los bancos se normalice, los imperialistas se las devolverán a las empresas privadas, como hizo algún que otro país en este hemisferio. El pueblo paga siempre las cuentas.

La crisis actual y las brutales medidas del gobierno de Estados Unidos para salvarse traerán más inflación, más devaluación de las monedas nacionales, más pérdidas dolorosas de los mercados, menores precios para las mercancías de exportación, más intercambio desigual. Pero traerán también a los pueblos más conocimiento de la verdad, más conciencia, más rebeldía y más revoluciones.

Veremos ahora cómo se desarrolla la crisis y qué ocurre en Estados Unidos dentro de veinticinco días.

* Fragmentos de la reflexión del líder cubano publicada en *Juventud Rebelde*.





Cultura y Espectáculos de **Página 12**

TEATRO

* Juan Margallo en Buenos Aires

MUSICA

* Mötley Crüe pasado por agua

* Lo nuevo de Keane

CULTURA

* Festival Cervantino

Visto & oído

* El cantante británico George Michael fue excluido de los prestigiosos premios Brit Awards debido al escándalo que protagonizó al ser detenido hace tres semanas por tenencia de drogas. El artista, de 45 años, tenía muchas opciones de ser elegido para recibir el premio a la carrera el próximo año, pero que después de su detención los organizadores se echaron atrás. Un portavoz de los Brit Awards se negó a comentar la noticia. El ex cantante de Wham fue detenido en un baño público londinense por posesión de drogas. Michael ya había reconocido en el pasado que consumía narcóticos y en 2007 fue condenado a realizar trabajo comunitario por conducir bajo los efectos de medicamentos.

Gentileza Sven Paustian

Historias con dobladillo

María Cecilia Barbeta

Criada en Villa Ballester, sin ascendencia germana, adoptó el idioma alemán y se fue a vivir a Berlín.

No le fue mal. Este jueves recibirá en la Feria del Libro de Francfort el premio Aspekte, que se otorga al mejor debut literario, por su novela

Änderungsschneiderei Los Milagros (Taller de arreglos Los Milagros). “Ojalá haya podido crear un ritmo latinoamericano con palabras alemanas”, dice.



Carlos Fuentes

La novela a los 80

A menos de un mes de celebrar sus 80 años, el escritor mexicano Carlos Fuentes publicó una nueva novela, *La voluntad y la fortuna* (Alfaguara), en la que reproduce el ambiente de las tragedias griegas para reflexionar sobre el manejo del poder en la historia mexicana. Si el año pasado fue de celebración de García Márquez, 2008 podría denominarse “el año de Carlos Fuentes”, ya que coinciden dos eventos vinculados con su vida: el 11 de noviembre celebrará su 80° aniversario, y al mismo tiempo se cumplirán 50 años de la publicación de *La región más transparente*, una de sus novelas emblemáticas. En *La voluntad y la fortuna*, el escritor muestra, “a veces con una luz oscura, todas las fuerzas que actúan en la sociedad actual”, y lo hace “a cara de perro, sin máscaras”, al contrario de lo que sucede con muchos de los personajes que pueblan la obra.

Michael Moore a la presidencia

Michael Moore no se la podía perder. A un mes de las elecciones presidenciales de su país, acaba de publicar *Mike for President!* (Planeta), un libro en el que vuelve a desplegar su arsenal corrosivo para arremeter contra la política de su país. Moore les da consejos a los candidatos, arroja dardos contra las fallas del sistema electoral y propone, directamente, detener y llevar a juicio a George Bush y sus secuaces basándose en treinta artículos para encausarlo, que incluyen invasión, asesinato, enriquecimiento a costa de las recaudaciones, malversación de fondos, torturas y secuestros, entre otras lindezas. Aunque no ahorra ironías sobre los demócratas, Moore tiene como principal blanco al Partido Republicano. Lo define así: “un verdadero eje del mal que hace treinta años comprendió que la forma de gobernar Estados Unidos era conseguir una alianza de la derecha religiosa y Wall Street”.

Por Silvina Frieria

▲ A los 22 años, María Cecilia Barbeta, recién recibida de profesora de alemán, tuvo el presentimiento de que la vida, si ella no ayudaba de alguna forma, no le iba a tener preparadas “grandes sorpresas”. El presagio, a medida que daba clases en el colegio bilingüe de su infancia y adolescencia, el Instituto Ballester, una escuela alemana de Villa Ballester, donde aún vive su familia, fue creciendo hasta transformarse en una certeza. Sus posibilidades de pegar el estirón profesionalmente en el campo del idioma alemán habían llegado a su fin. “Mi familia es argentina, se podría decir argentina típica, de ascendencia italiana. El idioma alemán, que con mucho esfuerzo y con el correr del tiempo se volvió parte de mí, era en ese momento un idioma totalmente aprendido, en algún punto incluso hasta artificial. Yo sentía que no lo dominaba lo suficiente y creía, cosa que ahora no creo más, que era posible dominarlo sólo estudiándolo más”, dice Barbeta a **Página 12**. La profesora, entonces, decidió apostar todas sus fichas a la escritura de un trabajo en alemán sobre la figura mitológica de Circe y el cuento homónimo de Julio Cortázar para intentar obtener una beca de doctorado. Justo hace doce años, en octubre de

“Sentí que mientras yo recorría Berlín en bicicleta, había una chica en Buenos Aires que caminaba y contaba sus pasos.”

1996, llegaba a Berlín. Y ahora está por recibir, el próximo jueves, el premio Aspekto, dotado con 10.000 euros, que se otorga todos los años al mejor debut literario en lengua alemana por su primera novela *Änderungsschneiderei Los Milagros* (*Taller de arreglos Los Milagros*), en la Feria del Libro de Frankfurt.

“Nunca en mi vida fui tan feliz como cuando pude dedicarme exclusivamente a escribir mi novela”, recuerda Barbeta desde Ber-

LITERATURA Entrevista a la escritora María Cecilia Barbeta

“La otra cara de la nada es la libertad total”

La autora nacida en la provincia de Buenos Aires y radicada desde hace doce años en Berlín sorprendió a los alemanes con *Taller de arreglos Los Milagros*, su novela premiada que transcurre en Almagro, con más de un guiño al cuento “Circe”, de Cortázar.

lín. “La escritura surgió a raíz de haberme quedado sin trabajo. Tenía 33 años y era la primera vez que me encontraba sin empleo. Hasta ese momento había estado dictando clases de español y de literatura en español y había aceptado una pasantía paga en el campo de las artes plásticas. Es casi una utopía pensar que como argentina se pueden dar clases de alemán en Alemania. El abismo de no tener trabajo, que en aquel momento me angustiaba mucho y me parecía el fin del mundo, se transformó luego en la posibilidad de replantear muchas cosas y elegir. La otra cara de la nada es la libertad total.” Entonces se sentó a escribir una historia corta. Se había enterado de un concurso literario y la mandó porque sentía que no tenía mucho que perder. “Nunca antes había escrito ficción, ya que les tengo un gran respeto a los libros y a los escritores—señala Barbeta—. Mientras que en ese concurso no tuve suerte, la historia corta hacía su vida y se volvía cada vez más larga.”

—¿Cómo surgió la escritura de *Änderungsschneiderei Los Milagros*. ¿De dónde partió: de una anécdota, una imagen, una sensación?

—Me quedé sin trabajo a los 33. Los 33 son la edad justa para morir y resucitar (*risas*). Creo que por eso mi novela tiene 33 capítulos. Un día tuve la sensación de estar como desdoblada. Sentí que mientras yo recorría Berlín en bicicleta, había una chica en Buenos Aires que caminaba y contaba sus pasos. Así comienza la novela; por supuesto no con la autora en Berlín, sino con una protagonista totalmente ficticia, Mariana Nalo, contando sus pasos y poniendo, de esta forma, el relato en marcha. Hubo desde un principio dos ideas muy claras: la autora desde Berlín describiría en alemán lo que su protagonista hiciese en Buenos Aires. Pero mientras que Mariana Nalo ya había empezado a caminar, yo no sabía bien quién era esa otra ni hasta dónde estaba dispuesta a llegar. Después descubrí en Berlín un negocio muy especial que trasladaría a la Argentina. Mientras que un cartel en la vidriera derecha del negocio anunciaba: Taller de arreglos de ropa de mujeres, había otro cartel casi idéntico en la vidriera de la izquierda que decía: Taller de arreglos de mujeres. Entonces Mariana se convirtió en modista. Entre vidriera y vidriera estaba la puerta, y la cliente que la atravesara tendría que tomar una decisión. El relato baraja hasta el final ambas posibilidades; es el lector el que se decide por una lectura fantástica o no del texto.

—Según el jurado, su novela

cuenta una historia sobre “el amor y sus consecuencias, el relámpago del primer encuentro y sobre el deseo y la traición”.

—Después de haber escrito tantas páginas me cuesta bastante definir en pocas frases el tema de la novela. Considero que todas las historias que valen la pena ser contadas son de alguna manera historias de amor, de traición, de celos, pero yo diría que la novela cuenta por sobre todas las cosas una

“Me quedé sin trabajo a los 33. Los 33 son la edad justa para morir y resucitar. Por eso mi novela tiene 33 capítulos.”

historia de dobles. A medida que se va desarrollando la trama se va entremezclando la vida de Mariana Nalo, una modista joven, totalmente romántica y soñadora, con la vida de Analía Morán, la cliente que está por casarse y va al negocio para que le arreglen el vestido de bodas que había usado su madre. Todo parte de ese taller de arreglos, en donde trabaja Mariana, pero que pertenece a su tía Milagros. Además están Elvira y Ernesta, hermanas gemelas y empleadas con caras de pasa de uva. Y el conventillo en la calle Castro Barros, en donde Mariana vive con su madre Carmen. Hay muchos insectos en la novela, caminando por debajo de la novela. También ellos

La feria y los iconos

¿Qué opina de la polémica que se generó en la Argentina a raíz de la participación del país en la feria Frankfurt 2010? ¿Qué esperan encontrar o descubrir los alemanes de la literatura argentina?

—Me sorprendió bastante, ya que considero que en una feria del libro un país invitado tendría que presentarse exclusivamente con escritores y libros. ¿Usted quiere saber qué esperan encontrar los alemanes en la literatura argentina? Ni idea... Supongo que lo que cualquier lector desea descubrir en la literatura en general: compañía, respuestas a preguntas que no las tienen, belleza y poesía.

desempeñan un papel protagonista. Y hay cucarachas por todos lados. También de las voladoras.

—El jurado también dijo que su novela recuerda la riqueza de las fábulas de la literatura latinoamericana. ¿Qué opina de esta afirmación?

—Puede ser, yo soy muy barroca y juego mucho con el idioma cuando escribo. Tal vez eso sea lo latinoamericano, los juegos de palabras, los anagramas, además de la afinidad que siento por lo que se entiende como literatura fantástica. Otra cosa que acá llama la atención es que después de cada uno de los 33 capítulos de la novela incluí imágenes que ocupan toda una página y que denominé “Stoffmuster”, sería algo así como moldes de costura. No se trata de ilustrar los capítulos, sino todo lo contrario: se trata de abrir puertas, mostrar otras posibilidades, el reverso de las cosas, la otra cara del texto, se trata de irritar, de contradecirlo, de abrirlo; podríamos decir que se trata de descoserlo. Porque considero que tampoco en la vida real las cosas son claras. Estos moldes de costura muestran por ejemplo un antiguo boleto capicúa de colectivo, una historieta de la mujer maravilla, una foto de la mujer biónica, un mapa agujereado de Almagro, que es donde se desarrolla la novela, una partitura, plantas carnívoras, trampas para pájaros, una foto de una obra de Jan Fabre, el artista plástico belga que es el nieto del famoso entomólogo Jean-Henri Fabre y que en honor a su abuelo trabaja con insectos, una imagen extraída de uno de los libros de Julio Verne. Luego del capítulo 33 y del molde de costura número 33, que constituyen, por así decirlo, el final de la novela, agregué un capítulo extra que denominé “Doblado”, porque sentía que había que darle la vuelta a la tela, a la trama, a la historia de los dobles. Esta forma de hacer literatura no creo que sea muy alemana que digamos (*risas*).

Barbeta recuerda que por esas casualidades del destino—el hecho de haber vivido cerca de una escuela alemana, el Instituto Ballester, a la que ingresó desde el jardín de infantes—comenzó su romance con la lengua de Goethe. “Mi madre trabajó toda su vida de docente en ese mismo colegio, dando clases de economía en la secundaria, y no entiende nada de alemán. En algún momento intentó aprender, pero luego dejó. Sabe decir ‘Guten Tag’, buenos días, y ‘Wie geht es dir?’, ¿cómo te va?”. La escritora, que nació en 1972, confiesa que admira profundamente a Julio Cortázar. “La novela se desarrolla en el barrio de Almagro porque Delia Mañana, la protagonista de *Circe*, vive en Al-



II Encuentro Nacional e internacional
"Economía Política y Derechos Humanos"



DEL 16 AL 18 DE OCTUBRE DE 2008

"Ciencia y Conciencia"

La Economía al Servicio de los Pueblos



El jueves acompañamos a las Madres en su Marcha en Plaza de Mayo y a las 16:30 nos encontramos en el Auditorio de la Sede I, Hipólito Yrigoyen 1584 para presenciar el acto de apertura con Hebe de Bonafini, Inés Vázquez, Oscar Natalichio, Sergio Schoklender y Felisa Miceli.

magro. Se podría decir que este dato es parte de la mitología privada de mi libro: Mariana se mueve al igual que Delia por la calle Castro Barros, por Rivadavia, por Don Bosco y toma el té en la Confitería Las Violetas”.

—Cuando leía y corregía su novela, ¿cómo sentía el alemán de su escritura? ¿Hay algo que la sorprendió? ¿Un tono con un leve acento extranjero?

—Mi alemán es muy poco coloquial, yo diría que es un alemán que tiene que ver más con lo clásico. Ese alemán con un leve acento extranjero, como usted lo llama, es lo que al lector de lengua materna seguramente lo hará tropezar de vez en cuando. Cuando uno quiere describir una cosa y no sabe cómo hacerlo porque desconoce la palabra o la frase adecuada, se las tiene que ingeniar para decirlo de otra manera, ahí está el desafío y ahí surgen cosas nuevas. Estoy muy contenta de que mi editorial S. Fischer no haya pulido la novela. Habrán quedado entonces algunos cascotes por el camino. Se tratará de no leer tan rápido y de caminar con atención para no caerse. Los críticos hablan de un ritmo especial del texto. Para mí el ritmo y el sonido son importantísimos. Ojalá haya podido crear un ritmo latinoamericano con palabras alemanas, porque yo misma, viviendo acá desde 1996, me con-

“El alemán, al no ser mi idioma materno, me posibilita echarle una mirada a Buenos Aires desde una cierta distancia.”

vertí en una mezcla. Mi novela no podría ser otra cosa que una amalgama de culturas.

—¿Cómo conviven el alemán y el español tanto en el habla como en la escritura?

—El alemán me interesa justamente como idioma de escritura de ficción porque, al no ser mi idioma materno, me posibilita echarle una mirada a Buenos Aires desde una cierta distancia. Además pienso que un idioma extranjero se caracteriza por una cierta plasticidad. Es como si antes de emplear un vocablo determinado uno lo observara de distintos lados, como si en vez de tratarse de una palabra se tratara de una figura geométrica. Y a pesar de que uno al final lo emplee en el texto con un sentido particular, siempre se reflejan otros planos de significado. Es como si uno estuviera presentando una cosa y detrás de ésta al mismo tiempo se trasluciera otra totalmente distinta. Esto hace a la riqueza del texto. ¿Cómo conviven el alemán y el español en el habla? Cuando aquí hablamos entre hispanohablantes, solemos mezclar bastante: empezamos generalmente en español, intercalamos alguna palabra en alemán para luego continuar en alemán. También utilizamos verbos en alemán y les ponemos terminaciones en español. Todo sale de forma instintiva, sin que nos pongamos de acuerdo, y nos divierte mucho.

—¿Cómo son sus sueños? ¿Son bilingües?

—Depende de con quién sueñe. Si sueño con alguien con quien en la vigilia hablo español, sueño en español. Si, de lo contrario, sueño con alguien con quien hablo alemán, el idioma del sueño es también alemán. Digamos que en ese sentido soy muy ordenada (*risas*).

El jurado del premio Aspekto dijo que la novela de Barbetta recuerda la riqueza de las fábulas de la literatura latinoamericana.



Opinión

Por Mario Goloboff *

Le Clézio y el mundo

Jean-Marie Le Clézio es un escritor francés atípico: ha vivido muy poco en Francia; su visión es la de un habitante del mundo colonial y, además, a diferencia de tantos otros escritores franceses, no proviene del ambiente académico ni del periodístico. Tampoco, aparenta, de la biblioteca. Hay en él algo de “crudo”, que se ocupa en destacar cuando oculta sus orígenes literarios, la traza que le dejaron Proust y Faulkner, Marguerite Yourcenar, los poetas como Henri Michaux, los maestros del nouveau roman (en particular, Claude Simon), y sus amigos y compañeros Patrick Modiano (1945) y Georges Pérec (1936-1982). Nacido en Niza, y habiendo vivido allí la ocupación alemana con su madre y sus abuelos, eligió como tierras de origen las posesiones inglesas en África, donde le tocó vivir años de infancia por la profesión de médico del padre, y también la Isla Mauricio, país de sus mayores. “Una isla del tamaño de Buenos Aires, donde viven casi un millón de personas y hablan el francés, el inglés, el mauriciano, varias lenguas nativas y hasta el chino”, explicó cuando conversamos en la Feria del Libro de 2007, en esta ciudad “que quise conocer después de haber leído a Borges”. Esa formación mestiza, pluricultural, se refleja en la elección de la palabra y la literatura como medio de expresión de sus sentimientos e ideas, y en la asunción de una lengua diferente, que combina múltiples corrientes. “Escribir en francés era para mí, más que una elección estética; significaba elegir el lado de los antiguos colonizadores de Mauricio contra la administración inglesa y, en cierta medida, el ‘criollo’ contra el inglés oficial impuesto.” El producto es una obra vasta, compleja, muy contemporánea, calificada y finamente construida.

* Escritor y docente universitario.



bibliotecas
escritorios
vajilleros
barras de bar
muebles
de computación
equipamientos
para empresas
trabajos sobre
planos profesionales

**MADERA
NORUEGA
&
COMPANY**

MUEBLES ARTESANALES DE MADERA

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.
Tel./Fax: 4855-7161
www.maderanoruega.com.ar

CONSÚLTENOS



Entradas: \$ 2
TEATRO ALVEAR
Corrientes 1659
tel. 4373-4245



Buenos Aires
Gobierno de la Ciudad



Página 12

Banco Provincia
Si es de la provincia, es tuyo.

TEATRO Entrevista al actor y director Juan Margallo

Visitas a la tolerancia y el humor

El español, referente de la escena independiente bajo el franquismo, presenta hoy dos obras en Buenos Aires, junto con su grupo Uróc Teatro: *El señor Ibrahim y las flores del Corán* y *¿Qué es la vida?*.

Por Hilda Cabrera

“El señor Ibrahim es bondadoso y se ríe un poquito de todo, hasta de él. Su relación de maestro con el pupilo Momó me ha removido cosas muy profundas.” El actor y director español Juan Margallo habla de su personaje, un tendero musulmán en el París de los años ’60, sabio en el encuentro con un muchacho judío de nombre Momó. Se trata de una historia en la que dominan la tolerancia y el humor. El extremeño Margallo (nacido en Cáceres), un referente del teatro independiente español bajo el franquismo, fundador de los grupos Tábano, El Búho, El Gayo Vallecano, y desde 1985 del Uróc Teatro, junto a su esposa, Petra Martínez, presenta hoy una única función de *El señor Ibrahim y las flores del Corán*, adaptación de un relato del filósofo y escritor francés Eric-Emmanuel Schmitt, realizada por el dramaturgo y director Ernesto Caballero. Esta obra —que sube a escena a las 21, en el teatro La Comedia— no es la única que trae el Uróc, luego de las funciones realizadas en Rosario. Es así que también hoy, a las 16, se ofrecerá *¿Qué es la vida?*, espectáculo para niños, dirigido por Olga Margallo, hija del actor. Componer a Ibrahim significó para Margallo asumir temores, recordar a uno de sus más queridos maestros, el estadounidense William Layton, y seguir aplicando las enseñanzas de este artista en el Madrid de los ’60: “Jamás decía ‘esto se hace así’. William se limitaba a dar herramientas. No quería privarnos de la alegría de descubrir algo por nosotros mismos, porque la alegría que proporciona el descubrimiento es irreplicable”.

—¿Se puede comparar a Ibrahim con los narradores orales de otro tiempo, filósofos en su oficio?

—Ibrahim dice lo que piensa de la vida, del amor entre la gente, de la poesía y la muerte. Este personaje me ha ayudado, porque soy de los que tienen miedo a la muerte. Cuatro años atrás, una nieta que entonces tenía seis me decía “abuelo, te vas a morir”. Y esta obra me dio fuerzas para responderle que mi muerte no sería una tragedia y que ella me recordaría bien. Pensé en lo que le cuenta Ibrahim a Momó sobre el camino que ha hecho el humano desde ser polvo hasta adquirir raciocinio y fe. Le dice que cuando se supera la condición de hombre nos convertimos en ángel. Un presentimiento que aparece en

el giro del derviche, con una mano señalando la tierra y la otra, el cielo. Y le enseña el giro a Momó para que, llegado el momento, sienta también él que la tierra gira abajo, el cielo arriba, y que él será uno de los átomos que giran en el vacío, que es el todo.

—Saber morir así parece algo sencillo. ¿Esta versión se basa en la estrenada en Francia?

—No, es distinta de la francesa. Se ha hecho también una película, dirigida por François Dupeyron y actuada por Omar Sharif, donde aparecen exteriores maravillosos. Ernesto (Caballero) ha hecho una adaptación del relato de Schmitt como si fuera un cuento. Los personajes juegan a viajar. Creo que así se puede escuchar mejor el texto.

—¿Cómo fue su experiencia de actor independiente durante el franquismo?

—En realidad, me inicié en el teatro que llamamos profesional, pero siempre con buenos directores, como José Luis Alonso, que había sido nombrado director del Teatro María Guerrero en 1961; con José Tamayo, Miguel Narros, Luis Es-

“Este personaje, Ibrahim, dice lo que piensa de la muerte. Me ayudó, porque soy de los que tienen miedo a la muerte.”

cobar y José Luis Gómez. Pero mientras hacía papelitos en los grandes teatros, estudiaba con William Layton, de la escuela de Lee Strasberg. Antes había pasado por el Teatro Estudio de Madrid y la Escuela de Arte Dramático. La primera obra que hice de forma independiente fue *La historia del zoo*, del norteamericano Edward Albee. Estuvimos cerca de un año ensayando, pero la censura no la dejaba pasar.

—¿Qué le prohibían?

—En tiempos de Franco prohibían por cualquier cosa. De esa obra les molestaba que el personaje que yo interpretaba dijera que el dolor y la miseria estaba en la señora que lloraba detrás de su cerrada puerta y de un marica negro que vestía kimono y depilaba sus cejas, y que Dios estaba también en eso. Tuvi-

mos que quitar ese fragmento para poder seguir trabajando.

—Persistió de todas maneras, porque fundó varios grupos. Además de Tábano, El Búho y El Gayo Vallecano.

—Una de las obras que hicimos con Tábano produjo gran escándalo. Los Guerrilleros de Cristo Rey, un grupo de extrema derecha, se nos apareció en el teatro.

—¿Era también una obra extranjera?

—No, un musical nuestro, *Castañuela 70*, donde bromeábamos sobre la comedia musical a la española. La obra no era muy buena, pero salíamos con vaqueros y descalzos, y eso también molestaba. Era el tiempo del Living Theatre, de Julian Beck y Judith Malina; de las teorías de Antonin Artaud, la improvisación colectiva, las técnicas del happening aplicadas en la calle. *Castañuela 70* era una obra sobre cosas de las que uno no podía reírse en aquel momento.

—¿El público reaccionaba?

—La censura cortaba, pero el público entendía más de lo que decíamos. Era nuestro cómplice. En ese musical bajábamos un telón, como esos pintados de las ferias donde uno pone la cabeza para sacarse una foto como si fuera un personaje. Habíamos dibujado un cura, una monja, un futbolista y una folklórica. En aquella época nos censuraban el texto y la puesta, así que venían también a ver los ensayos finales. Nos dijeron que así no podía ir. Les contestamos que lo quitaríamos, pero tachando al cura y a la monja como se tachaban las pintadas subversivas. Eso era peor, claro, porque cuando bajábamos el telón el público se daba cuenta y gritaba “¡censura! ¡censura!”. Otra vez nos prohibieron un texto sobre los acuerdos hispano-norteamericanos, e hicimos una broma musical que llamamos *La caída del imperio romano*, donde el emperador era Francisco Franco. Esto parece una tontería, pero entonces había que atreverse. Cuando en las canciones prohibidas cantábamos como tontos, ¡la, la, la!, el público se levantaba, golpeaba las sillas con el puño y exigía libertad.

—¿Lo encerraron alguna vez?

—Escapé siempre. A mi mujer, Petra Martínez, sí la detuvieron. Todos los días había manifestaciones. De pronto salía uno a la calle, palmeaba, y la gente se tiraba a juntarse y a gritar, y cuando venía la policía, corría. Un día a Petra se le ocurrió meterse en el bar de enfrente del teatro. Yo pude entrar en el teatro, conocía al empresario y le dije que era uno de los músicos. Claro, se llevaron a todos los que estaban en la cafetería. Detuvieron hasta a una boda que iba por la calle.

—Es un chiste.

—No. Era así. En los últimos años de Franco te podían detener, pero ya no era lo mismo que en los ’40 y ’50. Recuerdo la huelga del espectáculo que hicimos contra el sindicato vertical, que era del gobierno. Yo estaba en la comisión. La huelga duró ocho días y detuvieron hasta a las estrellas. Tuvimos



Margallo mostrará una pieza para adultos y otra para niños.

“Durante el franquismo la censura cortaba, pero el público entendía más de lo que decíamos.”

que pagar cerca de tres millones de pesetas para sacar a la gente de la cárcel.

—¿Ha tenido contacto con el teatro latinoamericano?

—Sí, sabía también del teatro independiente y de la censura en la Argentina. He sido muy amigo de Osvaldo Dragún y he viajado mucho por toda América latina entre 1986 y 1992 por mi trabajo como director del Festival de Teatro Iberoamericano de Cádiz. Antes, en los años ’70, cuando fuimos invitados con *Castañuelas*... al Festival de Manizales, vivimos la experiencia de no ser censurados. ¡Se podía cantar La Internacional so-

bre el escenario! Al regresar a España, disolvimos Tábano: nuestra sensación era la de no estar haciendo un teatro popular ni combativo. Eso nos duró dos meses, después nos juntamos para otro grupo, El Búho, con el que pusimos sólo *Woyzeck*, de Georg Büchner. Más tarde estrenamos *La sangre y la ceniza*, una obra del ’77 de Alfonso Sastre. Ese año fundamos El Gayo Vallecano en Vallecas, un barrio popular de Madrid. Lo llamamos así por un equipo de fútbol, el Rayo Vallecano. Lo mantuvimos hasta el ’84. Al año siguiente creamos el grupo Uróc Teatro con mi mujer, Petra Martínez, en el que estamos ahora.

—Y con otra obra urticante.

—Sí, con *Adosados*, donde hablamos de todo, de los regímenes de comida, del enojo de los obispos por la materia Educación para la Ciudadanía y los Derechos Humanos que permite sustituir a la de religión en los bachilleratos, de la inmigración, de las pateras... Hacemos de una pareja reaccionaria que dice no serlo y exageramos con humor para provocar.

Dos espectáculos en un día

Juan Margallo presentará hoy dos obras. A las 16: *¿Qué es la vida?* (versos de ayer cantados hoy), obra musical para niños de Antonio Muñoz de Mesa, sobre poemas de Calderón de la Barca, Shakespeare, Quevedo, sor Juana Inés de la Cruz y Edmond Rostand, entre otros. Con Nines Hernández, Silvia Arroyo, Marina Raggio y Rita Cofiño. Dirige Olga Margallo. Duración: 50 minutos. Y a las 21: *El señor Ibrahim y las flores del Corán*. Versión teatral de Ernesto Caballero sobre el relato de Eric-Emmanuel Schmitt. Con Juan Margallo y Julián Ortega (en el papel de Momó). Voz en off: Mario Gas. Dirección: Ernesto Caballero. Equipo artístico de Uróc: José Luis Raymond (escenografía), Gema Rabasco (vestuario), Miguel Camacho (iluminación), Ali Reza Gholami (música), Aitana Galán (ayudante de dirección). Técnicos: Rafael Catalina, Montse Cazorla, Richard Cenier. Las dos obras se presentan en el teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062.

UNIPERSONAL

Desde lo Más Profundo

Una obra que invita a emprender un encuentro con uno mismo.

Dirección General: Juan Laso
Actuación: Valentín Mederos

Sábados - 22 hs.

Teatro La Otra Orilla
Gral. Urquiza 124 - Buenos Aires

CULTURA El Festival Cervantino en Guanajuato

Los paisajes del eclecticismo

Joan Manuel Serrat inauguró el tradicional encuentro mexicano, que se destaca por una programación artística marcada por la variedad. Incluye desde la participación de Café Tacuba hasta la presencia del trompetista Markus Stockhausen o el legendario Roscoe Mitchell.

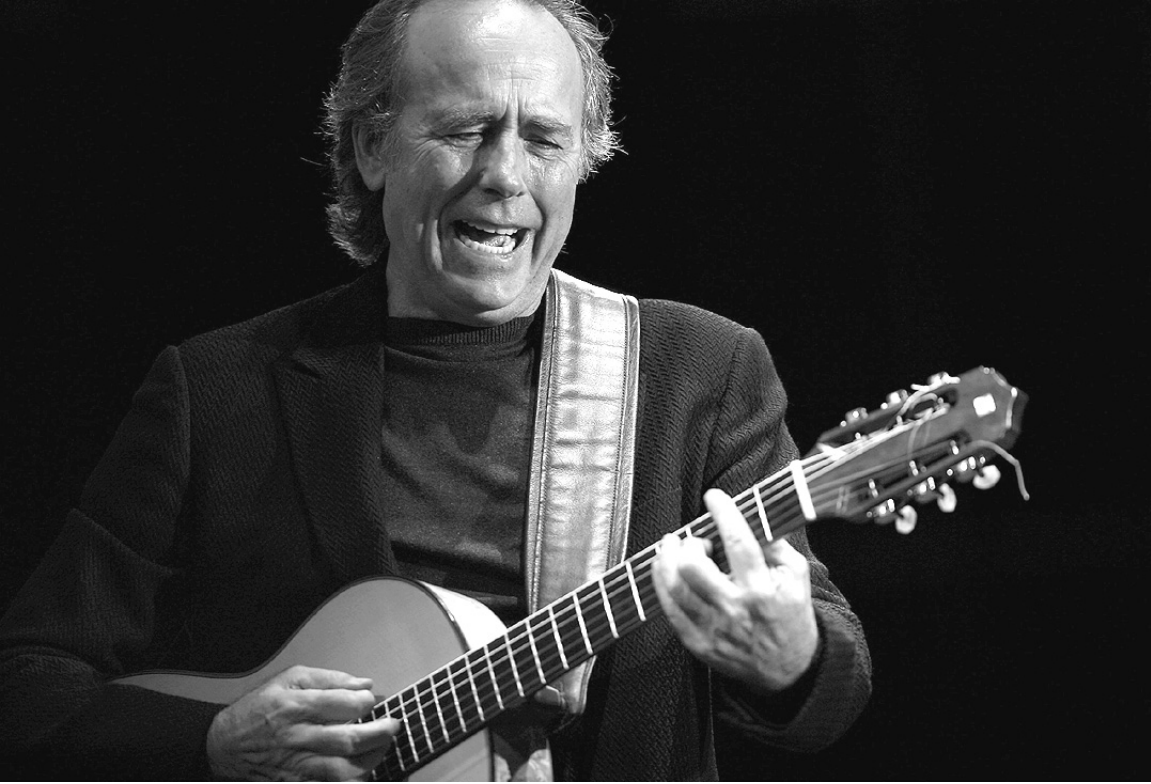
Página12 En México

Por Diego Fischerman
Desde Guanajuato, México

Las cuatro cabezas de los insurrectos, entre ellas la del Padre Hidalgo, fueron colgadas en 1811 y estuvieron expuestas en jaulas durante más de nueve años. Colocaron una en cada esquina del almacén de granos —o alhóndiga, como todavía se lo llama— que había servido de refugio a los españoles y que luego el emperador Maximiliano convertiría en cárcel. En la plaza de ese edificio, Joan Manuel Serrat, casi a solas, es decir con su alter ego Ricard Miralles al piano, celebró un ritual en que la intimidad fue compartida por casi diez mil personas ubicadas en las gradas previstas por los organizadores del Festival Cervantino, en las callejuelas laterales y hasta en los balcones de las casas linderas.

“No es necesario que me abran las puertas de la ciudad, me siento como en casa. Cuando me cerraron las puertas de la mía, aquí me las abrieron”, había dicho Serrat a la tarde, al ser condecorado por el intendente de Guanajuato. A la noche, la fiesta que terminó, como corresponde, con “Fiesta” y con fuegos artificiales, había comenzado con “Cantares” y “Tu nombre me sabe a hierba”, y había recorrido gran parte de la trayectoria del cantante, pasando por piezas como “Penélope”, “Esos locos bajitos” y, también, por “Caminos de Guanajuato”, en un homenaje a su autor, José Alfredo Jiménez. Y si el olor del maíz y el ají inunda las pequeñas calles escarpadas y serpenteantes de esta antigua fortaleza colonial que poco tiene que ver con Buenos Aires, el humor popular, en cambio, se le parece bastante. Durante uno de los numerosos monólogos que intercaló entre canción y canción, mientras hablaba de cómo lo había cambiado ser padre, un hombre gritó “Soy tu hijo, maestro”. Y no se hizo esperar la voz femenina que replicó “Entonces yo soy la madre”.

El Festival Cervantino lleva ya treinta y seis ediciones y se caracteriza entre otras cosas por el eclecticismo. Serrat en el comienzo y Café Tacuba en el cierre demarcan un territorio en el que caben el recital del notable tenor mexicano Ramón Vargas, músicos de vanguardia como el trompetista Markus Stockhausen o el legendario Roscoe Mitchell, que integró el Art Ensemble of Chicago, la impactante *Orestíada* de Esquilo del Deutsches Theater de Berlín, dirigida y adaptada por Michael Thalheimer y donde la sangre es protagonista en sentido literal, Ana Belén leyendo a Mercé Redoreda, la puesta que el argentino Marcelo Lombardero realizó de *Manon Lescaut* de Puccini para la Opera Nacional de



Serrat actuó ante diez mil personas en el Festival Cervantino.

México —aquí repuesta por Pablo Maritano— o Jordi Savall haciendo música barroca mexicana junto a un grupo local en el ámbito sobrecogedor del Templo de la Valenciana. Entre las propuestas resulta particularmente destacable la presencia del Teatro Romea, dirigido por Calixto Bieito, que llegó al festival como parte de la colaboración con la Generalitat de Catalunya, invitada especial de la edición de este año. La versión que Bieito hizo del cantar de gesta *Tirant lo blanc* es una verdadera catarata de estímulos teatrales y, como en los mejores tiempos, logró que en su primera función una bue-

copa de vino, y unos bizcochitos que ofreció a los concurrentes como si se tratara de hostias.

También fue parte del Cervantino un encuentro organizado por el Comité Iberoamericano de Periodismo Cultural que culminó el sábado y del que participaron representantes de toda Iberoamérica, incluyendo los hispanoparlantes de Los Angeles, sumados a Brasil, Portugal y España. Allí, **Página12** fue el único invitado argentino y su experiencia tomada como referencia. Frente a realidades como la guatemalteca, la nicaragüense, la dominicana o incluso la de la mayoría de

Los “entremeses” cervantinos que dieron origen al festival y que por la noche todavía salpican con trajes renacentistas y los textos en español antiguo las angostas veredas, las plazas y las fuentes de la ciudad, se codean con una multitud que impide casi el desplazamiento a pie y lo hace imposible en cualquier vehículo. Las estadísticas indican que en cada festival la población de Guanajuato se duplica. Y es que si no, no sería posible que el auditorio maravilloso donde tiene lugar *Tirant lo blanc* esté tan lleno como el exótico teatro Juárez, con una decoración entre morisca y azteca, donde se lleva a cabo la ovacionada *Manon Lescaut*. Producida por un equipo argentino, sería protagonizada por la chilena Verónica Villarroel y el tenor mexicano Alfredo Portilla, pero éste pudo cantar apenas el primer acto ya que, afectado por una alergia, debió ceder su lugar a Richard Bauer. La Orquesta del Teatro de Bellas Artes, con la conducción de Guido María Guida, cumplió una excelente labor y se destacó en el notable interludio que precede al tercer acto. En esta versión escénica, donde se destacaron Villarroel y el barítono Jesús Sastre, en el papel de su hermano, resultó ejemplar la construcción de las escenas grupales. El realismo de las acciones, apoyado por el excelente vestuario de Luciana Gutman, se enriquece con el contraste con una escenografía y una iluminación que rozan lo onírico, sobre todo en el último acto, donde lo corpóreo es reemplazado por la proyección de un desierto con una luna gigantesca y febril que acompaña la muerte de la protagonista.

Página12 fue el único invitado argentino al Comité Iberoamericano de Periodismo Cultural. Y fue tomado como referencia.

na parte de los concurrentes se retirara indignada mientras la otra, en el final, lo aplaudiera entusiasmada durante largos minutos. Tal vez fuera demasiado el texto en valenciano antiguo, sumado a los desnudos, las salpicaduras de diversos líquidos; entre ellos la sangre de unos conejos despanzurrados; o la genial actriz que hacía de organista ciega y que tocaba fantásticamente su instrumento a la vez que cantaba de manera extraordinaria y se desvestía, o la instalación de toda una cocina en escena donde no sólo se desarrollaron algunas escenas sexuales sino que quien había hecho en algún momento de obispo preparó una paella que convidó al público junto a una

Televisión

- 6.00 2-AMERICA RURAL. 7-TELEVISION REGIONAL. 9-INFOCAMPO. 13-EL INCREIBLE HULK.
- 7.00 2-CAMINO DE ESPERANZA. 7-VISION 7. 9-TELENUEVE AL AMANECER. 13-ARRIBA ARGENTINOS.
- 7.30 11-LA NIÑERA.
- 8.00 2-AMERICA NOTICIAS.
- 8.30 11-BLOQUE CARTOON.
- 9.00 2-MAÑANERAS. 7-VISION 7 LATINOAMERICA.
- 9.30 7-PERMITIDO ESTACIONAR. 11-LAS CHICAS SUPERPODEROSAS. 13-MAÑANAS INFORMALES.
- 10.00 7-MAÑANA VEMOS. 9-QUERIDA ENEMIGA. 11-LA PANTERA ROSA.
- 10.30 11-CINE: *El camino hacia El Dorado*.
- 11.00 9-DAME CHOCOLATE.
- 12.00 2-AMERICA NOTICIAS. 9-TELENUEVE. 11-CASADOS CON HIJOS.
- 13.00 7-VISION 7. 9-TORMENTA EN EL PARAISO. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
- 13.30 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
- 14.00 7-ESTUDIO PAIS. 9-FUEGO EN LA SANGRE. 11-CINE: *Si tuviera 30*.
- 14.45 13-HOY PUEDE SER.
- 15.00 9-TERRA NOSTRA.
- 15.30 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO. 11-LOS SIMPSON.
- 16.00 7-PERMITIDO ESTACIONAR. 9-VICTORIA. 13-MUJERES DE NADIE.
- 17.00 9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE. 13-TARDES DE ACCION.
- 17.30 11-CINE: *Canguro Jack*.
- 18.00 13-PATITO FEO.
- 18.15 2-PABLO Y PACHU.
- 19.00 2-AMERICA NOTICIAS. 7-ENCUENTRO. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-VALENTINO, EL ARGENTINO.
- 20.00 7-CIENTIFICOS INDUSTRIA ARGENTINA. 9-EL CLAVEL Y LA ROSA. 13-TELENOCHE.
- 20.30 2-INFAMA. 11-SUSANA GIMENEZ.
- 21.00 2-RSM. 7-VISION 7. 9-BENDITA TV.
- 21.15 13-POR AMOR A VOS.
- 21.30 11-EL MURO INFERNAL.
- 22.00 7-AL COLON. 9-EL CARTEL DE LOS SAPOS.
- 22.15 13-SHOWMATCH.
- 22.30 2-DOCUMENTOS AMERICA. 11-CQC.
- 23.00 7-PETER CAPUSOTTO Y SUS VIDEOS. 9-CINE: *El imperio del crimen*.
- 23.30 2-AMERICA NOTICIAS. 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
- 24.00 7-VISION 7. 13-DURO DE DOMAR.
- 0.30 7-FILMOTECA. 9-TELENUEVE. 11-CINE: *Cazadores de recompensas*. 13-EN SINTESIS.

Tim Rice-Oxley, compositor y pianista de Keane

"Sólo seguimos nuestro instinto"

Afirmar que una banda con sólo tres discos editados completó la trilogía volviendo a las raíces puede parecer apresurado. Pero vale para explicar cómo es *Perfect symmetry*, la novedad discográfica de Keane, que aquí edita Universal el 23 de octubre. Para este disco, esta banda inglesa de *piano rock* —como han catalogado los neologistas— retoma el tipo de canciones de *Hopes and fears* y se aleja de la oscura densidad de *Under the iron sea*. Lo que para los que desconocen su música se traduce en baladas rockeras, canciones en un 4x4 más acelerado y un regreso del piano a la función de guía y no de clima. Es justamente a Tim Rice-Oxley, compositor y pianista, a quien le toca responder esta entrevista y la pregunta obligada...

"Nos metimos en ritmos bailables porque estábamos excitados y creemos que es importante para que el álbum no sea flaco."

El músico británico analiza la evolución artística de la banda. En su tercer CD, *Perfect symmetry*, próximo a salir, Keane busca ir más allá del estereotipo de "piano rock" que los hizo famosos. Rice-Oxley, además, dice que no ve la hora de volver a tocar en Buenos Aires.



"Prince o Talking Heads nos han inspirado mucho al verlos divertirse con su música", dice Rice-Oxley.

ble todo el tiempo, pero hay que tener mucho cuidado.

El pianista aclara que su afición a Internet no tiene que ver con que se tomen dos años para cada álbum. "Amaríamos hacer música más rápido, pero giramos mucho y además queremos cuidar la calidad", explica Tim. En su tercer opus, más allá del acercamiento de Keane a una música más moderna que en los primeros dos CD, siguen apareciendo las referencias constantes a maravillas, miedos y fantasmas, la *cosmogonía Keane*.

"La idea es cambiar todo el tiempo, como Los Beatles o U2. Es difícil, pero estamos orgullosos de poder."

—Volviendo a las primeras sesiones de composición para *Perfect symmetry*, ¿qué cambió desde los tiempos oscuros de *Under the iron sea*?

—Habíamos terminado una gira muy difícil, que nos tuvo cansados y confundidos. Eso se siente en nuestro segundo álbum. Cuando pudimos frenar, nos refrescamos y fue divertido, tuvimos un tiempo hermoso y creativo. Más descansados, escribimos nuevas canciones que salieron así: funkies, frescas. ¡Entusiastas! Creo que ésa es la mejor palabra.

Rice-Oxley está tan convencido de que ése es el término correcto que lo repetirá constantemente mientras mecha recuerdos de su visita a la Argentina, tribulaciones sobre el concepto de *cambio constante* de la banda—que se completa con el *baby-face* Tom Chaplin en voces, órgano y guitarra y Richard Hughes en batería—. Dominic Scott fue guitarrista hasta 2001 y sobre la ausencia del

instrumento clave del rock le toca dar otra respuesta a Tim.

—Aunque son básicamente una banda de piano rock, hay momentos en sus canciones que decantan hacia una guitarra que nunca aparece.

—No es que hayamos decidido no incorporar una guitarra. Tom es un gran guitarrista, pero arrancamos con esta cosa del piano y la gente pensó en nosotros como una banda con piano. Sí, hay momentos en que la música sube hacia donde tendría que haber una viola, pero funcionamos bien así.

Desde ya, en algunos momentos —pocos y muy específicos—, Tom se cuelga la acústica e incorpora ciertos matices de folk y motown al sonido de la banda. Para *Perfect symmetry* lo hicieron en "Playing along", básicamente. Pero lo más visible de este tercer álbum es el giro de timón hacia las penínsulas del funk, la música disco y la a veces demasiado amplia gama de la elec-

trónica. Así, "Lovers are losing", corte difusión de típica estampa Keane, o "You haven't told me anything" suenan mucho más contemporáneos que baladas como "You don't see me", en la línea "Somewhere only we know".

—"Better than this" tiene el clima característico para un remix con bombo en negra. ¿Están intentando meterse en las pistas de baile?

—No conscientemente, solo seguimos el instinto. *Under the iron sea* no fue divertido, pero ahora fuimos hacia lo que queríamos. Nos metimos en ritmos bailables porque estábamos excitados y creemos que es importante para que el álbum no sea flaco. Prince o Talking Heads nos han inspirado mucho al verlos divertirse con su música. Es hermoso sentirse así haciendo hip-hop o motown, funk o música disco.

Claro, también habrá que ver las influencias actuales y el estado de la música en 2008, once años des-

pués de sus primeros ensayos en Battle, East Sussex, para entender por qué en "Better than this" Tom suena como unos Depeche Mode *on speed*. "La idea es cambiar todo el tiempo, como Los Beatles o U2. Es difícil, pero estamos orgullosos de poder", reconoce Rice-Oxley, desde la ida de Scott el único compositor.

—En el tema "Perfect symmetry", Tom canta: "Pasando el párrafo, clickeando en la foto". Eso es en lo que muchos jóvenes —y adultos, por qué no— se pasan el día hoy por hoy. ¿A ustedes también les pasa?

—Sí, paso mucho tiempo en Internet. Puede ser bueno mientras no sea una obsesión y sigas interactuando con gente. Esa canción surgió porque me la pasaba viendo malas noticias en Internet. Me obsesioné con leer sobre accidentes aéreos y ahora temo volar. Es genial tener toda esa información disponi-

—¿La magia y el misterio son distintivos del concepto Keane?

—No soy muy religioso pero creo en el poder del espíritu y de la gente. Veo a este álbum como algo más filosófico, sobre el sentido de que podemos dar más. Hoy todos quieren estar en Gran Hermano o ser Victoria Beckham, por eso queremos inspirarlos a hacer cosas constructivas, algo más romántico que tiene que ver con la magia en un mundo tan destructivo.

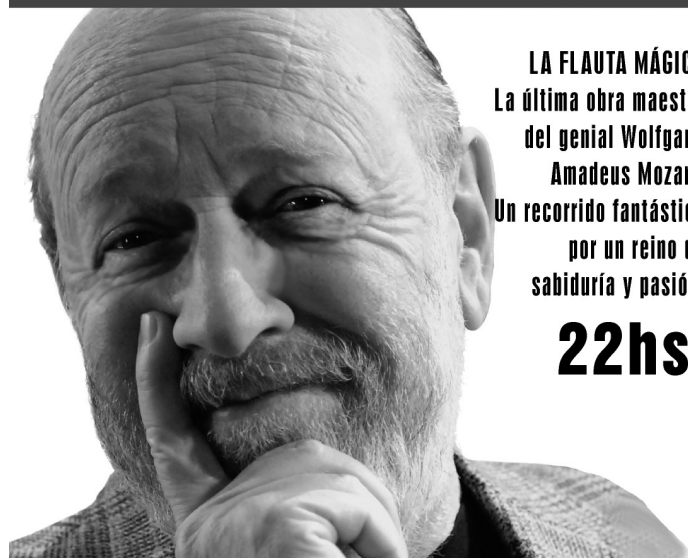
—¿Saben que hay chicas argentinas que eligen temas suyos para entrar en su fiesta de quince?

—¡Wow, no sabíamos eso! ¡Es increíble! Cuando fuimos allá fue increíble, nos sentimos como Los Beatles. En tu país la gente es tan pasional y entusiasta con la música que fue conmovedor. Esa es la razón por la que hacemos música, para sentirnos vivos. No puedo esperar para regresar. El próximo año iremos, te lo prometo.

Informe: L. P.

Al Colón

Presenta: Marcos Mundstock.



LA FLAUTA MÁGICA
La última obra maestra
del genial Wolfgang
Amadeus Mozart.
Un recorrido fantástico
por un reino de
sabiduría y pasión.

22hs.

HOY



tv.pública
www.canal7.com.ar

Peter Capusotto y sus videos un programa de rock

¿Todavía no viste a
Nicolino Roche,
Bombita Rodríguez?
¿Te perdiste a
Quiste Sebáceo, y
lo nuevo de Pomelo?
Cuarta temporada

23hs.



MUSICA Mötley Crüe tocó por primera vez en la Argentina

Una fiesta rockera bajo la lluvia

En la 8ª jornada del Pepsi Music, los californianos saldaron una vieja cuenta pendiente con sus fans. Mötley utilizó todos los clichés del heavy de los '80, justo lo que la gente quería.

*Si la lluvia cae, ellos corren y esconden sus cabezas
Cuando el sol brilla, ellos se deslizan hacia la sombra.*
The Beatles - "Rain" (1966).

Minutos antes de las 22, cuando la noche más negra del mes en el cielo y la segunda más negra en el Pepsi -luego del show de Nine Inch Nails- baja sobre el campo, con ella bajan la segunda lluvia, la que más aportó a los 18 milímetros de precipitaciones sobre la ciudad, y los pedidos de paciencia de la organización a los más de veinte mil asistentes a la octava jornada del Pepsi Music 08. "Hubieran traído a Cinderella, ¡Dale Mötley, hace veinte años que te espero! ¡Dame el rock que me gusta, no esperé más, Mötley!", desespera el hiperfanático ansioso del primer show de los californianos en el país y la mayor reunión del ala *glam* del hai-metal desde Poison en 1993.

Entre el batido *rubio manzanilla* del hiperfanático y la bolsa de consorcio que una veintena de inadaptados a los recitales desplie-

ce, o las maravillas de Tommy Lee -punto de contacto entre Keith Moon y Travis Baker de Blink 182-. Estreno de "Saints of Los Angeles" mediante, que da título a su primer álbum desde 1999, Vince confiere a la banda el título de *Santos de Buenos Aires tonight*, y el coro, igual de demagogo y sincero responde: "Olé, olé, motli, motli".

Con media decena de temas y la lluvia más fuerte acercándose, muchos se preguntan cuándo llega el primer solo. Diez y media, Mick lo baja de Marte a su guitarra a través de la palanca de su viola, y lo pega con un homenaje a Hendrix en "Live wire". En "Sick love song", Tommy se baña con la lluvia y se saca la sed con whisky, arengando aquella leyenda del *sexo, drogas y rock n' roll* construida por la estirpe de músicos que hoy representa. Y el público cambia sudor por agua de lluvia, mientras hace el pogo más uniforme del festival, facilitado por el 4x4 cuadrado del estilo, en el que Mötley Crüe destacó a fuerza de velocidad, distorsión, pues-

avisando que estaban aquí para presentar su nuevo álbum. A Mars se le pueden achacar muchas cosas -sus achaques, por ejemplo-, pero sería burdo no admitir su virtuosismo para el abuso del *slide* y su capacidad para hacer *tapping* bajo la lluvia.

Para "Primal scream" y "Red hot", las etiquetas en los platos de Tommy Lee se despegaron con la lluvia. El show es parejo, con problemas entendibles de sonido digital en una noche tormentosa, con energía, celebración, autobombo y doble bombo. Pero el baterista no los usa para ningún solo, extrañamente.

Y entonces sí. Se bancaron la lluvia, los problemas técnicos asociados, el viento frío, el viaje en avión o en colectivos, pero público y banda esperan esto: "Girls, girls, girls", himno mucho antes de "Somos los piratas" y símbolo de una época en la que el rock no se preocupaba por la plata sino por ver en qué la gastaba: si en chicas, en drogas o en instrumentos. Los charcos ondulan porque los dinosaurios del rock -no tan viejos, pero sí tan grandes- pisan fuerte en el club Ciudad, dejando un show para el recuerdo. Por la lluvia, sí, pero también por un mérito propio que termina de ser reconocido con su impecable versión de "Dr Feelgood" y la despedida, emotiva, charlada y rockerísima, de "Home sweet home".

*Y a través de una ventana gris
encontré la libertad
Lluvia púrpura caía y soñaba
con ser un rockstar.*
Rata Blanca -
"Lluvia púrpura" (2003).

En realidad, la lluvia no era púrpura y los Rata Blanca no soñaban sino que eran *rockstars*. Su show, aunque prolijo, no sorprendió ni conformó a propios ni a afines: fue el mismo set con el que presentan *El reino olvidado*, más clásicos y algún tema del baúl, como "Chico callejero". A esta altura, Rata Blanca es más Giardino que nunca, con el violero al frente y el resto al fondo, con Barilari chapoteando mientras piensa qué fraseo colar entre tanto virtuosismo guitarrístico. Horcas, con Walter Meza cada vez en mejor forma, brindó su lucha por el metal, buscando encontrar la libertad. Y Kiss My Ass encantó a cientos en una pequeña carpita olvidada entre los charcos.

Informe: Luis Paz.

Soledad y compañía

! Actividades múltiples
! Psicólogas gestálticas
! Encuentros
! Espacio de Cine
Coordinado por un crítico
(Cursos y proyecciones)
! Cine participativo y talleres

Informes **4503-7087**
www.soledadycia.com.ar



Mötley Crüe, la gran celebración del glam-metal.

A esta altura, Rata Blanca es más

Walter Giardino que nunca, con el violero al frente y el resto, incluido Barilari, al fondo.

ga como toldero no se ve del escenario mucho más que la batería imponente y tapada de Tommy Lee, el pie de micrófono críptico -tanto como él- de Mick Mars; el demoníaco equipo de bajo de Nikki Sixx y el halo de spray que Vince Neil se echa entre bambalinas. 22.10, media hora después de lo anunciado, aparecen en un estallido de luces, aplausos, corridas y ruidos desde la viola del buen Mars.

"¡Sí, carajo, hagan un poco de jodido ruido!", alecciona Vince en el micrófono con diamantes. No hay flores de celofán amarillas y verdes pero sí tachas, parches, las más rockeras *mujeres al hombro* del festival y el potente sonido de "Kickstart my heart", temón de *Dr Feelgood* (1989), la arenga constante en "Wild side", de *Decaden-*

ta en escena y fiesta.

Pero los insultos de Tommy Lee al desfilar con botella de bebida blanca en mano, maldiciendo porque no le dan micrófono, son primero oídos y luego reprimidos por el *Hada del Metal*. "Amamos estar en este hermoso país, es el mejor lugar donde tocamos", dice cuando puede. Y mientras hay quien con la lluvia desatada en reprimenda a los insultos corre y esconde su cabeza, la banda se desliza hacia la sombra y el vacío que se llena de almas pogreras. El coro más grande es el de "seimol, seimol situeeeishon" ("Same ol' situation"), y en respuesta, el gesto más ostentoso es el de Nikki en su intervención discursiva (Mick Mars fue el único que no la tuvo), blandiendo la bandera argentina bajo una lluvia ya escandalosa y



Rata Blanca, una banda virtuosa que no sorprendió.

Lunes a viernes
Vivilos en Nacional, la radio pública.

Tarde o temprano de 18 a 20
con Jorge Halperín y Tom Lupo

Historias con Lía de 22 a 23
con Lía Salgado

am 870
Nacional
La radio pública

www.radionacional.com.ar

* Cines

ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE

Dir.: Ed Harris, con Ed Harris, Viggo Mortensen, Jeremy Irons y R. Zellwegger. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-A-TLAS (28527). A las 13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 15, 18, 20.15 y 22.30 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

HELLBOY 2 (El ejército dorado) Dir.: G. del Toro, con Ron Perlman, S. Blair, D. Jones, Luke Goss y J. Hurt. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-A-TLAS (28527). A las 12.50, 15.10, 17.25, 19.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

LA PRINCESA DE BEVERLY HILLS Dir.: Wayne Wang, con Ling Li, Brian Danforth y Patrice Balaïss. P/13.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 14.20, 16, 17.35, 19.20, 21 y 22.40 hs. (Sala 2 "Loire")

UNA CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS Dir.: Analisa La Bianco (En cast.). S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-A-TLAS (28527). A las 12.40, 14.45, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.45, 14.30, 16.20, 18.10, 20, 21.45 y 23.30 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

ALTRA Dir. y act.: B. Delépine y G. Kenvern. P/13. **Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 19.20 y 22.40 hs. (Sala 2)

ABRIGATE Dir.: Ramón Costafreda. P/13. **Gaumont** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.20 y 19.40 hs. (Sala 2)

BATMAN (El caballero de la noche). Dir.: Christopher Nolan, con Christian Bale, Michael Caine, Heath Ledger y Gary Oldman. P/13.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20 y 18.20 hs.

BUSQUEDA IMPLACABLE Dir.: Pierre Morel, con Liam Neeson. P/16. **Monumental.** Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 22.35 hs.

CONTROL TOTAL Dir.: D. J. Caruso, con Shia LaBeouf, M. Monaghan, Billy Bob Thornton. P/13.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 20.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

CUATRO MINUTOS (Alemania) Dir.: Chris Kraus, con Monica Bleibtreu y Hannah Herzsprung. P/16.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 20.30 hs.

EL FRASCO Dir.: Alberto Lecchi, con Dario Grandinetti y Leticia Bredice. P/13.

Gaumont (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15, 16.45 y 18.30 hs. (Sala 3)

EL JARDINERO (Francia) Dir.: J. Becker, c/ D. Auteuil. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 17.50 hs. (Lun. a mié. también: 20 hs.)

EL REINO DE LO PROHIBIDO Dir.: R. Minckoff, con J. Chan y Jet Li. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-A-TLAS (28527). A las 14.50, 19 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

EL SUEÑO DE CASSANDRA Dir.: Woody Allen, con Ewan McGregor, Colin Farrell y Tom Wilkinson. P/16.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 (Lun. a mié. también: 22.30 hs.)

EL INVITADO (Francia), con Daniel Auteuil. S/R.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.40 hs.

ESCONDIDOS EN BRUJAS Dir.: Martin McDonagh, con Collin Farrell, Brendan Gleeson y Ralf Fiennes. P/16.

Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.05 hs.

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 16.20, 18.25 y 22.35 hs.

ESPEJOS SINIESTROS Dir.: Alexandre Aja, con Kiefer Sutherland, Paula Patton y Cameron Boyce. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-A-TLAS (28527). A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Vie/sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

HIGH SCHOOL MUSICAL "El desafío". Dir.: Jorge Nisco, con Agustina Vera, Fernando Desti, Dellina Peña y Walter Bruno. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10 y 21.10 hs.

IMPUNIDAD Dir.: Dir.: Javier Torre, con Leticia Brédice, C. Echevarría y José Luis Alfonzo. P/13.

Gaumont (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.40, 18 y 21.20 hs. (Sala 2)

JUNTOS, NADA MAS (Francia) Dir.: Claude Berri, con Audrey Tautou y Guillemet Canet. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.20 hs.

KUNG FU PANDA Dir.: Mark Osborne y John Stevenson. (En cast.) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10 y 19.30 hs.

LA ESCAFANDRA Y LA MARIPOSA (Francia) Dir.: Julien Schnabel, con Max Von Sydow y Emmanuel Seigner. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 22.40 hs.

LA MUJER SIN CABEZA Dir.: L. Martel, con María Onetto. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.50 y 20.30 hs. (Sala 3)

Gaumont (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 22.35 hs. (Sala 1)

LA PROFESION DE IRINA PALM Dir.: S. Garbarski, con M. Faithfull. P/16.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 16.10 y 20.25 hs. (Sala 3 "Losuar")

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 18.30 y 22.10 hs. (Sala 1)

LA PROXIMA ESTACION Dir.: Fernando E. Solanas. S/R.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.25, 20.10 y 22.20 hs. (Sala 3)

Gaumont (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.25 y 16.35 hs. (sala 1). 20.15 y 22.25 hs. (Sala 3)

LO QUE SE DE LOLA (España-Francia). Dir.: Javier Rebollo, con Lola Dueñas. P/16.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs. (Sala 3 "Losuar")

LOS SUPERAGENTES "Nueva generación", con Fabián Gianola, Dario Loplati y Florencia de la V. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20 y 21.10 hs.

MAMMA MIA Dir.: Phyllida Lloyd, con Meryl Streep, Pierce Brosnan, Colin Firth. S/R.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 20.40 hs.

MANUALE D' AMORE Dir.: Giovanni Veronesi, con Carlo Verdone, Luciana Littizzetto. P/13.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45 hs. (Sala 1 "Lorraine")

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 20.05 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 17 y 21 hs.

MI HERMANO ES HIJO UNICO (Italia) Dir.: Daniele Luchetti, con Elio Germano, Riccardo Scamarcio. P/13.

Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (Sala 1)

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.15, 21.05 y 22.55 hs.

MOTIVOS PARA NO ENAMORARSE Dir.: Mariano Mucci, con Jorge Marralle y Celeste Cid. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30, 17.15, 19, 20.45 y 22.30 hs. (Sala 2)

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.30 hs.

MUERTE EN UN FUNERAL (USA). Dir.: Frank Oz, con Mathew Macfadyen, Rupert Graves, Peter Dinklage. P/13. (Proyección en DVD)

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. (dgo. a miérc. también: 20 y 21.45 hs.)

NOCHES DE TORMENTA Dir.: George C. Wolfe, con Richard Gere y Diane Lane. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-A-TLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

NO TE METAS CON ZOHAN Dir.: D. Dugan, con Adam Sandler. P/16.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

PARANOID PARK Dir.: Gus Van Sant. P/13.

Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.45 y 21 hs. (Sala 2)

POR SUS PROPIOS OJOS Dir.: Liliana Paoletti, con Ana Carabajal y Luisa Núñez. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40 y 18.35 hs. (Sala 1)

REC (Esp.) Dir.: J. Balaguero y P. Plaza. P/18.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 16.20, 19.55 y 23.30 hs. (Terror-España) Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

UNA GUERRA DE PELICULA Dir.: Ben Stiller, con Ben Stiller, Jack Black, R. Downey Jr., Nick Nolte. P/13.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 14.20, 17.55 y 21.30 hs.

UNA MUJER PARTIDA EN DOS (Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Ludvine Sagnier y Benoît Magimel. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.40 hs.

UN NOVIO PARA MI MUJER Dir.: Juan Taratuto, con Valeria Bertuccelli y Adrián Suar. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-A-TLAS (28527). A las 12.40, 16.50 y 21 hs.

Gaumont (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 18.45 y 20.40 hs. (Sala 1)

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA Dir.: Eric Brevig, con Brendan Fraser. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21.10 hs.

WALL-E Dir.: Andrew Stanton. (En cast.) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20 y 17 hs.

ATLAS PATIO BULLRICH Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

NOCHES DE TORMENTA: 12.20, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. P/13.

ESCONDIDOS EN BRUJAS: 12.50, 15.20, 17.40, 20.30 y 22.40 hs. P/16.

MI HERMANO ES HIJO UNICO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.

ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE: 12.30, 15, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. S/R.

HELLBOY 2 (El ejército dorado): 12.40, 15.20, 18, 20.30 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

UNA CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS: 12.10, 14.40, 17, 19.30 y 21.50 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. S/R.

NOCHES DE TORMENTA: 11.40, 13.50, 16, 17.40, 18.10, 20.20, 22 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

ESCONDIDOS EN BRUJAS: 12.50, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

IMPUNIDAD: 13.30, 15.40, 17.50, 19.50 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

UN NOVIO PARA MI MUJER: 12.50, 15.10, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.

NO TE METAS CON ZOHAN: 13.50, 18.10 y 22.50 hs. P/16.

DANI "un tipo de suerte": 13, 15.30 y 19.50 hs. S/R.

BUSQUEDA IMPLACABLE: 11.50, 16.10 y 20.40 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

HANNAH MONTANA y Miley Cyrus. "En concierto: Lo mejor de dos mundos": 12, 13.40, 15.20, 17 y 18.50 hs. (En cast.) S/R.

ESPEJOS SINIESTROS: 20.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

CINEMARK 8 (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 0800-222-2463.

UNA CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS: 12.10, 14.30, 16.50, 19.20 y 21.50 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. S/R.

HELLBOY 2 (El ejército dorado): 11.50, 14.25, 17, 19.30 y 22 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. P/13.

ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie/sáb. trasn. S/R.

NOCHES DE TORMENTA: 11.35, 13.45, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

ESPEJOS SINIESTROS: 12.50, 15.30, 18.05, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

ESCONDIDOS EN BRUJAS: 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

NO TE METAS CON ZOHAN: 13.10, 15.40, 18.10, 20.35 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

UN NOVIO PARA MI MUJER: 12.40, 17.40 y 22.10 hs. S/R.

BUSQUEDA IMPLACABLE: 15.10 y 19.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)

NOCHES DE TORMENTA: 11, 11.25, 13.05, 15.20, 15.50, 17.35, 19.50, 20.50, 22.20 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

EL REINO DE LO PROHIBIDO: 13.10, 18.05, 20.10 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.

ESCONDIDOS EN BRUJAS: 11.10, 13.25, 15.45, 18.10, 20.35 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

NO TE METAS CON ZOHAN: 11.40, 16.20, 17, 19.40 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

UNA CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS: 11.20, 11.30, 13.15, 13.45, 15.15, 15.55, 17.30, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. S/R.

UNA GUERRA DE PELICULA: 16.20, 20.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE: 11.50, 14.35, 17.15, 20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.

ESPEJOS SINIESTROS: 11.05, 13.20, 15.45, 18.10, 20.50 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.

HELLBOY 2 (El ejército dorado): 11.40, 14.25, 17, 19.35 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

UN NOVIO PARA MI MUJER: 11.25, 14, 18.45, 21.05 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.

VILLAGE RECOLETA V. López y Junín. Tel.: 0810-810-2463.

HELLBOY 2 (El ejército dorado): 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE: 12.15, 14.40, 17.15, 19.45 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.

UNA CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS: 12.10, 13, 14.15, 15.10, 16.20, 17.20, 18.30, 19.30 y 22 hs. (En cast.) S/R.

BUSQUEDA IMPLACABLE: 12.10, 14.15, 16.20, 18

BROADWAY

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. **PAZ MARTINEZ**. En concierto. Vie. 24 de octubre: 21 hs.

BROADWAY-TSU

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. **CONVERSACIONES DESPUES DE UN ENTIERRO**, de Yasmína Peza. **Con Alejandro Awada, Marta Bianchi, Héctor Giovine, Natalia Lobo, Federico Olivera, Carina Zampini**. Dir.: Luciano Suardi. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent. desde: \$ 60.

CELCIT

Moreno 431. Tel.: 4342-1026. "Temporada internacional" **VALPARAISO NO EXISTE**. Espectáculo de narración oral basado en relatos del dramaturgo Jorge Díaz y del propio narrador. Adapt. y narración: **Carlos Genovese** (Chile). Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 25. **Únicas funciones.**

CHACAREREAN TEATRE

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010 / 4774-3712.

-COCO SILY en: "La catedral del macho". Unconno. Jue. a dom.: 21 hs. Loc. des- de: \$ 35.

-Dai-2. Stand up de humor. Con Natalia Carullás, Fernando Sanjiao, Pablo Fravegas y Alejandro "Pollo" Cerviño. Vie. y sáb.: 23 hs. Loc. desde: \$ 25.

CLUB DE TRAPEZISTAS

(Estrella del Centenario). Ferrari 252 (Parque Centenario). Tel.: 4857-3934. **MAMUSHKA**. Un ensamble de cuerdas aéreas para el asombro por la "Compañía Circo Negro". Dir.: Mariana Sánchez. Sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 25.

COLISEO

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789. Vta. tel.: 5237-7200.

-TCHAIKOVSKY SYMPHONY ORCHES-TRA MOSCOW. Dir.: **Vladimir Fedoseyev**. Prog. R. Korsakov: "Scheherazade"; P. Tchaikovsky: Sinfonía N°5 Op.64. Ciclo "Nueva Harmonía 2008". Jue.: 20.30 hs.

-FACUNDO SARAVIA pta.: "Buenas Cos- tumbres". Vie. 24 y sáb. 25 de octubre: 21.30 hs.

-PAULINHO MOSKA. Vuelve a la Argenti- na el creador de "Pensando en voz". Las nuevas grandes voces del Brasil... Vie. 31 de octubre: 21 hs. Ent. desde: \$ 50.

-CARLOS NUÑEZ. La mejor música celta vuelve a la Argentina pta. sus 2 últimos CDs: "Carlos Núñez & Amigos" y "Cinema do Mar". Mar. 18 de noviembre: 20.30 hs.

COLONIAL

Av. Mitre 141 (**Avellaneda**) Te.: 4201-1646 / 4229-9990.

CACHO CASTAÑA... sus mejores cancio- nes. Vie., sáb. y dom.: 21 hs.

DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

-EDIPRO REY, de Sófocles. Puesta en esce- na: Gonzalo Villanueva. Dir. de actores: Viviana Foschi. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

-AQUAMAN. Sobre el libro "La Fuerza", de Hernán La Greca. Dramaturgia y dir.: Diego Velázquez. Mié.: 21 hs. Ent.: \$ 20. **-LOTE 77**. Libro y dir.: Marcelo Mininno. Vie.: 21 hs., vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 20.

-TESTIGOS. Con Germán de Silva, Gab- riel Fernández, Paula Ituriza, y elenco. Li- bro y dir.: Joaquín Bonet. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

-PROMETE, HASTA EL CUELLO, de Juan José Santillán. Grupo "El Muerio Teatro". Dir.: Diego Starosta. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

DEL CENTRO

Samiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Re- ferigación.

MONOLOGOS DEL PENE "8vo. año de exlto...". H. y dir. por "Pablo Miscantano". Con Lola Hunkeler. **Hoy**: 20.30 hs. (Sala 2) Ent. desde: \$ 20.

DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **-FERNANDO RODAS** (voz) pta.: "Buenos tangos". Música, canto y baile de dos é- pocas. Bailan: Alfredo Maldonado y Patri- cia Gonzalez, Pedro Ochoa y Joana Ramí- rez. Dir.: Alfredo Maldonado. Mié.: 20.30 hs. Ent.: \$ 24. (Café concert)

-INTIMIDADES. Con Manu Sota Latino (voz), Tomas Fraga (guitarra), Andrés O- koszyn (piano) y Alfredo De Souza (percú- sion). Bossa nova en portugués. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 19. (Café concert)

-GABRIELA ACHER... "Algo sobre mi madre" (Todo sería demasiado). Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 45; Púlp.: \$ 40.

-IMPROVISAZ "Vértigo, vorágine, improvi- sación pura..." al extremo". Con Mariana Bustinza, Tomás Cutler y Gabriel Gavila. Voz en off: Fabian Montali. Edición musi- cal: Nacho Medina Pardo. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 20.

-MARIANA DOMINGUEZ (voz): "Buenos Aires, amor y tangos". Música popular ri- oplatense. Con Antonio Gallo (guitarra). Ar- tistas invitados. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 25. (Café concert)

EL CUBO

Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.

-EL SONIDO DE LAS CARICIAS. Compañía experimental de tango arte. Lun.: 21 hs. Ent. desde: \$ 25.

-CARNAVAL. Cia. de danza "Mitmaíes". Coreog. y dir.: Facundo mercado. Mié.: 21.30 hs. Ent.: \$ 25.

-COMO QUIEN OY ELLOVER. **Con Juan Pablo Geretto**. Jue. y dom.: 21 hs. Loc. desde: \$ 40.

-MIAMI, de Cynthia Edul. **Con** Luis Ziemkowski, Gabriela Izovich, Violeta Urizbeza, Agustín Labiague y Ricardo Pellizera. Dir.: Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. desde: \$ 35.

-FERNANDA MISTRAL en: "Intimidades de La Sra. Müller", de Susana Toscano e Ismael Martánez. Con. Dir.: Susana Tosca- no. Sáb. y dom.: 19 hs.

-SEGUNDO SET. Sexo, timba y paddle. Libro y dir.: Ezequiel Tronconi. Sáb.: 0.45 hs. Ent. desde: \$ 25.

EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DEL FARABUTE**. Monólo- gos de humor, sketches, cuadros musca- les, picadas, tragos. Autor y dir.: Emilio Ta- mer. Vie. y sáb.: 22.30 hs.

EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

-ALGUIEN PROXIMO. Dir.: Lucas Con- dró. Jue.: 22 hs. Ent.: \$ 20.

-POR SUPUESTO. **Con** Marta Pacamici. Libro y dir.: Román Podolsky. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

-ILUSOS. Un viaje hipnótico por el territo- rio de los sueños y los deseos. Cia. "Clun". Irene Seuer, Luciana Wiederhold, Pablo Fusco, Sebastian Godoy y Juan No- dot. Dir.: Marcelo Katz. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 20.

EMPIRE

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.:4953-8254. **EL CABALLERO DE LA ARMADURA O- XIDADA**. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Sergio Masal, Geraldine Far- hat, Angie Rozas, Ignacio Dulio, Daniela Sastre, María Eugenia López. Dir.: Corina Harry. **Hoy**: 17 hs. Pl.: \$ 40. **Única fun- ción.**

ESPAICO PARENTESIS

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008 / 15 4940-8897. (**Complejo Monumental**) 4to. año... **SOLAS Y...** **SOLAS!** La comedia que fal- taba. **Con Lorena Paola**, Valeria Kamenet, Silvia Levy, Guillermo Lombardi y Alejan- dro Capuzzi. Adapt. y dir.: Angel Bellizi. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 35. Loc. en v- ta. c/3 días de anticip.

FORO GANDHI

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. **-ORIENTAL NIGHT**. **Con** Armen Kusikian. Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 25.

-PIRANDELLO: DOS MIRADAS. **Con A- lejandra Darín**, Alejandro Hodara y Clau- dio Salama. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 25.

-CUMPLEAÑOS FATAL. **Con** Jorgelina Bracco, Maite Poleri, Lorena Portal, Fede- rico Moscato y P. Panthly. Libro y dir.: Jo- sé Luis Calandron. Vie. y sáb.: 22 hs.

-GANDHIOSOS. Stand Up, monólogos de humor **con** Federico Simonetti, Emilio Moreira y el Gran Niborski. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 20.

-YULIE RUTH y "Las Ruedas del Sur". Música country en español y más... Sáb.: 23.30 hs.

FUGA CABRERA (tímbre C). Tel.: 4833-2043. **-TEATRO PARA PAJAJOS**. **Con** Malena Figó, Diego Gentile, Marina Bellati, Lautaro Delgado, Laura López Moyano y Leonardo Saggese. Libro y dir.: Daniel Veronese. Vie. y sabado: 21 hs.

-LA NOCHE CANTA SUS CANCIONES, de Jon Fosse. **Con** Eugenia Guerty, Pablo Messiez, Ivana Onetto, Luis Gasoli y Die- go Gentile. Dir.: Daniel Veronese. Vie. y sa- bado: 23 hs.

GRAN REX

Av Corriente 857. Tel.: 4322-8000. Venta tel.: 5237-7200.

BELA FLECK & The Flecktones... Mar. 4 y mié. 5 de noviembre: 21 hs.

IFT

Boulogne Sur Mer 547. Tel.: 4962-9420. **-LA MATERIA DE LA PENA**. Dramatur- gia. Luis Marcelo Cabrera. Dir.: Sergio Os- car González. Mié.: 21 hs. Loc.: \$ 25.

-MADRES. "No Hay una sola". Dramatur- gia y dir.: Nazareno Molina. Jue.: 20 hs. Loc.: \$ 25.

-BENGALA, de Alfredo Megna. **Con** Néstor Navarrá. Grupo teatral "Sin Guardia". Dir.: Armando Saíre y Leonardo Odierna. Vie.: 21 hs. Loc.: \$ 20.

-CORBATAS CHINAS, de Alfredo Megna. Dir.: Armando Saíre y Leonardo Odierna. Vie.: 23.30 hs. Loc.: \$ 25.

LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

-QUE ES LA VIDA (versos de ayer cantan- dos hoy), de Antonio Muñoz De Mesa. Cia. "Uroc Teatro" (España). para toda la familia. Dir.: Olga Margallo. **Hoy**: 16 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 1)

-EL SR IBRAHIM "y las Flores del Co- ran". Cia. "Uroc Teatro" (España). Versión Teatral de Ernesto Caballero del relato de El-Emmanuel Schmitt. Dir.: Ernesto Ca- ballero. **Hoy**: 21 hs. Pl.: \$ 50. (Sala 2)

-VISITANDO AL SR. GREEN, de Jeff Ba- ron. **Con Pepe Soriano** y **Jorge Schubert**. Dir.: Santiago Doria. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 65. (Sala 1)

-REINA DE TROBLES. Shows de can- ciones propias por Gaia Rosvair (canta, baila y actúa con placer). **Con** Guillermo Martel (guitarra), Miguel Mendoza (percú- sion) y Gonzalo Masat (teclado). Vie.: 21.15 hs. Ent.: \$ 20. (Sala 1)

-ZINEMA. Un espectáculo de Pelicula, "Zapping Show", **Con** Carlos Guedes, Ch- ristian Barbieri, Clara Quarneti, Belén Ro- mano, Tamara Gurevich, Mariangeles y Dir. Sanfelice, Martin Spicki. Idea y dir. gral.: Carlos Guedes-Christian Barbieri. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 50. (Sala 1)

-INFOCAOS. Humor político enserio crea- do por "Los Risottos". **Con** Federico Paz, Betty Badal, David Paez. Voz en off: Gab- riel "Puma" Góity. Dir.: David Paez. Jue.: 21 hs. Loc.: \$ 25. (Sala 2)

-SUBIO LA CARNE. Grupo "Carne de Crítica". No es una mala noticia es Humo! **Con** Francisco Pesqueira y Claudio Pazos. Dir.: Carlo Argentio. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Loc.: \$ 30. (Sala 2)

-MIENTRAS EL CUERPO AGUANTE. **Con** Ana Santiago, Verónica Pages, Juan Orue, Claudio Pizarro, Desirée Barczuck, Florencia Artucho, Gonzalo Silva y Claudio Hamed. Libro y dir.: Claudio Hamed. Sáb.: 21.15 hs. Loc.: \$ 30.

-LA MANUFACTURA PAPELERA Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

ORQUESTA ORFEO. Dir.: **Cecilia Cas- tagnetto**. Solista: **Marcelo Baus**. Prog. Ar- cangelo Corelli: Concerto Grosso N° 9 Op. 6 en Fa mayor; Guillermo Angel Opitz: "Recordos de Galicia" para orquesta de cuerdas y como inglés (estreno mundial); Edward Elgar: "Serenata para cuerdas" en Mi menor; Bela Bartok: "Danzas Ruma- nas". Mar.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15 (c/consumi- ción).

-LINDA PERETZ en: "No seré feliz... pe- ro tengo marido", de Viviana Gómez T- horpe. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

-RAPIDO Y GRACIOSO. **Con "El Fiaci Palios"**, el fenómeno humorístico cordo- bés, llega a Bs. As. **Con** "El Japo Molas". Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21.30 hs.

-LINDA PERETZ en: "No seré feliz... pe- ro tengo marido", de Viviana Gómez T- horpe. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

-UNA FAMILIA POCO NORMAL. Gerar- do Sovichoff pta. a **Moria Casán**. **Con** Ro- lo Puento, Titi Ciliberto, Alvaro "Waldo" Navia, Claudia Albertario, Juan Repetto, Emiliano Pella, Miguel Jordán, "La Barb- y" y **Paula Volpe**. Mié. a vie.: 21.15 hs., sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 21.15 hs.

-RAPIDO Y GRACIOSO. **Con "El Fiaci Palios"**, el fenómeno humorístico cordo- bés, llega a Bs. As. **Con** "El Japo Molas". Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21.30 hs.

-LINDA PERETZ en: "No seré feliz... pe- ro tengo marido", de Viviana Gómez T- horpe. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

-UNA FAMILIA POCO NORMAL. Gerar- do Sovichoff pta. a **Moria Casán**. **Con** Ro- lo Puento, Titi Ciliberto, Alvaro "Waldo" Navia, Claudia Albertario, Juan Repetto, Emiliano Pella, Miguel Jordán, "La Barb- y" y **Paula Volpe**. Mié. a vie.: 21.15 hs., sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 21.15 hs.

-RAPIDO Y GRACIOSO. **Con "El Fiaci Palios"**, el fenómeno humorístico cordo- bés, llega a Bs. As. **Con** "El Japo Molas". Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21.30 hs.

-LINDA PERETZ en: "No seré feliz... pe- ro tengo marido", de Viviana Gómez T- horpe. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

-UNA FAMILIA POCO NORMAL. Gerar- do Sovichoff pta. a **Moria Casán**. **Con** Ro- lo Puento, Titi Ciliberto, Alvaro "Waldo" Navia, Claudia Albertario, Juan Repetto, Emiliano Pella, Miguel Jordán, "La Barb- y" y **Paula Volpe**. Mié. a vie.: 21.15 hs., sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 21.15 hs.

-RAPIDO Y GRACIOSO. **Con "El Fiaci Palios"**, el fenómeno humorístico cordo- bés, llega a Bs. As. **Con** "El Japo Molas". Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21.30 hs.

-LINDA PERETZ en: "No seré feliz... pe- ro tengo marido", de Viviana Gómez T- horpe. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

-UNA FAMILIA POCO NORMAL. Gerar- do Sovichoff pta. a **Moria Casán**. **Con** Ro- lo Puento, Titi Ciliberto, Alvaro "Waldo" Navia, Claudia Albertario, Juan Repetto, Emiliano Pella, Miguel Jordán, "La Barb- y" y **Paula Volpe**. Mié. a vie.: 21.15 hs., sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 21.15 hs.

-RAPIDO Y GRACIOSO. **Con "El Fiaci Palios"**, el fenómeno humorístico cordo- bés, llega a Bs. As. **Con** "El Japo Molas". Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21.30 hs.

-LINDA PERETZ en: "No seré feliz... pe- ro tengo marido", de Viviana Gómez T- horpe. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

-UNA FAMILIA POCO NORMAL. Gerar- do Sovichoff pta. a **Moria Casán**. **Con** Ro- lo Puento, Titi Ciliberto, Alvaro "Waldo" Navia, Claudia Albertario, Juan Repetto, Emiliano Pella, Miguel Jordán, "La Barb- y" y **Paula Volpe**. Mié. a vie.: 21.15 hs., sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 21.15 hs.

-RAPIDO Y GRACIOSO. **Con "El Fiaci Palios"**, el fenómeno humorístico cordo- bés, llega a Bs. As. **Con** "El Japo Molas". Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21.30 hs.

-LINDA PERETZ en: "No seré feliz... pe- ro tengo marido", de Viviana Gómez T- horpe. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

-UNA FAMILIA POCO NORMAL. Gerar- do Sovichoff pta. a **Moria Casán**. **Con** Ro- lo Puento, Titi Ciliberto, Alvaro "Waldo" Navia, Claudia Albertario, Juan Repetto, Emiliano Pella, Miguel Jordán, "La Barb- y" y **Paula Volpe**. Mié. a vie.: 21.15 hs., sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 21.15 hs.

-RAPIDO Y GRACIOSO. **Con "El Fiaci Palios"**, el fenómeno humorístico cordo- bés, llega a Bs. As. **Con** "El Japo Molas". Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21.30 hs.

-LINDA PERETZ en: "No seré feliz... pe- ro tengo marido", de Viviana Gómez T- horpe. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

-UNA FAMILIA POCO NORMAL. Gerar- do Sovichoff pta. a **Moria Casán**. **Con** Ro- lo Puento, Titi Ciliberto, Alvaro "Waldo" Navia, Claudia Albertario, Juan Repetto, Emiliano Pella, Miguel Jordán, "La Barb- y" y **Paula Volpe**. Mié. a vie.: 21.15 hs., sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 21.15 hs.

-RAPIDO Y GRACIOSO. **Con "El Fiaci Palios"**, el fenómeno humorístico cordo- bés, llega a Bs. As. **Con** "El Japo Molas". Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21.30 hs.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 5279-5279. (Vta. tel.: 5353-0806)

-EMIR KUSTURICA. Mié.: 21 hs. Sup. pull.: \$ 150; Pul.: \$ 130; campo: \$ 100.

-LA 25. Rock and Roll. Jue.: 21 hs. Sup. pull.: \$ 70; campo: \$ 50.

-JULIO IGLESIAS "40 años de amor con la música". Vie. y sáb.: 21.30 hs. Pl. VIP: \$ 600; Pl. pref.: \$ 350; Pl. pref. lateral: \$ 300; Pl.: \$ 250; Pl. lateral: \$ 180; Sup. pull.: \$ 180; Pl. cab.: \$ 80.

-DADDY YANKEE. Sáb. 25 y dom. 26 de octubre: 21 hs. Pl. VIP golden: \$ 500; Pl. VIP: \$ 400; Pl. pref.: \$ 300; Pl.: \$ 250; Pl. pref. lateral: \$ 200; Pl. lateral: \$ 170; Sup. pull.: \$ 180; Pl. cab.: \$ 100.

-JUDAS PRIEST. Sáb. 8: 21.30 hs., dom. 9 de noviembre: 21 hs. Sup. pull.: \$ 170; campo: \$ 130.

-MAROON 5. Mar. 11 de noviembre: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 280; Pl. pref. lateral: \$ 250; Pl.: \$ 220; Pl. lateral: \$ 180; Sup. pull.: \$ 150; Pl. cab.: \$ 100.

MAIPO CLUB

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.

ROSE, de Martín Sherman. **Con Beatriz Spelzini**. Dir.: Agustín Alezzo. Jue. a sáb.: 20.30 hs., dom.: 18.30 hs.

MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.

SEXTETO MAYOR: "Vida, pasión y tan- go". Festejan su 35º Aniversario y pta. su nuevo CD. **Con** Mario Abramovich (violin), Eduardo Walczak (violin), Fulvio Graudo (piano), Enrique Guerra (contrabajo), Lau- taro Greco (bandoneón), Horacio Romo (bandoneón et dir.). Invitado especial: **Juan Carlos Copres**. Cantante invitado: **Guille- mo Galvé** (14/10). Mar.: 20.30 hs.

MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875. Tel.: 4307-0066.

-FERNANDO PEÑA pta.: "Ezquipozeño" (El musical). **Con** Javier de Nevares y Gui- llermo Gil. Mié.: 20 hs. Ent. desde: \$ 30.

Despedida

-AMIR THALEB pta. su nuevo espectácu- lo de danza árabe "**Sol de Abril**". Orque- ta en vivo. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent. desde: \$ 30.

METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Vta. tel.: 5236-3000.

-UNA LINEA PIEDAD, de Neil LaBute. **Con Selva Alemán y Juan Gil Navarro**. Dir.: Alejandro Maci. Jue. a sáb.: 20 hs., dom.: 19.30 hs. (Sala 1)

-JACK (se fue a remar), de Bob Glaudini. **Con** Lola Berthel, Luciano Castro, Rafael Ferro y Agustina Lecouina. Dir.: Santiago Gubernori. Jue. a sáb.: 22 hs. (Sala 1)

-BARAKA, de María Goos. **Con Hugo A- rana, Dario Grandinetti, Juan Leyrado y Jorge Marralle**. Dir.: Javier Daulte. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dom.: 20.30 hs. (Sala 2)


www.miguelrep.blogspot.com
LIBRO CON
LAS PIERNAS
CERRADASLIBRO
PARIENDO

Hoy

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.
Probables lluvias.
Mínima: 13°. Máxima: 22°.

10.00

* Abierta la recepción de trabajos para el concurso *Next Door*, de diseño de indumentaria de temática gay. Informes www.bagmagazine.com.ar.

11.00

* *Escritores en vinilo, autores argentinos en sus propias voces* (Borges, Cortázar, Gironde y Marechal, entre otros). Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

13.00

* *Almas de fábula*, muestra plástica de Liliana Aleman. La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. **Gratis.**

18.30

* Presentación de *Historietas a diario*, de Hernán Martignone y Mariano Prunes, con charla con Rep y Pablo de Santis. Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

19.00

* La bomba de tiempo, colectivo de percusión. Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131.

19.30

* "Las películas que Lacan vio y aplicó al psicoanálisis", seminario. Alianza Francesa, sede Bilinghurst 1926.

20.00

* "Charla entusiasta para vecinos", en el marco del 7° Festival de Teatro Comunitario. Fundación Cruz del Sur, Ventura Bosch 7183, Liniers.

20.30

* Proyección de *All that jazz* (Bob Fosse, 1979). Manzana de las Luces, Perú 272. **Gratis.**

21.00

* Nonpalidece, recital acústico. La Trastienda, Balcarce 460.
* ¿Qué es la vida? (versos de ayer cantados hoy), espectáculo infantil de UROC Teatro. Teatro de la Comedia, Rodríguez Peña 1062.

23.00

* Pablo de Caro, recital. La Cigale, 25 de Mayo 722. **Gratis.**

Por Juan Sasturain

Hace medio siglo, el 1° de octubre de 1958, Raymond Chandler—escritor norteamericano de setenta años, autor de algunas de las mejores novelas policíacas jamás escritas y creador del detective Philip Marlowe—le contaba en una carta sus inmediatos proyectos literarios a su amiga Helga Greene. El viejo y acalorado Chandler le escribía desde La Jolla, su lugar en el mundo y en California de los últimos años, al que había vuelto, malhumorado, "triste, solitario y —sin saberlo— final" después de una postrera excursión a Londres: "Mi cuento —dice Chandler— trata de un tipo que intenta salirse de la organización de la Mafia pero sabe demasiado y alguien le dice que han enviado a un par de profesionales a matarlo. No tiene a nadie a quién pedirle ayuda, así que va a verlo a Marlowe. El problema es qué puede hacer Marlowe sin ponerse él mismo frente a las balas. Tengo algunas ideas y pienso que el cuento sería divertido de escribir". Y diez días después, en otra carta a Helga Greene del 11 de octubre, precisaba sus avances y dificultades: "Me levanto a eso de las cinco, tomo mi té, trabajo hasta más o menos las ocho y luego retorno a la máquina de escribir. El cuento avanza fatigosamente, pero es probable que lo tenga que reescribir y afilar un poco. La idea central es demasiado seria para que uno se ponga sarcástico. Y eso tiende a producirme entumecimiento. Y sin embargo la idea es muy buena y, hasta donde yo sé, jamás ha sido hecha: un hombre que trata de salvar a otro de un par de asesinos profesionales, y un hombre que apenas si se merece que se lo salve de eso".

Chandler no vuelve a mencionar este cuento en su correspondencia pero sabemos que lo terminó antes de fin de año. A partir de allí, el proyecto que lo puso a trabajar y que se llevó



Arte de ultimar

El lápiz de Chandler

las energías que él no sabía eran las últimas fue *Poodle Springs* (o *The Poodle Springs Story*), última novela protagonizada por Marlowe, y en la que el detective aparecía insólitamente casado con la millonaria Linda Loring (la del final de *Adiós, muñeca*). No quedaron más que una veintena de páginas de *Poodle Springs*, porque Chandler murió el 26 de marzo de 1959. Que el impune y mediocre Robert Parker y la complicidad de los herederos y albaceas de Chandler hayan posibilitado que se hiciera una continuación de ese arranque décadas después y que se convirtiera ese engendro en "última" novela de Marlowe es un crimen acaso menor. Ni el mismo Philip se hubiera tomado el trabajo de enjaular a esos rateros.

va historia, la próxima que sería nunca.

El de *El lápiz* no es el mejor Chandler, tampoco el del fragmento de *Poodle Springs*, menos incluso el de la anterior novela que publicó en el mismo 1958 a partir de un guión previo, *Playback*. El metafórico lápiz estaba roto o mocho desde hacía unos cinco años, desde el momento en que terminó y publicó *El largo adiós*, a la que pudorosa, amorosamente consideramos su última y mejor novela.

Pero hay algo de maravillosa y al mismo tiempo patética dignidad en ese viejo golpeado y orgulloso que lo sigue intentando: "El hombre es más noble que su suerte", escribió en un inédito poema de ese último año. Así fue en su caso.

Así, el último texto narrativo que completó Chandler fue ese cuento del que le hablaba a su amiga Helga. No lo vio publicado en vida ni tuvo tiempo de ponerle título. Así, apareció como *Marlowe takes on the Syndicate* (*London Daily Mail*, abril de 1959), como *Wrong Pigeon* (*Malhut Magazine*, febrero de 1961) y posteriormente ha sido reeditado, reiteradamente, con el título que ha quedado como definitivo: *The pencil, El lápiz*. El título refiere directamente a la condena mafiosa: al gesto de subrayar el nombre. El que aparece marcado en la lista por el lápiz ya está muerto. En el relato, el mismo Marlowe que acoge al mafioso que trata de salirse —el tipo subrayado— resulta también metafóricamente condenado cuando recibe en su despacho una mínima encomienda que contiene sólo y nada menos que un lápiz.

El detective y el novelista no se inmutan, siguen adelante, desmascaran a los mafiosos y —aunque nadie lo dice— dejan el lápiz sobre el escritorio, le sacan punta para una nueva



Realizá tus operaciones de manera rápida y cómoda.

Terminales de Autoservicio

Ubicadas en nuestras sucursales de todo el país, te permiten contar con múltiples servicios al instante.

Además, podés disfrutar de las ventajas de ClienteSI en los siguientes canales:

Macro Direct • Macro Banca Móvil • Cajeros Automáticos • Centro de Atención Telefónica: 0810-555-2355

ClienteSI
Servicio Integral

www.macro.com.ar

Macro

Página 12

Página 12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1725412. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Solís 1525 (cp C1134ADG), Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 / 4012-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Solís 1525 1° piso Tel.: 6772-4444 / 4012-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar Internet: <http://www.pagina12.com.ar> Correo de Lectores: correo@pagina12.com.ar Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Solís 1525 (cp C1134ADG) - Tel. 6772-4400 / 4012-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332. Opcional Revista Fierro: \$6 - Opcional tapa de encuadernación "Historia de la Economía Argentina del Siglo XX": \$8 - Opcional DVD "Che, la eterna mirada": \$ 20.



9 770329 133017